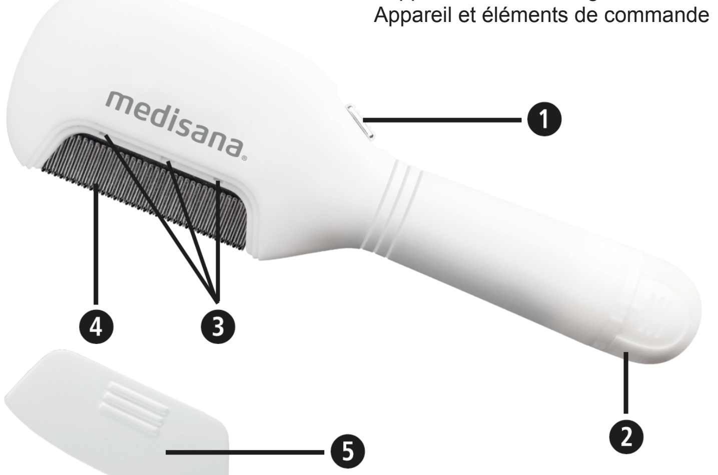
DE/GB/NL/FR

medisana

DE	Gebrauchsanweisung	Elektrischer Läusekamm LC 870
GB	Instruction manual	Electric lice comb LC 870
NL	Gebruiksaanwijzing	Elektrische luizenkam LC 870
FR	Mode d’emploi	Peigne anti-poux électrique LC 870

Gerät und Bedienelemente
Device and controls
Apparaat en bedieningselementen
Appareil et éléments de commande



DE
❶ EIN/AUS-Schalter ❷ Batteriefachabdeckung / Reinigungsbürste
❸ jeweils 3 LEDs links und rechts
❹ Kammzinken ❺ Schutzkappe

GB
❶ ON/OFF switch ❷ Battery compartment lid / Cleaning brush
❸ 3 LEDs on right and left side each
❹ Comb teeth ❺ Protective cap

NL
❶ Aan-/uitschakelaar ❷ Kap van batterijvak / schoonmaakborstel
❸ links en rechts 3 ledlampjes
❹ Tanden van de kam ❺ Beschermkap

FR
❶ Interrupteur MARCHE/ARRÊT ❷ Couvercle du compartiment à piles / Brosse de nettoyage ❸ 3 LEDs à gauche et 3 à droite
❹ Dents du peigne ❺ Capuchon de protection

Zeichenerklärung Explanation of symbols
Legenda Légende

WICHTIG IMPORTANT BELANGRIJK IMPORTANT
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.
Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.
Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l’appareil.

WARNUNG WARNING WAARSCHUWING AVERTISSEMENT
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.
Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.
Ces avertissements doivent être respectés afin d’éviter d’éventuelles blessures de l’utilisateur.

ACHTUNG CAUTION OPGELET ATTENTION
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.
These notes must be observed to prevent any damage to the device.
Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te verhinderen.
Ces remarques doivent être respectées afin d’éviter d’éventuels dommages de l’appareil.

HINWEIS NOTE AANWIJZING REMARQUE
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.
These notes give you useful additional information on the installation or operation.
Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik.
Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l’installation ou l’utilisation.

LOT **LOT-Nummer Lot number LOT-nummer N° de lot**

Hersteller Manufacturer Producent Fabricant

WARNUNG
Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden.

WARNING
Do not use this appliance near water or in water (e.g. wash basins, showers, bathtubs).

WAARSCHUWING
Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water of in het water (bijv. wasbak, douche, bad).

AVERTISSEMENT
L‘appareil ne doit pas être utilisé à proximité d‘eau ou dans l‘eau (par ex. lavabo, douche, baignoire).

CE

41019 LC 870 12/2021 Ver. 2.2

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät ist für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate haben, halten Sie zunächst Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Das Gerät wird für Personen, die an Epilepsie oder einer Herzkrankheit leiden, nicht empfohlen.
- Wenden Sie das Gerät nur auf trockenem, gekämmtem Haar an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf gerissener oder verletzter Haut.
- **Vermeiden Sie beim Gebrauch des elektrischen Läusekamms unbedingt den direkten Kontakt mit den Ohren, den Augen und dem Mund. Bei Berührung der Metallzinken kann es zu einem schmerzhaften, jedoch ungefährlichen elektrischen Impuls kommen.**
- Der Kamm hat abgerundete perlenförmige Enden an jedem zweiten Zinken ❹. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass keines davon fehlt oder beschädigt ist. Ansonsten darf der Läusekamm nicht mehr benutzt werden.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen.
- Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen fern, und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät ein-dringen, müssen die Batterien sofort entfernt und weitere Anwendungen vermieden werden. Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder informieren Sie uns direkt. Wie Sie uns erreichen können, finden Sie im Anschluss an die Garantiebedingungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse oder Kammzinken beschädigt sind, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter- oder ins Wasser gefallen war.
- Verhindern Sie Unfälle und Schäden am Gerät, indem Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand von Kleidung, Borsten, Drähten, Schnüren, Schnürsenkeln, Fäden usw. fernhalten.
- Das Gerät vermittelt gelegentlich ein kribbelndes Gefühl. Das ist normal und vollkommen ungefährlich.
- Reinigen Sie den Läusekamm sorgfältig nach jedem Gebrauch, besonders, wenn mehrere Personen damit behandelt werden sollen, um das Risiko von Übertragungen zu verringern.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht mehr in Gebrauch ist.
- Setzen Sie bei Nichtgebrauch immer die Schutzkappe ❺ auf das Gerät.

Lieferumfang und Verpackung
Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.
Zum Lieferumfang gehören:
- 1 **medisana** Elektrischer Läusekamm **LC 870** mit Reinigungsbürste
- 3 Batterien 1,5 V (Typ AAA)
- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Was sind Kopfläuse?
Kopfläuse sind kleine, flügellose Insekten, die sich von Blut auf Köpfen von Menschen ernähren. Voll ausgewachsene Läuse sind gewöhnlich 2-3 mm lang und variieren in der Farbe von gräulichem Weiß bis Braun. Die Eier von Kopfläusen sind von beige-brauner Farbe und kleben am Haaransatz auf der Kophaut. Kopfläuse schlüpfen nach 7-10 Tagen; die zurückbleibenden weißen Schalen nennt man Nissen. Der durchschnittliche Befall umfasst etwa 10 Kopfläuse. Wenn keine Gegenmaßnahmen ergriffen werden, kann die Anzahl schnell auf bis zu 200 Läuse auf einem Kopf anwachsen. Kopfläuse können weder springen noch fliegen und wechseln den Wirt deshalb durch direkten Kontakt von Kopf zu Kopf. Es lässt sich jedoch nicht verhindern, dass Läuse auch auf Textilien kurzfristig überleben. Entgegen der allgemeinen Annahme besiedeln Kopfläuse alle Arten von Haar, - nicht nur ungewaschenes oder schmutziges Haar.

Besonderheiten des medisana Elektrischen Läusekamms LC 870
Der elektrische Läusekamm **LC 870** von **medisana** vernichtet wirkungsvoll Kopfläuse - ohne Einsatz von chemischen Mitteln. Er arbeitet mit einer Spannung zwischen den Zinken, die sowohl Eier als auch Läuse bei Berührung sofort abtötet. Der Einsatz elektrischer Spannung ist so gering, dass er für den Nutzer nicht wahrnehmbar und völlig harmlos ist. Gleichzeitig wird die Aktivität des Kamms durch einen Ton angezeigt. Der Betrieb erfolgt mit handelsüblichen AAA-Batterien. Der **medisana** elektrische Läusekamm **LC 870** ist für Erwachsene und Kinder über 3 Jahre gleichermaßen geeignet. Der Kamm ist auch für die Anwendung bei Haustieren, wie Hunden und Katzen, geeignet.

Anwendung
Batterien einlegen/entnehmen
Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung ❷ und setzen Sie die mitgelieferten Batterien (3 x Typ AAA) ein. Achten Sie auf die Liegerichtung (+/-) der Batterien, wie sie an den Batterien und im Inneren des Batteriefaches angegeben ist. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung ❷ wieder auf. Verfahren Sie bei einem Batteriewechsel genauso.
Es wird empfohlen, keine wiederaufladbaren Batterien zu verwenden. Entnehmen Sie die Batterien dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen möchten.

WARNUNG
BATTERIE-SICHERHEITSHINWEISE
- **Batterien nicht auseinandernehmen!**
- **Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen!**
- **Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!**
- **Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!**
- **Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!**
- **Legen Sie Batterie korrekt ein, beachten Sie die Polarität!**
- **Halten Sie das Batteriefach verschlossen!**
- **Batterie bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!**
- **Batterien von Kindern fernhalten!**
- **Batterien nicht wiederaufladen! Explosionsgefahr!**
- **Nicht kurzschließen! Explosionsgefahr!**
- **Nicht ins Feuer werfen! Explosionsgefahr!**
- **Lagern Sie ungebrauchte Batterien in der Verpackung und nicht in der Nähe von metallischen Gegenständen, um einen Kurzschluss zu vermeiden!**

Bedienung
1. Der elektrische Läusekamm **LC 870** darf nur auf trockenem Haar angewendet werden. Entwirren Sie das Haar, und lösen Sie jede Art von eventuell vorhandenen Knoten oder Verflechtungen im Haar, bevor Sie den Kamm benutzen.
2. Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den EIN/AUS-Schalter ❶ nach vorne/oben. Ein hoher Summton zeigt an, dass das Gerät arbeitet. Das LED-Licht ❸ schaltet sich ein und leuchtet den zu kämmenden Bereich aus.
3. Bringen Sie den Kamm in einen Winkel von 45° - 90° und führen Sie ihn langsam durch das Kopfhaar.
4. Während Sie das Haar kämmen, wird das Summen immer dann kurz verstummen, wenn eine Laus oder ein Ei vernichtet wurde. Sollte das Summen danach nicht mehr einsetzen, sind die Kammzinken ❹ voll. Schalten Sie den Kamm aus. Verwenden Sie zunächst die kleine Reinigungsbürste ❷, die sich integriert am Ende des Handgriffs befindet, um die Zinken ❹ zu reinigen. Fahren Sie anschließend mit der Anwendung fort. Nehmen Sie sich Zeit, das Haar gründlich durchzukämmen.
5. Vergessen Sie nicht, das Gerät nach Gebrauch auszuschalten und gründlich zu reinigen. Zum Schutz setzen Sie bei Nichtgebrauch immer die Schutzkappe ❺ auf das Gerät.
6. Weil der **medisana** Elektrische Läusekamm **LC 870** vor allem ausgewachsene Läuse tötet, müssen Sie die tägliche Anwendung noch für ca. zwei Wochen fortsetzen, um sicher zu gehen, dass alle Läuse vernichtet worden sind.
7. Um einem neuen Befall vorzubeugen, wird empfohlen, den elektrischen Läusekamm einmal wöchentlich zur Kontrolle oder als vorbeugende Maßnahme anzuwenden.

Tipps bei Befall von Kopfläusen
- Die Anwendung des elektischen Läusekamms kann mit dem Einsatz von chemischen Mitteln ergänzt werden. In besonderen Fällen ist ein Arzt zu konsultieren.
- Grundsätzlich sollten chemische Mittel aufgrund möglicher Nebenwirkungen nur angewendet werden, wenn auch tatsächlich ein Kopflausbefall vorliegt. Ein Arzt kann dies überprüfen und auch Behandlungshinweise geben.

Reinigung und Pflege
- Regelmäßige Reinigung und gute Wartung sichert optimale Ergebnisse und verlängert die Lebensdauer Ihres Gerätes.
- Reinigen Sie den Läusekamm sorgfältig nach jedem Gebrauch, besonders, wenn er an verschiedenen Personen eingesetzt wird.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Für die Reinigung des Gehäuses verwenden Sie ein trockenes, weiches Papier- oder Textiltuch, für die Reinigung der Kammzinken die mitgelieferte Reinigungsbürste ❷.
- Benutzen Sie keine aggressiven Substanzen, wie z. B. Scheuermilch oder andere Spülmittel, für die Reinigung. Das könnte die Oberfläche angreifen.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser. In das Gerät darf keine Flüssigkeit eindringen.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus, schützen Sie es vor Schmutz und Feuchtigkeit.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen möchten. Es besteht sonst die Gefahr, dass die Batterien auslaufen.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und kühlen Platz.

Entsorgung
Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.
Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten
Name und Modell:	**medisana** Elektrischer Läusekamm **LC 870**
Stromversorgung:	4,5V⎓, Batterien (Typ AAA)
Abmessungen LxBxH:	ca. 193 x 66 x 24 mm
Gewicht:	ca. 91 g inklusive Batterien
Lagerbedingungen:	sauber und trocken
Artikel-Nummer:	41019
EAN-Nummer:	40 15588 41019 2

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.
Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie- und Reparaturbedingungen
Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.
Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:
1. Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt.
Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
   a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
   b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
   c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
   d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen, wie Batterien usw..
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
DEUTSCHLAND

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beileger.

GB Safety instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use.
Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

- Use the unit only as intended in accordance with the directions in the instruction manual.
- Using the unit for any other purpose will void your guarantee.
- The unit is not designed for commercial use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision and instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The unit is not suited for children under the age of 3.
- If you have a pacemaker, artificial limbs or an electronic implant, please consult your physician before using the unit.
- The unit is not recommended for persons who suffer from epilepsy or heart disease.
- Use the unit only on dry and combed hair.
- Do not use the unit on dry, cracked or wounded skin.
- **When using the electric lice comb, avoid direct contact with your ears, eyes and mouth. Touching the metal teeth can inflict a painful, yet harmless, electrical charge.**
- The comb has rounded pearl-shaped tips on every second tooth ❹. Make sure that no teeth are missing or damaged before you use the unit. Otherwise the lice comb is no longer useable.
- In the event of a malfunction, do not attempt to repair the unit on your own; this will void your guarantee. Have all repairs carried out by an authorised service centre.
- You are only permitted to clean the unit.
- Keep the unit away from hot surfaces and guard it against exposure to direct sunlight.
- Protect the unit from moisture. Should liquid get into the unit, remove the batteries immediately and refrain from using the unit. In such a case, contact your dealer or notify us directly. Our address and phone number are located on the address page.
- Do not use the unit if the housing or comb teeth are damaged, if the unit does not function properly or if it has fallen down or fallen into water.
- Prevent accidents or damage to the unit by keeping the unit away from clothing, bristles, wires, strings, shoelaces, threads etc. when it is switched on.
- The unit may occasionally leave your scalp tingling. This is perfectly normal and is in no way dangerous.
- Clean your lice comb after every use, in particular when more than one person is being treated, to avoid the risk of transmitting lice.
- Always switch off the unit when not in use.
- When not in use, always put the protective cap back ❺ on the unit.

Items supplied and packaging
Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the it and contact your dealer or your service centre.
The following parts are included:
- 1 **medisana** electric lice comb **LC 870** with cleaning brush
- 3 batteries 1.5 V (type AAA)
- 1 Instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

WARNING
Please ensure that polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

What are head lice?
Head lice are small, wingless insects that live off blood on human scalps. Fully adult lice are typically 2 - 3 mm in length. Their colour varies from off-white to brown. The lice eggs are beige-brown in colour and stick to the hairline on your scalp. Head lice hatch after 7 to 10 days; the white shells they leave behind are known as nits. An average affliction is about 10 lice. If left untreated, the number of lice on your scalp can quickly increase to 200. Lice can neither jump nor fly; this is why they can only be transmitted through direct head-to-head contact. However, it is also possible for lice to survive on textiles for a short period of time. Contrary to popular belief, head lice can inhabit all types of hair – not just unwashed or dirty hair.

Special features of the medisana electric lice comb LC 870
The **medisana** electric lice comb **LC 870** effectively eliminates head lice without having to resort to chemical means. It works by creating an electric charge between the teeth that kills off the lice and their eggs on contact.
The electric charge is so small that users will not notice it; it is absolutely safe to use. Comb activity is indicated by an audible signal. The unit is powered by conventional AAA batteries. The **medisana** electric lice comb **LC 870** is suitable for adults and children over the age of 3. The comb can also be applied to household pets, such as dogs and cats.

Operating
Inserting / removing the batteries
Remove the battery compartment lid ❷ and insert the included batteries (type AAA). Observe the proper polarity (+/-) of the batteries as indicated on the batteries itself and on the inside of the battery compartment. Replace the battery compartment lid ❷. Follow the same procedure when replacing the batteries. We recommend that you do not use rechargeable batteries. Remove the batteries from the unit if you do not plan on using it again anytime in the near future.

WARNING
BATTERY SAFETY INFORMATION
- **Do not disassemble batteries!**
- **Clean the battery and device contacts if necessary before putting in the batteries!**
- **Remove discharged batteries from the device immediately!**
- **Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of this parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!**
- **If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!**
- **Only replace with a battery of the same type!**
- **Insert the battery correctly, observing the polarity!**
- **Keep the battery compartment well sealed!**
- **Remove the battery from the device if it is not going to be used for an extended period!**
- **Keep batteries out of children‘s reach!**
- **Do not attempt to recharge these batteries! There is a danger of explosion!**
- **Do not short circuit! There is a danger of explosion!**
- **Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!**
- **Keep unused batteries in their packaging away from metal objects in order to prevent short circuiting!**

Operating
1. The electric lice comb **LC 870** may only be used on dry hair. If necessary, detangle your hair and undo any knots or braids prior to using the comb.
2. To switch off the unit, slide the ON/OFF switch ❶ forward/upward. A high-pitched humming sound indicates that the unit is in operation. The LED light ❸ switches on and illuminates the area to be combed.
3. Position the comb at a 45° - 90°angle and guide it slowly through your hair.
4. While you are combing your hair, the hum will briefly stop whenever the teeth make contact with a louse or egg. If the humming sound does not return, the comb teeth ❹ are clogged. Switch the comb off. Use the small cleaning brush ❷, that is integrated in the end of the handle, to clean the teeth ❹. Continue combing your hair. Allow enough time to thoroughly comb your hair.
5. Don’t forget to switch off the unit after you are done and to clean it thoroughly. When not in use, always put the protective cap ❺ back on the unit.
6. Since the **medisana** electric lice comb **LC 870** is particularly effective against adult lice, continue using the comb for about 2 weeks to ensure that you eliminate all lice.
7. To prevent the return of lice, we recommend that you use the electric lice comb once a week as a precautionary measure.

Helpful tips if you are afflicted by head lice
- You can supplement the application of your electric lice comb by using a chemical agent. For unusual cases, please consult a physician.
- Due to their possible side effects, chemical agents should only be used if you have an actual afflication of head lice and not as a means of prevention. A physician can verify this and prescribe treatment.

Cleaning and maintenance
- Regular cleaning and good maintenance ensures optimum results and extends the life of your unit.
- Clean the lice comb carefully after each use, particularly if it is used by more than one person.
- Remove the batteries before you clean the unit.
- To clean the housing, use a dry, soft paper or fabric cloth. To clean the comb teeth, use the included cleaning brush ❷.
- Do not use any strong detergents for cleaning, e.g. scouring cream or other cleansing agents, as they may damage the surface of the unit.
- When cleaning, never immerse the unit in water and make sure that no water gets into the unit.
- Do not expose the unit to direct sunlight and protect it from dirt and moisture.
- Remove the batteries from the unit if you do not plan on using it again anytime in the near future. Otherwise, the batteries may start leaking.
- Store the unit in a clean, dry and cool location.

Disposal
This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.
Please remove the battery before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Technical specifications
Name and model:	**medisana** electric lice comb **LC 870**
Power supply:	4.5V⎓, batteries (type AAA)
Dimensions L x W x H:	approx. 193 x 66 x 24 mm
Weight:	approx. 91 g incl. batteries
Storage conditions:	dry and clean
Item number:	41019
EAN number:	40 15588 41019 2

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.
The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms
Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.
The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **medisana** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
   a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
   b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
   c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
   d. Accessories which are subject to normal wear and tear (batteries etc.).
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
GERMANY

You will find the service address on the separate enclosure.

NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.

- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, vervalt de garantie.
- Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren.
- Houd kinderen in de gaten en laat ze niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Het apparaat is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
- Overleg eerst met uw arts als u een pacemaker, gewrichtsprothese of elektronisch implantaat heeft.
- Het gebruik van het apparaat wordt afgeraden voor personen die lijden aan epilepsie of een hartaandoening.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op droog en gekamd haar.
- Gebruik het apparaat niet op een gebarsten of beschadigde huid.
- **Vermijd tijdens het gebruik van de elektrische luizenkam direct contact met de oren, de ogen en de mond. Wanneer de metalen tanden worden aangeraakt, kan een pijnlijke, maar ongevaarlijke elektrische schok worden gevoeld.**
- De tanden van de kam hebben om en om afgeronde parelvormige uiteinden ❹. Controleer voor gebruik altijd of er daar geen van ontbreekt of beschadigd is. Wanneer dat wel het geval is, mag de luizenkam niet meer worden gebruikt.
- Repareer het apparaat niet zelf als het mankementen vertoont, omdat daardoor elke aanspraak op garantie vervalt. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een erkende servicedienst.
- U mag het apparaat zelf alleen schoonmaken.
- Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken en bescherm het tegen direct zonlicht.
- Bescherm het apparaat tegen vocht. Verwijder de batterij onmiddellijk en gebruik het apparaat niet meer als er toch vocht in is gekomen. Neem in dat geval contact op met uw verkoper of rechtstreeks met ons. In de garantievoorwaarden staat beschreven hoe u ons kunt bereiken.
- Gebruik het apparaat niet als de behuizing of de tanden van de kam beschadigd zijn, als het apparaat mankementen vertoont of als het is gevallen of in het water is gevallen.
- Voorkom ongelukken en schade aan het apparaat door het apparaat, wanneer het ingeschakeld is, uit de buurt te houden van kleding, borstelharen, kabels, snoeren, veters, draden enz.
- Het apparaat kan soms een kriebelend gevoel geven. Dat is normaal en volkomen ongevaarlijk.
- Maak de luizenkam na gebruik altijd zorgvuldig schoon, met name wanneer er meerdere personen mee worden behandeld om het risico van overdracht te verkleinen.
- Schakel het apparaat uit als het niet meer wordt gebruikt.
- Plaats altijd de beschermkap ❺ op het apparaat als het niet wordt gebruikt.

Levering en verpakking
Controleer eerst of het apparaat compleet en onbeschadigd is. Neem het apparaat bij twijfel niet in gebruik en neem contact op met uw verkoper of de servicedienst.
Meegeleverd:
- 1 **medisana** elektrische luizenkam **LC 870** met schoonmaakborstel
- 3 batterijen 1,5 V (type AAA)
- 1 gebruiksaanwijzing

De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer gebruikt gescheiden weg. Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.

WAARSCHUWING
Houd verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen!
Kans op verstikking!

Wat zijn hoofdluizen?
Hoofdluizen zijn kleine insecten zonder vleugels die leven op mensenhoofden en zich voeden met bloed. Volgroeide luizen zijn meestal 2-3 mm lang en de kleur varieert van grijswit tot bruin. De eieren van hoofdluizen zijn beige-bruin en kleven aan het haar vlak boven de hoofdhuid. Hoofdluizen komen na 7-10 dagen uit het ei; de witte schillen die achterblijven worden neten genoemd.
Gemiddeld heeft iemand in het begin zo'n 10 hoofdluizen. Wanneer ze niet worden bestreden, kan het aantal luizen op een hoofd snel oplopen tot wel 200. Hoofdluizen kunnen niet springen of vliegen en kunnen daarom alleen van hoofd naar hoofd gaan bij direct contact. Daarnaast kunnen luizen ook gedurende een korte tijd overleven op textiel. In tegenstelling tot sommige verhalen leven hoofdluizen op alle soorten haar en dus niet alleen op ongewassen of vies haar.

Bijzonderheden van de elektrische luizenkam LC 870 van medisana
De elektrische luizenkam **LC 870** van **medisana** doodt effectief hoofdluizen zonder het gebruik van chemische middelen. Het apparaat werkt met een spanning tussen de tanden van de kam waardoor zowel eieren als luizen bij contact direct worden gedood. De gebruikte elektrische spanning is zo laag dat het niet waarneembaar en volledig ongevaarlijk is. Tegelijkertijd wordt de activiteit van de kam weergegeven met een geluid.
Het toestel werkt op gewone AAA-batterijen.
De **medisana** elektrische luizenkam **LC 870** is geschikt voor zowel volwassenen als voor kinderen vanaf 3 jaar. De kam kan ook worden gebruikt bij huisdieren, zoals honden en katten.

Gebruik
Batterijen plaatsen/vervangen
Verwijder de kap van het batterijvak ❷ en plaats de meegeleverde batterijen (3 x type AAA) erin. Let op de juiste richting (+/-) van de batterijen, zoals aangegeven op de batterij en aan de binnenkant van het batterijvak. Plaats de kap van het batterijvak ❷ weer terug. Ga op dezelfde wijze te werk bij het vervangen van de batterijen.
Er wordt geadviseerd om geen oplaadbare batterij te gebruiken. Haal de batterij uit het apparaat als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.

WAARSCHUWING
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BATTERIJ
- **Haal de batterij niet uit elkaar!**
- **Maak zo nodig de contacten van de batterij en het apparaat schoon voor u de batterij in het apparaat plaatst!**
- **Haal een lege batterij meteen uit het apparaat! Anders is er kans dat de batterij gaat lekken. Voorkom contact met de huid, ogen en slijmvliezen!**
- **Spoel bij contact met batterijzuur de aangedane huid onmiddellijk ruimschoots met schoon water en raadpleeg meteen een arts!**
- **Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer een batterij is ingeslikt!**
- **Plaats de batterij op de juiste wijze en let daarbij op de polariteit!**
- **Houd het batterijvak goed gesloten!**
- **Haal de batterij uit het apparaat als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt!**
- **Houd batterijen uit de buurt van kinderen!**
- **Laad de batterij niet opnieuw op! Explosiegevaar!**
- **Niet kortsluiten! Explosiegevaar!**
- **Niet in het vuur gooien! Explosiegevaar!**
- **Voorkom kortsluiting en bewaar ongebruikte batterijen in de verpakking en niet in de buurt van metalen voorwerpen!**

Toepassing
1. De elektrische luizenkam **LC 870** mag uitsluitend worden gebruikt op droog haar. Kam of borstel het haar en zorg dat alle eventueel aanwezige knopen of klitten uit het haar zijn verdwenen voor u de kam gaat gebruiken.
2. Schuif de aan-/uitschakelaar ❶ naar voren/omhoog om het apparaat in te schakelen. Aan een hoge zoemtoon kunt u horen dat het apparaat werkt. Het ledlicht ❸ gaat aan en verlicht het gebied dat wordt gekamd.
3. Houd de kam in een hoek van 45° - 90° en haal hem langzaam door het hoofdhaar.
4. Wanneer u het haar kamt, zal het zoemen steeds kort stoppen wanneer een luis of een ei is gedood. Als het zoemen daarna niet opnieuw begint, zitten de tanden van de kam ❹ vol. Schakel de kam uit. Gebruik vervolgens de kleine schoonmaakborstel ❷ die aan het uiteinde van het handvat zit om de tanden van de kam ❹ schoon te maken. Ga daarna door met het gebruik van de kam. Neem de tijd om het haar grondig door te kammen.
5. Vergeet niet om het apparaat na gebruik uit te schakelen en grondig schoon te maken. Plaats altijd de beschermkap ❺ op het apparaat als het niet wordt gebruikt.
6. Omdat de **medisana** elektrische luizenkam **LC 870** vooral volwassen luizen doodt, dient u het apparaat nog gedurende ca. twee weken dagelijks te blijven gebruiken om zeker te zijn dat alle luizen zijn gedood.
7. Om te voorkomen dat u opnieuw luizen krijgt, wordt geadviseerd de elektrische luizenkam eens per week te blijven gebruiken ter controle en als voorzorgsmaatregel.

Tips bij hoofdluis
- Naast de elektrische luizenkam kan gebruik worden gemaakt van chemische middelen. In uitzonderingsgevallen dient een arts te worden geraadpleegd.
- In principe mogen chemische middelen op grond van mogelijke bijwerkingen alleen worden gebruikt wanneer iemand daadwerkelijk hoofdluis heeft. Een arts kan dit controleren en behandeladviezen geven.

Schoonmaken en onderhoud
- Regelmatig schoonmaken en goed onderhoud garandeert optimale resultaten en verlengt de levensduur van uw apparaat.
- Maak de luizenkam na gebruik steeds zorgvuldig schoon, met name wanneer hij wordt gebruikt bij verschillende personen.
- Verwijder de batterij voor u het apparaat gaat schoonmaken.
- Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing een droge, zachte tissue of doek en voor het schoonmaken van de tanden van de kam de meegeleverde schoonmaakborstel ❷.
- Gebruik geen agressieve middelen, zoals bijv. vloeibaar schuurmiddel of afwasmiddel om het apparaat schoon te maken. Deze middelen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water om het schoon te maken. Er mag geen vocht in het apparaat komen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en bescherm het tegen vuil en vocht.
- Haal de batterij uit het apparaat als u het gedurende langere tijd niet gebruikt. De batterij kan anders gaan lekken.
- Bewaar het apparaat op een schone, droge en koele plek.

Weggooien
Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij de gemeentelijke milieustraat of in een winkel waar een vergelijkbaar apparaat wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden verwerkt.
Haal de batterij uit het apparaat voor u het apparaat weggooit. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht.
Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Technische gegevens
Naam en model:	**medisana** elektrische luizenkam **LC 870**
Voeding:	4,5V⎓, batterijen (type AAA)
Afmetingen (l/b/h):	ca. 193 x 66 x 24 mm
Gewicht:	ca. 91 g inclusief batterijen
Bewaaromstandigheden:	schoon en droog
Artikelnummer:	41019
EAN-nummer:	40 15588 41019 2

In het kader van continue productverbeteringen behouden wij ons het recht op technische wijzigingen en wijzigingen qua vormgeving voor.
De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Garantie- en reparatievoorwaarden
Neem in geval van een garantieclaim contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Als u het apparaat moet opsturen, geef dan aan wat het defect is en stuur een kopie van de aankoopbon mee.
Daarbij gelden de volgende garantievoorwaarden:
1. Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar.
Bij aanspraak op garantie moet de verkoopdatum kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode van het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
4. Van garantie zijn uitgesloten:
   a. alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing.
   b. schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde.
   c. transportschade die is ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst.
   d. onderdelen die normale slijtage vertonen, zoals batterijen enz.
5. Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook uitgesloten, wanneer de schade aan het product wordt erkend als garantie.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
DUITSLAND

De contactgegevens van de servicedienst staan vermeld op de losse bijlage.

FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d’emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d’utiliser l’appareil et conservez ce mode d’emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l’appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d’emploi.

- Utilisez l’appareil uniquement conformément à l’usage prévu dans le mode d’emploi.
- Le droit à la garantie expire en cas d’utilisation non conforme.
- Cet appareil n’est pas destiné à un usage professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes manquant d’expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu’elles soient placées sous surveillance et qu’elles sachent comment utiliser l’appareil en toute sécurité et qu’elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation.
- Les enfants doivent être surveillés pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
- Le nettoyage et l’entretien incombant à l’utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L’appareil ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Si vous avez un stimulateur cardiaque, des prothèses articulaires ou des implants électroniques, consultez d'abord votre médecin.
- L'appareil n'est pas recommandé aux personnes souffrant d'épilepsie ou de maladie cardiaque.
- Utilisez l'appareil uniquement sur des cheveux secs et peignés.
- N'utilisez pas l'appareil sur une peau écorchée ou blessée.
- **Lors de l'utilisation du peigne anti-poux électrique, évitez strictement le contact direct avec les oreilles, les yeux et la bouche. Le contact avec les dents métalliques peut provoquer une impulsion électrique douloureuse, mais non dangereuse.**
- Les extrémités du peigne sont arrondies, en forme de perles, toutes les deux dents. ❹. Vérifiez avant chaque utilisation qu'aucune ne manque ou n'est endommagée. À défaut, le peigne anti-poux ne doit plus être utilisé.
- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas l’appareil vous-même, car cela annulerait tout droit à la garantie. Confiez les réparations uniquement à un service après-vente agréé.
- Vous n’êtes vous-même autorisé qu’à effectuer les travaux de nettoyage sur l’appareil.
- Éloignez l’appareil des surfaces chaudes et protégez-le de la lumière directe du soleil.
- Protégez l'appareil de l'humidité. Toutefois, si du liquide pénètre dans l'appareil, retirez immédiatement les piles et évitez toute application ultérieure. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou nous informer directement. Les modalités pour nous contacter sont indiquées à la suite des conditions de garantie.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou les dents du peigne sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau.
- Évitez les accidents et les dommages à l'appareil en le tenant, lorsqu'il est en marche, à l'écart des vêtements, des poils, des câbles, des ficelles, des lacets, des fils, etc.
- L'appareil provoque parfois une sensation de picotement. C'est normal et ne présente aucun danger.
- Nettoyez soigneusement le peigne anti-poux après chaque utilisation, surtout s'il est utilisé par plusieurs personnes, afin de réduire le risque de contamination.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est plus utilisé.
- Remettez toujours le capuchon de protection ❺ sur l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Contenu de la livraison et emballage
Veuillez d’abord vérifier que l’appareil a bien été livré avec l’ensemble de ses composants et qu’il ne présente aucun dommage. Au moindre doute, n’utilisez pas l’appareil et contactez votre revendeur ou le service après-vente.
La livraison inclut :
- 1 peigne anti-poux électrique **medisana LC 870** avec Brosse de nettoyage
- 3 piles 1,5 V (type AAA)
- 1 mode d’emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés. Veuillez éliminer les matériaux d’emballage inutiles de manière appropriée. Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

AVERTISSEMENT
Veillez à ce que les films d’emballage ne tombent pas entre les mains des enfants. Il y a risque de suffocation !

Que sont les poux de tête ?
Les poux de tête sont de petits insectes sans ailes qui se nourrissent de sang sur la tête des individus. Les poux adultes mesurent généralement 2 à 3 mm de long et leur couleur varie du blanc grisâtre au brun. Les œufs de poux de tête sont de couleur beige-brun et se collent à la racine des cheveux sur le cuir chevelu. Les poux de tête éclosent au bout de 7 à 10 jours ; les coquilles blanches restantes sont appelées lentes.
L'infestation moyenne comprend environ 10 poux de tête. En l'absence de traitement, le nombre de poux peut rapidement s'élever jusqu'à 200 sur une tête. Les poux de tête ne peuvent ni sauter ni voler et changent donc d'hôte par contact direct d'une tête à l'autre. Il est toutefois inévitable que les poux puissent survivre brièvement sur les textiles. Contrairement aux idées reçues, les poux de tête colonisent tous types de cheveux, et pas uniquement les cheveux non lavés ou sales.

Particularités du peigne anti-poux électrique LC 870 de medisana
Le peigne anti-poux électrique **LC 870** de **medisana** élimine efficacement les poux de tête - sans utiliser de produits chimiques. Il fonctionne avec une tension entre les dents qui tue immédiatement les œufs et les poux par contact. L'utilisation de la tension électrique est si faible qu'elle n’est pas perceptible et elle est totalement inoffensive pour l'utilisateur. En même temps, l'activité du peigne est indiquée par un avertissement sonore.
Il fonctionne avec des piles AAA du commerce.
Le peigne anti-poux électrique **medisana LC 870** convient aussi bien aux adultes qu'aux enfants de plus de 3 ans. Le peigne est également adapté à l'utilisation sur les animaux domestiques, tels que les chiens et les chats.

Utilisation
Insérer/retirer les piles
Retirez le couvercle du compartiment à pile ❷ et insérez les piles fournies (3 x piles AAA). Respectez les pôles (+/-) des piles comme indiqué sur les piles et à l’intérieur du compartiment. Replacez le cache du compartiment des piles ❷. Procédez de la même manière pour changer la pile. Il est recommandé de ne pas utiliser de piles rechargeables. Retirez la pile de l’appareil lorsque vous ne l’utilisez pas pendant une période prolongée.

AVERTISSEMENT
PILE - CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- **Ne pas désassembler les piles !**
- **Nettoyer si nécessaire les contacts de l’appareil et de la pile avant de l’insérer !**
- **Retirer immédiatement les piles usées de l’appareil !**
- **Risque élevé de fuite, éviter le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l’acide de la pile, rincer immédiatement et abondamment à l’eau claire les zones concernées et consulter immédiatement un médecin !**
- **En cas d’ingestion d’une pile, appeler de toute urgence un médecin !**
- **Insérez la pile correctement, respectez la polarité !**
- **Maintenez le compartiment à piles fermé !**
- **Retirer la pile de l’appareil en cas de non-utilisation prolongée !**
- **Garder les piles hors de portée des enfants !**
- **Ne pas recharger les piles ! Risque d'explosion !**
- **Ne pas court-circuiter ! Risque d'explosion !**
- **Ne pas jeter au feu ! Risque d'explosion !**
- **Stockez les piles non utilisées dans leur emballage, et à distance d’autres objets métalliques, afin d’éviter tout risque de court-circuit !**

Utilisation
1. Le peigne anti-poux électrique **LC 870** ne doit être utilisé que sur des cheveux secs. Démêlez les cheveux et défaites toute sorte de nœuds ou emmêlements éventuels dans les cheveux avant d'utiliser le peigne.
2. Pour allumer l'appareil, faites glisser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ❶ vers l'avant/le haut. Un signal sonore aigu indique que l'appareil fonctionne. Les voyants LED ❸ s’allument et éclairent la zone à peigner.
3. Amenez le peigne selon un angle de 45° à 90° et passez-le lentement dans les cheveux.
4. Pendant que vous vous peignez les cheveux, le signal sonore s'interrompt brièvement à chaque fois qu'un pou ou un œuf est détruit. Si le signal sonore ne se déclenche plus, cela signifie que les dents du peigne ❹ sont pleines. Éteignez le peigne. Utilisez alors la petite brosse de nettoyage ❷ incorporée à l'extrémité de la poignée pour nettoyer les dents ❹. Poursuivez ensuite le traitement. Prenez le temps de bien peigner vos cheveux.
5. N'oubliez pas d'éteindre l'appareil après utilisation et de le nettoyer soigneusement. En guise de précaution, mettez toujours le capuchon de protection ❺ sur l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
6. Étant donné que le peigne anti-poux électrique **medisana LC 870** tue surtout les poux adultes, vous devez continuer à l'utiliser quotidiennement pendant environ deux semaines pour être sûr que tous les poux ont été éradiqués.
7. Pour prévenir toute nouvelle contamination, il est recommandé d'utiliser le peigne anti-poux électrique une fois par semaine en guise de contrôle ou de mesure préventive.

Conseils en cas de contamination par des poux de tête
- L'utilisation du peigne anti-poux électrique peut être complétée par le recours à des produits chimiques. Dans certains cas particuliers, il convient de consulter un médecin.
- Les produits chimiques ne doivent généralement être utilisés qu'en cas de véritable infestation de poux de tête, en raison des effets secondaires possibles. Un médecin est en mesure de le vérifier et de prescrire un traitement.

Nettoyage et maintenance
- Un nettoyage régulier et un bon entretien garantissent des résultats optimaux et prolongent la durée de vie de votre appareil.
- Nettoyez soigneusement le peigne anti-poux après chaque utilisation, surtout s'il est utilisé par des personnes différentes.
- Retirez les piles avant de nettoyer l’appareil.
- Pour le nettoyage du boîtier, utilisez un chiffon sec et doux en papier ou en textile, pour le nettoyage des dents du peigne, utilisez la brosse de nettoyage fournie ❷.
- N’utilisez pas de substances agressives telles que des solvants ou autres détergents pour le nettoyage. Cela pourrait endommager la surface.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer. Aucun liquide ne doit pénétrer dans l'appareil.
- N’exposez pas l’appareil à la lumière directe du soleil, protégez-le de la saleté et de l’humidité.
- Enlevez les piles de l’appareil si vous ne l’utilisez pas pendant une période prolongée. Sinon, les piles risquent de fuir.
- Conservez l'appareil dans un endroit propre, sec et frais.

Mise au rebut
Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Chaque utilisateur est tenu de rapporter tous les appareils électriques ou électroniques, qu’ils contiennent ou non des substances nocives, dans un point de collecte de sa ville ou dans un point de vente afin qu’ils puissent être éliminés de manière écologique.
Retirez la pile avant de mettre l’appareil au rebut. Ne jeter en aucun cas les piles usagées avec vos ordures ménagères, mais dans un conteneur prévu à cet effet, ou dans l’un des points de collecte mis en place dans les commerces spécialisés.
Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour la mise au rebut.

Caractéristiques techniques
Nom et modèle :	Peigne anti-poux électrique **medisana LC 870**
Alimentation électrique :	4,5V⎓, piles (type AAA)
Dimensions L/l/H :	env. 193 x 66 x 24 mm
Poids :	env. 91 g pile incl.
Conditions de stockage :	propre et sec
Numéro d’article :	41019
Numéro EAN :	40 15588 41019 2

Par souci d’amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d’effectuer des modifications techniques et de conception.
Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d’emploi à l’adresse suivante : www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation
En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l’appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du justificatif d’achat.
Les conditions de garantie suivantes sont applicables :
1. Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date de vente.
En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d’achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Une réparation sous garantie ne prolonge pas la période de garantie, ni pour l’appareil ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie :
   a. tous les dommages causés par une manipulation inappropriée, par ex. en raison du non-respect du mode d'emploi.
   b. les dommages dus à la remise en état ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
   c. les dommages de transport survenant sur le trajet du fabricant vers l'utilisateur ou lors de l'envoi au service après-vente
   d. les pièces accessoires soumises à l’usure normale, telles que les piles, etc.
5. La responsabilité pour les dommages consécutifs directs ou indirects causés par l’appareil est exclue, même si le dommage à l’appareil a été reconnu comme un cas de garantie.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
ALLEMAGNE

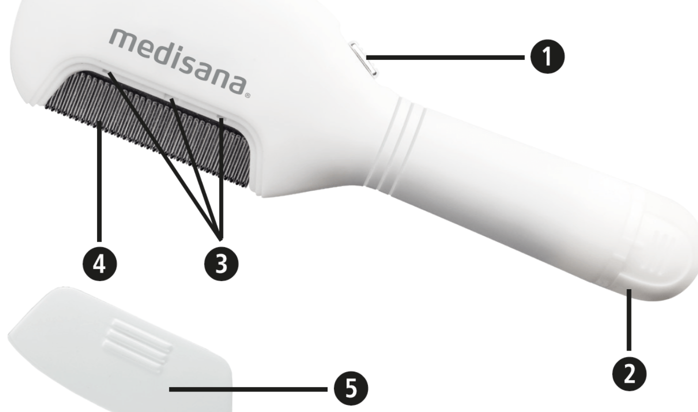
Vous trouverez l’adresse du service après-vente sur la feuille jointe séparée.

ES/IT/PT/GR

medisana®

ES Manual de instrucciones — **Peine eléctrico antipiojos LC 870**
IT Istruzioni per l'uso — **Electric lice comb LC 870**
PT Manual de instruções — **Pente elétrico antipiolhos LC 870**
GR Οδηγίες χρήσης — **ηλεκτρική αντιφθειρική χτένα LC 870**

Aparato y elementos de mando
Dispositivo ed elementi di comando
Aparelho e elementos de comando
Συσκευή και στοιχεία χειρισμού



❶ Botón de encendido/apagado
❷ Cubierta del compartimento para la pila/cepillo de limpieza
❸ Respectivamente 3 LED a izquierda y derecha
❹ Púas ❺ Tapa protectora

IT
❶ Interruttore ON/OFF ❷ Coperchio del vano batterie / spazzola per la pulizia ❸ Rispettivamente 3 LED a sinistra e a destra
❹ Denti del pettine ❺ Cappuccio protettivo

PT
❶ Interruptor de LIGAR/DESLIGAR ❷ Tampa do compartimento da pilha/escova de limpeza ❸ Respetivamente 3 LED à esquerda e à direita ❹ Dentes do pente ❺ Tampa de proteção

GR
❶ Διακόπτης ενεργοποίησης /απενεργοποίησης ❷ Καπάκι θήκης μπαταρίας / βούρτσα καθαρισμού ❸ από 3 LED αριστερά και δεξιά
❹ Οδόντωση χτένας ❺ Προστατευτικό κάλυμμα

Leyenda *Spiegazione dei simboli*
Descrição dos símbolos *Επεξήγηση συμβόλων*

IMPORTANTE IMPORTANTE IMPORTANTE ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.
L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.
O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά στη συσκευή.

ADVERTENCIA AVVERTENZA AVISO ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.
Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.
Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

ATENCIÓN ATTENZIONE ATENÇÃO ΠΡΟΣΟΧΗ
Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.
Attenersi a queste indicazioni per evitare danni all'apparecchio.
Estas indicações têm de ser cumpridas para evitar possíveis danos no aparelho.
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

NOTA NOTA NOTA ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.
Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'istallazione o al funzionamento.
Estas notas fornecem informações adicionais úteis para a instalação ou a operação.
Οι παρούσες υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

LOT **Número de LOTE Numero LOT**
Número de LOTE Αριθμός παρτίδας

Fabricante Produttore Fabricante Κατασκευαστής

ADVERTENCIA
El aparato no debe utilizarse cerca ni dentro del agua (p. ej., lavabo, ducha, bañera).

AVVERTENZA
Il dispositivo non deve essere utilizzato vicino all'acqua né nell'acqua (per es. lavello, doccia, vasca da bagno).

AVISO
O aparelho não pode ser utilizado na proximidade de água ou dentro de água (por exemplo, lavatório, chuveiro, banheira).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Η χρήση της συσκευής κοντά ή μέσα σε νερό (π.χ. νιπτήρες, ντους, μπανιέρα) δεν επιτρέπεται.

CE

41019 LC 870 12/2021 Ver. 2.2

ES Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.

- Utilice el aparato solamente según el uso previsto y conforme a las instrucciones de uso.
- En caso de uso indebido, se anula el derecho de garantía.
- El aparato no ha sido diseñado para uso comercial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren bajo supervisión y hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato no es apto para niños menores de 3 años.
- Si lleva marcapasos, tiene articulaciones artificiales o implantes electrónicos, consulte primero a su médico.
- El aparato no está recomendado para personas que sufren de epilepsia o enfermedades del corazón.
- Utilice el aparato solo en cabello seco y peinado.
- No utilice el aparato sobre piel agrietada o dañada.
- **Asegúrese de evitar el contacto directo con las orejas, los ojos y la boca cuando utilice el peine eléctrico antipiojos. Tocar las púas metálicas puede provocar un impulso eléctrico doloroso pero inofensivo.**
- El peine tiene extremos redondeados en forma de perla cada dos púas ❹. Antes de cada uso, compruebe que ninguna de ellas falta ni está dañada. De lo contrario, deberá dejar de utilizar el peine antipiojos.
- En caso de averías, no trate de reparar el aparato por sí mismo, ya que esto anularía cualquier derecho de garantía. Encargue las reparaciones únicamente a centros de servicio autorizados.
- Lo único que debe hacer usted es limpiar el aparato.
- Mantenga el aparato alejado de superficies calientes y protéjalo de la radiación directa del sol.
- Proteja el aparato de la humedad. Si a pesar de ello penetrase humedad en el aparato, retire inmediatamente las pilas y no vuelva a utilizarlo. En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor o infórmenos directamente a nosotros. Encontrará cómo ponerse en contacto con nosotros después de las condiciones de garantía.
- No utilice el aparato si la carcasa o las púas están dañadas, si no funciona correctamente o si se ha caído al suelo o al agua.
- Evite accidentes y daños en el aparato manteniéndolo alejado de ropa, púas, cables, cuerdas, cordones, etc. cuando esté encendido.
- En ocasiones, el aparato puede producir una sensación de hormigueo. Esto es normal y completamente inofensivo.
- Para reducir el riesgo de transmisión, limpie cuidadosamente el peine antipiojos después de cada uso, especialmente cuando se van a tratar con él a varias personas.
- Desconecte el aparato cuando no lo esté utilizando.
- Cuando no esté utilizando el aparato, coloque siempre la tapa protectora ❺.

Volumen de suministro y embalaje
En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en funcionamiento y contacte con su vendedor o centro de servicio.
El volumen de suministro incluye:
- 1 peine eléctrico antipiojos **medisana LC 870** con cepillo de limpieza
- 3 pilas 1,5 V (tipo AAA)
- 1 manual de instrucciones

Los embalajes se pueden reutilizar o llevar a centros de reciclaje. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite. Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

ADVERTENCIA
¡Mantenga las láminas de embalaje fuera del alcance de los niños!
¡Peligro de asfixia!

¿Qué son los piojos?
Los piojos son pequeños insectos sin alas que se alimentan de sangre en la cabeza de las personas. Los piojos adultos suelen medir entre 2 y 3 mm de largo y su color varía del blanco grisáceo al marrón. Los huevos de los piojos son de color beige/marrón y se adhieren a las raíces en el cuero cabelludo. Los piojos eclosionan al cabo de 7-10 días; las cáscaras blancas que quedan se llaman liendres.
La infestación media es de unos 10 piojos. Si no se toman medidas, el número puede crecer rápidamente hasta 200 piojos en una cabeza. Los piojos no pueden saltar ni volar, por lo que cambian de huésped por contacto directo de cabeza a cabeza. Sin embargo, es inevitable que los piojos sobrevivan también en los tejidos durante un breve espacio de tiempo. En contra de la creencia popular, los piojos se pueden encontrar en todo tipo de cabellos, no solo en cabellos sucios o sin lavar.

Particularidades del peine eléctrico antipiojos LC 870 de medisana
El peine eléctrico antipiojos **LC 870** de **medisana** acaba eficazmente con los piojos sin utilizar productos químicos. Funciona con una tensión entre las púas que mata inmediatamente por contacto tanto los huevos como los piojos. El uso de tensión eléctrica es tan bajo que resulta imperceptible para el usuario y es completamente inofensivo. Al mismo tiempo, un sonido indica la actividad del peine.
El aparato funciona con pilas AAA convencionales.
El peine eléctrico antipiojos **LC 870** de **medisana** es igualmente adecuado para adultos y para niños de más de 3 años. El peine también puede utilizarse en animales domésticos, como perros y gatos.

Utilización
Poner / sacar las pilas
Retire la tapa del compartimento de las pilas ❷ y meta las pilas adjuntas (3 de tipo AAA). Compruebe la posición de las pilas (+/-), tal como se indica en las pilas y en el interior del compartimento. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas ❷. En caso de un cambio de pilas proceda del mismo modo. Se recomienda no utilizar pilas recargables. Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, retire las pilas del mismo.

ADVERTENCIA
INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS
- **¡No abra las pilas!**
- **¡En caso necesario, limpie los contactos de las pilas y del aparato antes de introducirlas!**
- **¡Retire las pilas gastadas del aparato de inmediato!**
- **¡Alto riesgo de pérdida de líquido! ¡Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de la pila, lavar inmediatamente la zona afectada con agua fresca abundante y acudir de inmediato al médico!**
- **¡Si se ha ingerido una pila, debe acudir inmediatamente al médico!**
- **¡Ponga la pila en el sentido correcto, compruebe la polaridad!**
- **¡Mantenga el compartimento de las pilas cerrado!**
- **¡Saque la pila si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado!**
- **¡Mantenga las pilas lejos de los niños!**
- **¡No recargue las pilas! ¡Peligro de explosión!**
- **¡No cortocircuitar! ¡Peligro de explosión!**
- **¡No lanzar al fuego! ¡Peligro de explosión!**
- **¡Guarde las pilas que no está utilizando en el embalaje y lejos de objetos metálicos a fin de evitar un cortocircuito!**

Manejo
1. El peine eléctrico antipiojos **LC 870** debe utilizarse exclusivamente en cabello seco. Desenrede el pelo y deshaga cualquier tipo de nudo o enredo que pueda haber en el cabello antes de utilizar el peine.
2. Para encender el aparato, deslice el botón de encendido/apagado ❶ hacia delante/arriba. Un zumbido intenso indica que el aparato está funcionando. La luz LED ❸ se enciende e ilumina el área que se va a peinar.
3. Ponga el peine en un ángulo de 45° - 90° y páselo lentamente por el cabello.
4. Mientras pasa el peine por el cabello, el zumbido se detendrá brevemente al destruir un piojo o un huevo. Si el zumbido no vuelve a oírse, significa que las púas del peine ❹ están llenas. Apague el peine. En primer lugar, utilice el pequeño cepillo de limpieza ❷, que se encuentra integrado en el extremo del mango, para limpiar las púas ❹. A continuación, continúe con la aplicación. Tómese todo el tiempo necesario para peinar el cabello minuciosamente.
5. No olvide apagar el aparato después de utilizarlo y limpiarlo a fondo. Para protegerlo, coloque siempre la tapa protectora ❺ cuando no lo esté utilizando .
6. Dado que el peine eléctrico antipiojos **LC 870** de **medisana** mata principalmente a los piojos adultos, deberá seguir utilizándolo a diario durante unas dos semanas para asegurarse de acabar con todos los piojos.
7. A fin de prevenir una nueva infestación, se recomienda utilizar el peine eléctrico antipiojos una vez a la semana para controlar o como medida preventiva.

Consejos en caso de infestación de piojos
- El uso del peine eléctrico antipiojos puede complementarse con productos químicos. En casos especiales, deberá consultar a un médico.
- En principio, y debido a los posibles efectos secundarios, solo deben utilizarse productos químicos si realmente se ha producido una infestación de piojos. El médico puede comprobarlo y también aconsejar un tratamiento.

Limpieza y cuidados
- Una limpieza regular y un buen mantenimiento garantizan resultados óptimos y prolongan la vida útil de su aparato.
- Limpie el peine antipiojos minuciosamente después de cada uso, sobre todo si se utiliza con diferentes personas.
- Saque las pilas antes de limpiar el aparato.
- Para limpiar la carcasa, utilice un paño de papel o tejido seco y suave; para limpiar las púas del peine, utilice el cepillo de limpieza ❷ suministrado.
- No utilice sustancias abrasivas, como líquidos abrasivos u otros detergentes, para la limpieza. Podría dañar la superficie.
- No sumerja nunca el aparato en agua para limpiarlo. Dentro del aparato no debe penetrar ningún tipo de líquido.
- No exponga el aparato a la acción directa del sol, protéjalo de la suciedad y de la humedad.
- Retire las pilas del aparato si no quiere utilizarlo durante un periodo prolongado. De lo contrario, existe el riesgo de que las pilas pierdan líquido.
- Guarde el aparato en un lugar limpio, seco y fresco.

Eliminación
Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio para que puedan ser eliminados de forma no contaminante.
Extraiga la pila antes de eliminar el aparato. No deseche las pilas gastadas en la basura doméstica, sino en contenedores de basura especiales o en una estación de recogida de pilas en comercios especializados.

Para más información sobre la eliminación, contacte con las autoridades municipales o su vendedor.

Datos técnicos

Nombre y modelo:	peine eléctrico antipiojos **LC 870** de **medisana**
Alimentación eléctrica:	4,5V⎓ Pilas (tipo AAA)
Dimensiones L x An x Al:	aprox. 193 x 66 x 24 mm
Peso:	91 g, incluidas las pilas
Condiciones de almacenamiento:	limpio y seco
Número de artículo:	41019
Código EAN:	40 15588 41019 2

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en www.medisana.com

Condiciones de garantía y reparación
En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.
Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:
1. Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra.
En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente dentro del plazo de garantía.
3. Percibir una prestación de garantía no prorroga el plazo de garantía del aparato ni de las piezas reemplazadas.
4. La garantía no incluye:
   a. Daños causados por una manipulación inadecuada, p. ej., debido a la inobservancia de las instrucciones de uso.
   b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
   c. Daños de transporte ocurridos durante el transporte desde el fabricante al usuario o durante el envío al centro de atención al cliente.
   d. Los recambios sometidos a un desgaste normal, como las pilas, etc.
5. También se excluye cualquier responsabilidad por daños secundarios directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
ALEMANIA

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

IT Indicazioni per la sicurezza

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.

- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso.
- In caso di modifica della destinazione d'uso, il diritto alla garanzia decade.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sorvegliate e se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Il dispositivo non è adatto a bambini al di sotto dei 3 anni.
- Se si porta un pacemaker, si hanno articolazioni artificiali o impianti elettronici, consultare il proprio medico di fiducia.
- Il dispositivo non è consigliato a persone che soffrono di epilessia o di malattia cardiaca.
- Utilizzare il dispositivo solamente su capelli asciutti e pettinati.
- Non utilizzare il dispositivo su pelle screpolata o danneggiata.
- **Durante l'utilizzo del pettine antipidocchi elettrico evitare assolutamente il contatto diretto con orecchie, occhi e bocca. In caso di contatto con i denti metallici può esserci un impulso elettrico doloroso, tuttavia innocuo.**
- Il pettine ha due estremità arrotondate su ogni secondo dente ❹. Prima di ogni utilizzo controllare che nessuno di questi manchi o sia danneggiato. In caso contrario il pettine antipidocchi non deve essere più utilizzato.
- In caso di guasti, non riparare il dispositivo personalmente, altrimenti decade qualsiasi diritto di garanzia. Fare eseguire le riparazioni esclusivamente presso i centri di assistenza tecnica autorizzati.
- L'utilizzatore può eseguire solo la pulizia del dispositivo.
- Tenere il dispositivo lontano da superfici calde e proteggerlo dalla luce diretta del sole.
- Proteggere il dispositivo dall'umidità Nel caso penetrasse del liquido nel dispositivo, è necessario rimuovere immediatamente le batterie ed evitare ulteriori utilizzi. In questo caso rivolgersi al rivenditore o informarci direttamente. Nelle condizioni di garanzia sono disponibili i nostri contatti.
- Non utilizzare il dispositivo se l'alloggiamento o i denti del pettine sono danneggiati, se non funziona correttamente, se e caduto a terra o in acqua.
- Prevenire incidenti e danni al dispositivo tenendolo lontano da indumenti, setole, fili, corde, fili, ecc. quando è acceso.
- Il dispositivo dà occasionalmente una sensazione di formicolio. Ciò è normale e assolutamente non pericoloso.
- Pulire accuratamente il pettine antipidocchi dopo ogni utilizzo, soprattutto se vengono trattate diverse persone con esso, per ridurre il rischio di trasmissione.
- Spegnere il dispositivo quando non è più in uso.
- In caso di non utilizzo, applicare sempre il cappuccio protettivo ❺ sul dispositivo.

Fornitura e imballaggio
Controllare innanzitutto se il dispositivo è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza.
La fornitura comprende:
- 1 Pettine elettrico antipidocchi **LC 870 medisana** con Spazzola per la pulizia
- 3 batterie da 1,5 V (di tipo AAA)
- 1 Istruzioni per l'uso

Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel ciclo delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti. Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.

AVVERTENZA
Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!

Cosa sono i pidocchi?
I pidocchi sono piccoli insetti senza ali che si nutrono di sangue sulla testa delle persone. I pidocchi completamente cresciuti sono di solito lunghi 2-3 mm e variano di colore dal bianco grigiastro al marrone. Le uova dei pidocchi sono di colore beige-marrone e si attaccano all'attaccatura dei capelli sul cuoio capelluto. I pidocchi si schiudono dopo 7-10 giorni; i gusci bianchi che rimangono sono chiamati lendini.
L'infestazione media è di circa 10 pidocchi. Se non si prendono contromisure, il numero può crescere rapidamente fino a 200 pidocchi su una testa. I pidocchi non possono né saltare né volare e quindi cambiano ospite per contatto diretto da testa a testa. Tuttavia non si può evitare che i pidocchi sopravvivano brevemente anche sui tessuti. Contrariamente alla credenza popolare, i pidocchi colonizzano tutti i tipi di capelli, non solo quelli non lavati o sporchi.

Particolarità del pettine antipidocchi elettrico LC 870 medisana
Il pettine elettrico **LC 870** di **medisana** distrugge efficacemente i pidocchi - senza l'uso di prodotti chimici. Lavora con una tensione tra i denti che uccide immediatamente al contatto sia le uova che i pidocchi. L'uso della tensione elettrica è così basso che è impercettibile per l'utente e completamente innocuo. L'attività del pettine viene contemporaneamente indicata da un suono.
Il dispositivo funziona con batterie AAA standard.
Il **pettine elettrico antipidocchi** LC 870 **medisana** è ugualmente adatto per adulti e bambini sopra i 3 anni. Il pettine è anche adatto all'uso su animali domestici, come cani e gatti.

Applicazione
Inserire e rimuovere delle batterie
Rimuovere il coperchio del vano batterie ❷ ed inserire le batterie in dotazione (3 di tipo AAA). Fare attenzione al verso di posizionamento (+/-) delle batterie, come indicato all'interno del vano batterie. Rimettere la copertura della vana batteria ❷. Procedere nello stesso modo ad ogni sostituzione delle batterie.
Si consiglia di non utilizzare batterie ricaricabili. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per molto tempo.

AVVERTENZA
INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA
- **Non smontare le batterie!**
- **Se necessario, pulire i contatti delle batterie e del dispositivo prima di inserire le batterie!**
- **Rimuovere immediatamente dal dispositivo le batterie esaurite!**
- **Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie, sciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!**
- **In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico!**
- **Inserire correttamente la batteria e prestare attenzione alla polarità!**
- **Il vano batteria deve essere chiuso!**
- **In caso di prolungato inutilizzo, rimuovere la batteria dal dispositivo!**
- **Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini!**
- **Non ricaricare le batterie! Sussiste il pericolo di esplosione!**
- **Non cortocircuitare! Sussiste il pericolo di esplosione!**
- **Non gettare nel fuoco! Sussiste il pericolo di esplosione!**
- **Conservare le batterie inutilizzate nella confezione e lontano da oggetti metallici, in modo da evitare cortocircuiti!**

Utilizzo
1. Il pettine antipidocchi elettrico **LC 870** può essere utilizzato esclusivamente su capelli asciutti. Districare i capelli e sciogliere qualsiasi tipo di nodi o grovigli che possono esserci nei capelli prima di usare il pettine.
2. Per accendere il dispositivo spostare in avanti/verso l'alto l'interruttore ON/OFF ❶. Un suono acuto indica che il dispositivo sta funzionando. La luce a LED ❸ si accende e illumina l'area da pettinare.
3. Portare il pettine ad un angolo di 45° - 90° e passarlo lentamente tra i capelli.
4. Mentre si pettinano i capelli, il ronzio si ferma brevemente ogni volta che un pidocchio o un uovo è stato distrutto. Se dopo non si sente più il ronzio, i denti del pettine ❹ sono pieni. Spegnere il pettine. Utilizzare poi la piccola spazzola per la pulizia ❷ che si trova integrata all'estremità dell'impugnatura per pulire i denti ❹. Proseguire poi l'applicazione. Prendersi il tempo necessario per pettinare a fondo i capelli.
5. Non dimenticarsi di spegnere il dispositivo dopo l'utilizzo e di pulirlo a fondo. In caso di non utilizzo, applicare sempre il cappuccio protettivo ❺ sul dispositivo.
6. Poiché il **pettine antipidocchi elettrico** LC 870 **medisana** uccide principalmente i pidocchi adulti, è necessario continuare l'applicazione quotidiana per circa due settimane per essere sicuri che tutti i pidocchi siano stati distrutti.
7. Per prevenire una nuova infestazione, si raccomanda di usare il pettine elettrico antipidocchi una volta alla settimana per il controllo o come misura preventiva.

Suggerimenti in caso di infestazione da pidocchi
- L'utilizzo del pettine antipidocchi elettrico può essere integrato con l'utilizzo di agenti chimici. In caso speciali è necessario consultare un medico.
- Solitamente gli agenti chimici andrebbero usati solo se c'è effettivamente un'infestazione di pidocchi, a causa dei possibili effetti collaterali. Un medico è in grado di controllarlo e può anche dare consigli sul trattamento.

Pulizia e manutenzione
- Una pulizia regolare ed una buona manutenzione assicurano dei risultati ottimali e prolungano la durata di vita del dispositivo.
- Pulire a fondo il pettine antipidocchi dopo ogni utilizzo, soprattutto se è stato utilizzato da varie persone.
- Rimuovere le batterie prima di pulire il dispositivo.
- Per la pulizia dell'alloggiamento utilizzare un panno asciutto e morbido di carta o di tessuto, per i denti del pettine la spazzola di pulizia fornita ❷.
- Non utilizzare sostanze aggressive, come per es. detergente abrasivo o altri detersivi per la pulizia. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua per la pulizia. All'interno del dispositivo non devono penetrare liquidi.
- Non esporre il dispositivo alla radiazione solare diretta, proteggerlo da sporco e umidità.
- Estrarre la batteria dall'apparecchio se non lo si utilizza per un periodo di tempo prolungato. In caso contrario la batteria potrebbe scaricarsi.
- Conservare il dispositivo in un luogo pulito, asciutto e fresco.

Smaltimento
Questo dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Ogni consumatore ha l'obbligo di consegnare tutti gli apparecchi elettrici o elettronici, contenenti sostanze inquinanti o non, alla discarica urbana del suo comune o presso il punto vendita in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente.
Rimuovere la batteria prima di smaltire il dispositivo. Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici, bensì smaltirle nei rifiuti speciali o presso i punti di raccolta delle batterie nei negozi specializzati.
Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello:	Pettine antipidocchi elettrico **LC 870 medisana**
Alimentazione elettrica:	4,5V⎓, batterie (tipo AAA)
Dimensioni (LxPxH)	ca. 193 x 66 x 24 mm
Peso:	circa 91 g con batterie
Condizioni di conservazione:	in un luogo pulito e asciutto
Codice articolo:	41019
Codice EAN:	40 15588 41019 2

Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e strutturali.

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito www.medisana.com.

Condizioni di garanzia e di riparazione
In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire il dispositivo, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.
Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:
1. Dalla data di acquisto i prodotti **medisana** sono protetti da garanzia di 3 anni.
In caso di richieste di garanzia la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. L'intervento in garanzia non prolunga la durata della garanzia, né per il dispositivo né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
   a. tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
   b. danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
   c. danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
   d. accessori soggetti a una normale usura, come batterie, ecc.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dal dispositivo, anche se il danno al dispositivo viene riconosciuto come caso di attuazione della garanzia.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
GERMANIA

L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile nella scheda separata in allegato.

PT Indicações de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também obrigatoriamente o presente manual de instruções.

- Utilize o aparelho apenas para o fim previsto, tal como indicado no manual de instruções.
- Em caso de uso indevido, perde o direito à garantia.
- O aparelho não se destina ao uso comercial.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas, tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção que diz respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho não é indicado para crianças com menos de 3 anos de idade.
- Consulte primeiro o seu médico se tiver um pacemaker, articulações artificiais ou implantes eletrónicos.
- O aparelho não é recomendado para pessoas que sofram de epilepsia ou de uma doença cardíaca.
- Utilize o aparelho apenas em cabelo seco e penteado.
- Não utilize o aparelho em pele fissurada ou lesada.
- **Ao usar o pente elétrico antipiolhos, evite obrigatoriamente o contacto direto com as orelhas, os olhos e a boca. No caso de contacto com os dentes metálicos, poderá sentir um impulso elétrico doloroso, mas inofensivo.**
- Cada segundo dente do pente ❹ possui uma extremidade arredondada no formato de uma pérola. Antes de cada utilização, certifique-se de que nenhuma destas está em falta ou danificada. Caso contrário, é proibido continuar a utilizar o pente antipiolhos.
- Em caso de avaria, não repare o aparelho por iniciativa própria, visto que isto implicaria a perda de todos os direitos de garantia. Quaisquer reparações podem apenas ser realizadas por centros de assistência autorizados.
- O utilizador só pode realizar trabalhos de limpeza no aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de superfícies quentes e proteja-o de uma exposição direta ao sol.
- Proteja o aparelho contra humidade. Se, contudo, alguma vez entrar líquido no aparelho, terá de remover imediatamente as pilhas e evitar uma nova utilização. Neste caso, entre em contacto com o seu revendedor especializado ou informe-nos diretamente. Para saber como entrar em contacto connosco, consulte as informações após as condições de garantia.
- Não use o aparelho se a carcaça ou dentes do pente estiverem danificados, se o aparelho não estiver a funcionar perfeitamente, se tiver caído ao chão ou em água.
- Quando o aparelho estiver ligado, mantenha-o afastado de roupa, cerdas, arames, cordões, atacadores, fios etc., de modo a evitar acidentes e danos no mesmo.
- Ocasionalmente, o aparelho pode causar uma sensação de formigueiro. Isto é normal e completamente inofensivo.
- Limpe cuidadosamente o pente antipiolhos após cada utilização, sobretudo se for utilizado em mais do que uma pessoa, de modo a reduzir o risco de contaminação.
- Desligue o aparelho quando não estiver a ser utilizado.
- Coloque sempre a tampa de proteção ❺ sobre o aparelho quando não estiver a ser utilizado.

Volume de fornecimento e embalagem
Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e entre em contacto com o seu revendedor ou o seu centro de assistência.
O volume de fornecimento inclui:
- 1 pente elétrico antipiolhos **LC 870** da **medisana** com escova de limpeza
- 3 pilhas de 1,5 V (tipo AAA)
- 1 manual de instruções

As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário. Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

AVISO
Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças!
Existe perigo de asfixia!

O que são os piolhos?
Os piolhos são pequenos insetos parasitas, sem asas, que se alimentam de sangue do couro cabeludo. Os piolhos adultos têm geralmente um comprimento de 2–3 mm, e a sua cor pode variar entre branco acinzentado até castanho. Os ovos dos piolhos são bege/acastanhados e ficam presos na raiz do couro cabeludo. Os ovos eclodem após 7–10 dias e as cascas brancas que ficam para trás chamam-se lêndeas.
Uma infestação média envolve aproximadamente 10 piolhos. Porém, se não forem tomadas medidas, o número pode aumentar rapidamente até a 200 piolhos por cabeça. Os piolhos não conseguem saltar nem voar, pelo que o contágio entre os hospedeiros se dá por contacto direto entre cabeças. No entanto, não há forma de prevenir que os piolhos sobrevivam a curto prazo nos têxteis. Ao contrário do que normalmente se pensa, os piolhos infestam todo o tipo de cabelo, e não apenas o cabelo sujo ou não lavado.

Particularidades do pente elétrico antipiolhos LC 860 da medisana
O pente elétrico antipiolhos **LC 860** da **medisana** elimina eficazmente os piolhos sem recorrer a químicos. Este cria uma tensão entre os dentes, que destrói imediatamente os ovos e os piolhos mediante contacto. A tensão elétrica é tão baixa que é impercetível e completamente inofensiva para o utilizador. Simultaneamente, a atividade do pente é sinalizada através de um sinal sonoro.
O aparelho funciona com pilhas AA convencionais.
O pente elétrico antipiolhos **LC 860** da **medisana** destina-se a adultos e a crianças com mais de 3 anos de idade. Adicionalmente, também pode ser utilizado em animais de estimação, tais como cães e gatos.

Operação
Colocar/ substituir as pilhas
Retire a tampa do compartimento de pilhas ❷ e insira as baterias fornecidas (3 x tipo AAA). Observe o sentido (+/-) das pilhas, de acordo como está indicado nas pilhas e no interior do compartimento de pilhas. Volte a colocar a cobertura do compartimento da pilha ❷ colocando. Em caso de substituição da pilha, proceda do mesmo modo. Recomenda-se a não utilização de pilhas recarregáveis. Remova a pilha do aparelho quando ele não for utilizado durante um período de tempo prolongado.

AVISO
INDICAÇÕES DE SEGURANÇA RELATIVAMENTE ÀS PILHAS
- **Não desmonte as pilhas!**
- **Se necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes de as colocar!**
- **Retire imediatamente as pilhas gastas do aparelho!**
- **Elevado risco de derrame das pilhas. Evite o contacto com a pele, os olhos e as mucosas! No caso de contacto com o ácido das pilhas, lave imediatamente as zonas afetadas com água limpa e abundante e procure imediatamente ajuda médica!**
- **No caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente ajuda médica!**
- **Coloque a pilha corretamente e tenha em atenção a polaridade!**
- **Mantenha o compartimento da pilha fechado!**
- **Se não utilizar o aparelho por um período prolongado, retire a pilha!**
- **Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças!**
- **Não recarregar as pilhas! Perigo de explosão!**
- **Não curto-circuitar! Perigo de explosão!**
- **Não lançar para o fogo! Perigo de explosão!**
- **Guarde as pilhas que não foram usadas dentro da embalagem e afastadas de objetos metálicos, de forma a evitar um curto-circuito!**

Utilização
1. O pente elétrico antipiolhos **LC 870** só pode ser utilizado em cabelo seco. Antes de utilizar o pente, desembarace o cabelo e desfaça eventuais nós ou emaranhamentos.
2. Para ligar o aparelho, deslize o interruptor de LIGAR/DESLIGAR ❶ para a frente/cima. Um sinal sonoro agudo indica que o aparelho está em funcionamento. A luz LED ❸ acende-se e ilumina a área a ser penteada.
3. Segure o pente a um ângulo de 45°–90° e passe-o lentamente pelo cabelo.
4. Ao pentear o cabelo, o sinal sonoro será brevemente interrompido sempre que eliminar um piolho ou um ovo. Se o sinal sonoro não for retomado, é porque os dentes do pente ❹ estão cheios. Desligue o pente. Para limpar os dentes ❹, utilize primeiro a pequena escova de limpeza ❷ integrada na extremidade da pega. De seguida, prossiga com a utilização do pente. Tome o tempo necessário para pentear cuidadosamente o cabelo.
5. Não se esqueça de desligar e limpar bem o aparelho após a utilização. Coloque sempre a tampa de proteção ❺ sobre o aparelho quando não estiver a ser utilizado, de modo a protegê-lo.
6. Uma vez que o pente elétrico antipiolhos **LC 870** da **medisana** destrói maioritariamente piolhos adultos, terá de continuar a utilizá-lo diariamente durante aproximadamente mais duas semanas para ter a certeza de que todos os piolhos foram eliminados.
7. Para prevenir uma nova infestação, recomenda-se que passe o pente elétrico antipiolhos uma vez por semana pelo cabelo como medida preventiva ou de controlo.

Dicas em caso de infestação de piolhos
- A utilização do pente elétrico antipiolhos pode ser complementada por produtos químicos adequados. Em casos especiais, consulte um médico.
- Por norma, devido aos possíveis efeitos secundários, os produtos químicos só devem ser utilizados se realmente existir uma infestação de piolhos. Um médico pode confirmar isso e indicar o tratamento.

Limpeza e conservação
- Uma limpeza regular e uma boa manutenção asseguram melhores resultados e prolongam a vida útil do aparelho.
- Limpe cuidadosamente o pente antipiolhos após cada utilização, em particular se for utilizado em mais do que uma pessoa.
- Retire as pilhas antes de limpar o aparelho.
- Limpe a carcaça com um pano seco e suave em papel ou tecido, e utilize a escova de limpeza ❷ fornecida para os dentes do pente.
- Para a limpeza, não utilize substâncias agressivas como, por exemplo, produtos abrasivos ou outros agentes de limpeza. Estes poderiam agredir a superfície.
- Nunca mergulhe o aparelho em água para limpá-lo. Certifique-se de que nenhum líquido entra no interior do aparelho.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta, proteja-o de sujidade e humidade.
- Retire as pilhas do aparelho se não pretender utilizá-lo durante um período prolongado. Caso contrário, existe o risco de derrame das pilhas.
- Guarde o aparelho num local limpo, seco e fresco.

Eliminação
Este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta.
Retire a pilha antes de eliminar o aparelho. Nunca elimine pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim enquanto resíduos perigosos ou num ponto de recolha de pilhas e baterias em comércios especializados.
Para informações adicionais sobre a eliminação, entre em contacto com as autoridades locais ou o seu revendedor.

Dados técnicos

Nome e modelo:	Pente elétrico antipiolhos **LC 870 medisana**
Alimentação elétrica:	4,5V⎓ , pilhas (tipo AAA)
Dimensões CxLxA:	Aprox. 193 x 66 x 24 mm
Peso:	Aprox. 91 g con pilhas
Condições de armazenamento:	Local limpo e seco
N.º de artigo:	41019
Número EAN:	40 15588 41019 2

No âmbito de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.

Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em www.medisana.com

Condições de garantia e reparação
Para acionar a garantia, contacte o seu revendedor especializado ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.
Aplicam-se as seguintes condições de garantia:
1. Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos a partir da data de aquisição.
Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico são resolvidos gratuitamente dentro do prazo da garantia.
3. O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do aparelho ou de qualquer peça substituída.
4. A garantia exclui:
   a. Qualquer dano resultante de um manuseamento inadequado, por exemplo, devido ao não cumprimento do manual de instruções.
   b. Danos resultantes de reparações ou intervenções por parte do comprador ou de terceiros não autorizados.
   c. Danos resultantes do transporte que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
   d. Acessórios sujeitos a um desgaste normal, tais como pilhas etc.
5. Exclui-se a responsabilidade por danos subsequentes diretos ou indiretos provocados pelo aparelho, mesmo se o dano no aparelho for reconhecido como uma reclamação legítima de garantia.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
ALEMANHA

Pode consultar o endereço do centro assistência na folha anexada em separado.

GR Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική χρήση. Παραδώστε οπωσδήποτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση, όπως αυτή περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης για άλλους σκοπούς η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται και έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλίζεται πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Προϊόν ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών.
- Εάν έχετε βηματοδότη, τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα, συμβουλευθείτε πρώτα τον ιατρό σας.
- Η συσκευή δεν συνιστάται για άτομα που πάσχουν από επιληψία ή καρδιοπάθεια.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά, χτενισμένα μαλλιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δέρμα με εκδορές ή τραύματα.
- **Κατά τη χρήση της ηλεκτρικής, αντιφθειρικής χτένας αποφεύγετε οπωσδήποτε την επαφή με τα αυτιά, τα μάτια και το στόμα. Σε περίπτωση επαφής με τα μεταλλικά δόντια μπορεί να προκληθεί μια επώδυνη αλλά ακίνδυνη ηλεκτρική εκκένωση.**
- Η χτένα διαθέτει στρογγυλεμένα, σφαιρικά άκρα σε κάθε δεύτερο δόντι ❹. Πριν από κάθε χρήση βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει ή έχει υποστεί ζημιά κανένα από αυτά. Διαφορετικά η χρήση της αντιφθειρικής χτένας δεν επιτρέπεται.
- Στην περίπτωση βλαβών μην επισκευάζετε μόνος σας τη συσκευή, γιατί αυτό επιφέρει την ακύρωση της εγγύησης. Αναθέστε τις επισκευές μόνο στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης.
- Εσείς επιτρέπεται να εκτελείτε μόνο εργασίες καθαρισμού επί της συσκευής.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από καυτές επιφάνειες και προστατεύετέ την από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία. Σε περίπτωση που παρόλα αυτά εισχωρήσει κάποιο υγρό στη συσκευή, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται αμέσως και να μη συνεχίζεται η χρήση. Σε αυτή την περίπτωση απευθυνθείτε στο εξειδικευμένο κατάστημα αγοράς ή ενημερώστε μας απευθείας σχετικά. Ανατρέξτε στους όρους εγγύησης για να βρείτε πώς μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας.
- Η χρήση της συσκευής δεν επιτρέπεται, εάν το περίβλημα ή τα δόντια της χτένας έχουν χαλάσει, εάν δεν λειτουργούν απρόσκοπτα, εάν έχουν υποστεί πτώση ή βρεθεί στο νερό.
- Αποτρέψτε την πρόκληση ατυχημάτων και ζημιών στη συσκευή κρατώντας την μακριά από ρούχα, τρίχες, σύρματα, σπάγκους, κορδόνια, νήματα κτλ. όταν είναι ενεργοποιημένη.
- Η συσκευή ενίοτε προκαλεί μία αίσθηση μυρμηγκιάσματος. Αυτό είναι κανονικό και εντελώς ακίνδυνο.
- Καθαρίζετε σχολαστικά την αντιφθειρική χτένα κάθε φορά μετά από κάθε χρήση, ιδίως εάν χρησιμοποιείται από περισσότερα άτομα, για να περιορίσετε τον κίνδυνο μετάδοσης.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα ❺ στη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

Περιεχόμενα παραδοτέου προϊόντος και συσκευασία
Πρώτα ελέγξτε πως η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης.
Περιεχόμενα συσκευασίας:
- 1 ηλεκτρική αντιφθειρική χτένα **medisana LC 870** με βούρτσα καθαρισμού
- 3 μπαταρίες 1,5 V (τύπου AAA)
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς επεξεργασία ανάκτησης πρώτων υλών. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!

Τι είναι οι ψείρες κεφαλής;
Οι ψείρες κεφαλής είναι μικρά, άπτερα έντομα, τα οποία τρέφονται από το αίμα των ανθρώπινων κεφαλιών. Σε πλήρη ανάπτυξη οι ψείρες έχουν μήκος 2-3 mm με χρώμα που ποικίλει από υπόλευκο γκρι έως καφέ. Τα αυγά των ψειρών έχουν γκρι μπεζ χρώμα και κολλούν στις βάση της τρίχας στο τριχωτό. Από αυτά εκκολάπτονται οι ψείρες μετά από 7-10 ημέρες ενώ τα άδεια κελύφη που απομένουν αποτελούν τις γνωστές "κόνιδες".
Μια μέση προσβολή περιλαμβάνει περίπου 10 ψείρες. Εάν δεν ληφθούν μέτρα αντιμετώπισης, ο αριθμός τους μπορεί γρήγορα να φτάσει τις 200 ψείρες ανά κεφάλι. Οι ψείρες δεν μπορούν ούτε να πηδούν ούτε να πετούν και για αυτό αλλάζουν ξενιστή μέσω της άμεσης επαφής από κεφάλι σε κεφάλι. Ωστόσο, οι ψείρες έχουν την ικανότητα να επιβιώνουν βραχυπρόθεσμα και σε υφάσματα. Σε αντίθεση προς τη διαδεδομένη άποψη, οι ψείρες της κεφαλής προσβάλλουν όλα τα είδη μαλλιών και όχι μόνο τα βρώμικα ή άπλυτα μαλλιά.

Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της ηλεκτρικής αντιφθειρικής χτένας medisana LC 870
Η ηλεκτρική αντιφθειρική χτένα **LC 870** της **medisana** καταστρέφει αποτελεσματικά τις ψείρες - χωρίς χρήση χημικών. Λειτουργεί με μία τάση ανάμεσα στα δόντια, η οποία σκοτώνει άμεσα κατά την επαφή τόσο τα αυγά όσο και τις ψείρες. Η χρήση ηλεκτρικής τάσης είναι τόσο μικρή ώστε να μην γίνεται αντιληπτή από τον χρήστη και να είναι τελείως ακίνδυνη. Ταυτόχρονα η λειτουργία της χτένας επισημαίνεται μέσω ηχητικού σήματος.
Η συσκευή λειτουργεί με συνήθεις μπαταρίες τύπου AA.
Η ηλεκτρική αντιφθειρική χτένα **medisana LC 870** είναι εξίσου κατάλληλη για ενήλικες και παιδιά ηλικίας άνω των 3 ετών. Η χτένα είναι κατάλληλη και για χρήση σε κατοικίδια, όπως σκύλους και γάτες.

Χρήση
Τοποθέτηση/απομάκρυνση μπαταρίας
Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών ❷ και τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες (3 x τύπου AAA). Προσέξτε την κατεύθυνση τοποθέτησης (+/-) των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται στις μπαταρίες και στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών. Αντικαταστήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών ❷. Προχωρήστε με τον ίδιο τρόπο όταν διαδικασία κατά την αλλαγή των μπαταριών. Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη μονάδα εάν δεν σκοπεύετε να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
- **Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία!**
- **Εφόσον χρειάζεται, καθαρίζετε τις μπαταρίες και τις επαφές της συσκευής πριν τις τοποθετήσετε!**
- **Αφαιρείτε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες από τη συσκευή!**
- **Υψηλός κίνδυνος διαρροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Σε περίπτωση επαφής με τα οξέα της μπαταρίας ξεπλύνετε αμέσως τα σχετικά σημεία με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευθείτε άμεσα έναν ιατρό!**
- **Σε περίπτωση κατάποσης μιας μπαταρίας, αναζητήστε αμέσως έναν ιατρό!**
- **Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα!**
- **Διατηρείτε κλεισμένη τη θήκη των μπαταριών!**
- **Αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή, εάν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για μακρό διάστημα!**
- **Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά!**
- **Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! Κίνδυνος έκρηξης!**
- **Μην τις βραχυκυκλώνετε! Κίνδυνος έκρηξης!**
- **Μην τις πετάτε στη φωτιά! Κίνδυνος έκρηξης!**
- **Φυλάσσετε μη χρησιμοποιημένες μπαταρίες στη συσκευασία και όχι κοντά σε μεταλλικά αντικείμενα, προκειμένου να αποτραπεί ενδεχόμενο βραχυκυκλώματος!**

Χειρισμός
1. Η χρήση της ηλεκτρικής αντιφθειρικής χτένας **LC 870** επιτρέπεται μόνο σε στεγνά μαλλιά. Ξεμπλέξτε τα μαλλιά και λύστε οποιοδήποτε είδος κόμπων ή μπερδέματος των μαλλιών πριν χρησιμοποιήσετε τη χτένα.
2. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή ωθήστε τον διακόπτη ενεγοποίησης/απενεργοποίησης ❶ προς τα εμπρός/πάνω. Ένας υψίσυχνος βόμβος υποδηλώνει ότι η συσκευή λειτουργεί. Ο φωτισμός LED ❸ ενεργοποιείται και φωτίζει την περιοχή που χτενίζετε.
3. Τοποθετήστε τη χτένα υπό γωνία 45° - 90° και περάστε την αργά μέσα από τα μαλλιά της κεφαλής.
4. Όσο χτενίζετε τα μαλλιά, ο βόμβος σταματά στιγμιαία να ηχεί όποτε καταστρέφεται μια ψείρα ή ένα αυγό. Εάν μετά ο βόμβος δεν συνεχιστεί να ακούγεται, τα δόντια της χτένας ❹ έχουν γεμίσει. Απενεργοποιήστε τη χτένα. Χρησιμοποιήστε πρώτα τη μικρή βούρτσα καθαρισμού ❷ που βρίσκεται ενσωματωμένη στο άκρο της λαβής, για να καθαρίσετε τα δόντια ❹. Μετά συνεχίστε την εφαρμογή. Αφιερώστε τον απαραίτητο χρόνο που απαιτείται για το σχολαστικό χτένισμα των μαλλιών.
5. Μην ξεχνάτε να απενεργοποιείτε και να καθαρίζετε σχολαστικά τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα ❺ στη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
6. Επειδή η ηλεκτρική αντιφθειρική χτένα **medisana LC 870** σκοτώνει κυρίως ανεπτυγμένες ψείρες, θα πρέπει να συνεχίσετε την καθημερινή χρήση για περ. δύο εβδομάδες ώστε να είστε σίγουροι πως έχουν εξουδετερωθεί όλες οι ψείρες.
7. Για να προλάβετε νέα προσβολή, συνιστάται η χρήση της ηλεκτρικής αντιφθειρικής χτένας μία φορά την εβδομάδα στο πλαίσιο ελέγχου ή ως προληπτικό μέτρο.

Συμβουλές σε περίπτωση προσβολής
- Η χρήση της ηλεκτρικής αντιφθειρικής χτένας μπορεί να συμπληρωθεί με τη χρήση χημικών μέσων. Σε ιδιαίτερες περιπτώσεις πρέπει να συμβουλευθείτε ιατρό.
- Εξ΄αιτίας των πιθανών παρενεργειών, η χρήση χημικών σκευασμάτων συνιστάται καταρχήν μόνο εφόσον υπάρχει όντως ένα περιστατικό προσβολής. Ένας ιατρός μπορεί να το επαληθεύσει και να προτείνει τα ενδεδειγμένα μέτρα.

Καθαρισμός και περιποίηση
- Ο τακτικός καθαρισμός και η καλή συντήρηση εξασφαλίζει βέλτιστα αποτελέσματα και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της συσκευής σας.
- Καθαρίζετε την αντιφθειρική χτένα σας προσεκτικά μετά από κάθε χρήση, ιδίως εάν χρησιμοποιείται σε διαφορετικά άτομα.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος χρησιμοποιήστε ένα στεγνό, μαλακό χάρτινο ή υφασμάτινο μαντήλι, για τον καθαρισμό της οδόντωσης την περιεχόμενη στη συσκευασία βούρτσα καθαρισμού ❷.
- Μη χρησιμοποιείτε δραστικά καθαριστικά, όπως π.χ. γαλάκτωμα καθαρισμού ή άλλα μέσα για τον καθαρισμό. Μπορούν να προκαλέσουν φθορές στην επιφάνεια.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Δεν επιτρέπεται να εισχωρήσει υγρό στη συσκευή.
- Αποφεύγετε την έκθεση της συσκευής στην απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, προστατεύετε την από ρύπους και υγρασία.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μακρό διάστημα. Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος διαρροής των μπαταριών.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε ένα καθαρό και ξηρό και δροσερό μέρος.

Απόρριψη
Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής υποχρεούται να παραδίδει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, σε ένα σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή σε εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς απόρριψη στα πλαίσια μίας φιλικής για το περιβάλλον διαδικασίας.
Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα! Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στο κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομασία και μοντέλο:	Ηλεκτρική αντιφθειρική χτένα **medisana LC 870**
Τροφοδοσία:	μπαταρία 4,5V⎓, (τύπου AAA)
Διαστάσεις ΜxΠxΥ:	περ. 193 x 66 x 24 mm
Βάρος:	περ. 91 g συμπ. μπαταρίας
Συνθήκες αποθήκευσης:	σε καθαρό και ξηρό μέρος
Κωδικός είδους:	41019
Αριθμός EAN:	40 15588 41019 2

Στο πλαίσιο συνεχών βελτιώσεων του προϊόντος διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση www.medisana.com

Όροι εγγύησης και επισκευής
Σε περίπτωση αξίωσης που καλύπτεται από την εγγύηση απευθυνθείτε στο εξειδικευμένο κατάστημα της επιλογής σας ή απευθείας στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Εάν χρειαστεί να αποστείλετε τη συσκευή, παρακαλούμε αναφέρετε τη βλάβη και επισυνάψτε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.
Στο πλαίσιο αυτό ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:
1. Τα προϊόντα της **medisana** συνοδεύονται από εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία πώλησης.
Σε περίπτωση καλυπτόμενης από την εγγύηση αξίωσης, η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αποδεικνύεται από την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς.
2. Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής θα αποκαθίστανται χωρίς χρέωση εντός του χρόνου.
3. Με μία υπηρεσία που παρέχεται στα πλαίσια της εγγύησης δεν επέρχεται καμία παράταση του χρόνου ισχύος της εγγύησης, ούτε για τη συσκευή ούτε για τα εξαρτήματα που αντικαταστάθούν.
4. Δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
   α. όλεσοι ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση, π.χ. λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
   β. ζημιές που οφείλονται στην επισκευή ή σε επεμβάσεις από τον αγοραστή ή από μη εξουσιοδοτημένους τρίτους.
   γ. ζημιές που προκληθούν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή κατά την αποστολή στο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
   δ. αξεσουάρ που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης, όπως μπαταρίες κτλ.
5. Μία ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημίες που προκληθούν από τη συσκευή αποκλείεται ακόμα και εάν η ζημιά στη συσκευή αναγνωριστεί ως μία καλυπτόμενη από την εγγύηση περίπτωση.

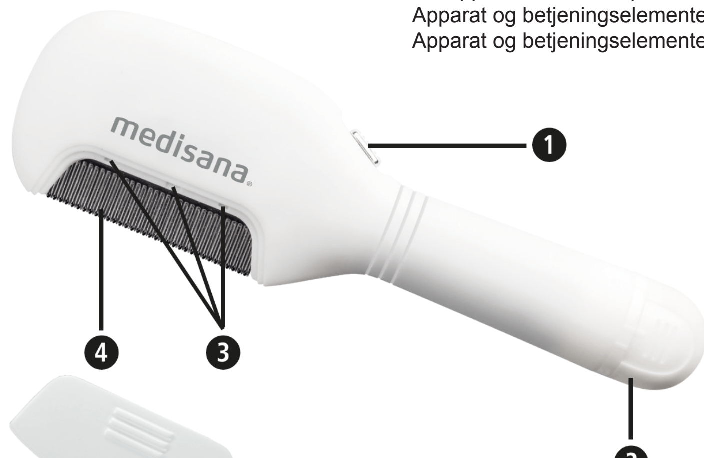
medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
DEUTSCHLAND
Για τη διεύθυνση του τμήματος τεχνικής υποστήριξης ανατρέξτε στο ξεχωριστό συνημμένο φύλλο.

FI/SE/NO/DK

medisana

FI	Käyttöohje	Sähkökäyttöinen täikampa LC 870
SE	Bruksanvisning	Elektrisk luskam LC 870
NO	Bruksanvisning	Elektrisk lusekam LC 870
DK	Brugsanvisning	Elektrisk lusekam LC 870

Laite ja käyttölaitteet
Apparaten och komponenter
Apparat og betjeningselementer
Apparat og betjeningselementer



FI
❶ Virtakytkin ❷ Paristolokeron kansi / puhdistusharja 3
❸ 3 LED-valoa niin vasemmalla kuin oikealla
❹ Kamman piikit ❺ Suojakansi

SE
❶ PÅ-/AV-knapp ❷ Lock till batterifacket / Rengöringsborste 3
❸ 3 LEDs både på vänster och höger sida
❹ Kamstift ❺ Skyddskåpa

NO
❶ AV-/PÅ-bryter ❷ Deksel for batterirom
❸ 3 Lysdioder hver venstre og høyre
❹ kamtenner ❺ beskyttelseshette

DK
❶ TÆND-/SLUK-kontakt ❷ Batterirumdæksel / rengøringsbørste
❸ 3 LED'er hver til venstre og højre
❹ Kamtænder ❺ Beskyttelseshætte

Kuvan selitys *Teckenförklaring*
Tegnforklaring *Tegnforklaring*

TÄRKEÄÄ VIKTIGT VIKTIG VIGTIGT
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen. Vi rekommenderar att bruksanvisningen följs. Unnlatelse av å følge disse instruksjonene kan føre til alvorlig personskade eller skade på enheten. Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.

VAROITUS VARNING ADVARSEL ADVARSEL
Noudata näitä varoitusohjeita niin voit estää käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen. Varningstexterna måste beaktas, annars kan det finnas risk för personskador. Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren. Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulig personskade.

HUOMIO OBSERVERA FORSIKTIG BEMÆRK
Noudata näitä ohjeita niin voit estää laitteen mahdollisen vaurioitumisen. De här anvisningarna måste beaktas, annars kan det finnas risk för skador på apparaten. Disse henvisningene må overholdes for å unngå eventuelle skader på apparatet. Disse anvisninger skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.

OHJE ANVISNING MERKNAD BEMÆRK
Näistä ohjeista saat hyödyllistä tietoa asennusta ja käyttöä koskien. De här texterna innehåller praktisk information om installation eller användning. Disse henvisningene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk. Disse anvisninger indeholder praktiske tillægsoplysninger om installation og drift.

LOT LOT-numero LOT-nummer LOT-nummer LOT-nummer

Laatija Tillverkare Produsent Producent

VAROITUS
Laitetta ei saa käyttää vedessä tai veden lähettyvillä (esim. pesuallas, suihku, kylpyamme).

VARNING
Produkten får inte användas i närheten av eller i vatten (t.ex. i vasken, duschen eller badkaret).

ADVARSEL
Apparatet skal ikke brukes i nærheten av vann eller i vann (f.eks. vask, dusj, badekar).

ADVARSEL
Apparatet må ikke bruges i nærheden af eller i vand (f.eks. håndvask, brusebad, badekar).

CE

41019 LC 870 12/2021 Ver. 2.2

FI Turvaohjeet

Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.

- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin, takuu raukeaa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja kerrotaan laitteen käytön aiheuttamista riskeistä.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Laite ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.
- Keskustele laitteen käytöstä ensin lääkärisi kanssa, mikäli sinulla on sydämentahdistin, keinonivel tai sähköisiä implantteja.
- Laitetta ei suositella epileptikoille tai sydänsairauksista kärsiville henkilöille.
- Käytä laitetta ainoastaan kuiviin, kammattuihin hiuksiin.
- Älä käytä laitetta vaurioituneelle tai rikkinäiselle iholle.
- **Sähköistä täikampaa käyttäessäsi vältä ehdottomasti suoraa kosketusta korvien, silmien ja suun kanssa. Metallipiikkejä kosketettaessa voi syntyä kivulias, mutta vaaraton sähköinen impulssi.**
- Kamman joka toisessa piikissä ❹ on pyöristetty helmimäinen pää. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että yksikään niistä ei puutu tai ole vaurioitunut. Muutoin kampaa ei saa enää käyttää.
- Mikäli laitteeseen tulee vikoja, älä korjaa sitä itse, ettei takuu raukea. Suorita laitteen korjaukset ainoastaan valtuutetussa huoltopisteessä.
- Saat suorittaa laitteessa ainoastaan puhdistustöitä.
- Pidä laite etäällä kuumista pinnoista ja suojaa se suoralta auringonpaisteelta.
- Suojaa laitetta kosteudelta. Mikäli laitteeseen pääsee kosteutta, tulee paristot poistaa välittömästi ja käyttöä välttää. Tässä tapauksessa ota yhteys laitteen myyjään tai suoraan meihin. Takuuehtojen lopusta löydät yhteystietomme.
- Älä käytä laitetta, mikäli sen kotelo tai piikit ovat vaurioituneet, mikäli laite ei toimi moitteettomasti tai se on pudonnut maahan tai veteen.
- Vältä onnettomuuksia ja vaurioita laitteessa pitämällä laite etäällä vaatteista, harjoista, vaijereista, naruista, kengännauhoista, langoista jne. silloin kun se on käynnissä.
- Laite aiheuttaa toisinaan kihelmöivän tunteen. Tämä on normaalia ja täysin vaaratonta.
- Tartuntariskin välttämiseksi puhdista täikampa huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen erityisesti silloin, kun kammalla käsitellään useampaa henkilöä.
- Sammuta laitteen virta sen ollessa pois käytöstä.
- Aseta laitteeseen suojus ❺ aina kun sitä ei käytetä.

Pakkauksen sisältö ja pakkaus

Tarkista ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ei ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen.
Toimitukseen sisältyy:
- 1 **medisana** sähköinen täikampa **LC 870** ja puhdistusharja
- 3 paristoa 1,5 V (tyyppi AAA)
- 1 käyttöohje

Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekiertoon. Hävitä pakkausmateriaali, jota ei enää tarvita, asianmukaisesti. Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.

VAROITUS
Varmista, että pakkausmuovit eivät joudu lasten käsiin.
Tukehtumisvaara!

Mitä ovat päätäit?

Päätäit ovat pieniä, siivettömiä hyönteisiä, jotka syövät verta ihmisen päästä. Täyskasvuisten täiden pituus on tavallisesti 2–3 mm ja niiden väri vaihtelee harmaanvalkoisesta ruskeaan. Päätäiden munien väri on beigen ja ruskean väliltä, ja ne liimautuvat päänahkaan hiusten tyveen. Päätäit kuoriutuvat 7–10 päivän kuluttua; niistä jäljelle jääneitä valkoisia kuoria kutsutaan saivareiksi.
Keskimäärin päätäitä on noin 10 kappaletta. Mikäli ei ryhdytä vastatoimiin, voi niiden määrä kasvaa nopeasti yhdessä päässä jopa 200 kappaleeseen. Päätäit eivät osaa hyppiä eikä lentää, joten ne vaihtavat isäntää suorassa kosketuksessa päästä päähän. Ei voi kuitenkaan estää, että täit selviytyvät lyhytaikaisesti myös tekstiileissä. Toisin kuin yleisesti luullaan, päätäitä esiintyy kaikissa hiustyypeissä, ei vain pesemättömissä tai likaisissa hiuksissa.

medisanan sähköisen täikamman LC 870 erikoisuudet

medisanan sähköinen täikampa **LC 870** tuhoaa päätäit tehokkaasti – ilman kemiallisten aineiden käyttöä. Se toimii piikkien välissä olevalla jännitteellä, joka tappaa kosketettaessa niin munat kuin myös täit välittömästi. Sähköinen jännite on niin alhainen, että se on käyttäjälle huomaamaton ja täysin vaaraton. Samanaikaisesti kamman toiminta osoitetaan äänimerkillä.
Käyttöä varten tarvitaan tavalliset AAA-paristot.
medisanan sähköinen täikampa **LC 870** on tarkoitettu niin aikuisille kuin myös yli 3-vuotiaille lapsille. Kampaa voidaan käyttää myös kotieläimillä, kuten koirilla ja kissoilla.

Käyttö

Paristojen asettaminen/poistaminen
Irrota paristolokeron kansi ❷ ja aseta mukana toimitetut paristot (3 x tyyppi AAA). Kiinnitä huomiota paristojen makaussuuntaan (+/-), joka on ilmoitettu paristoissa ja paristolokeron sisällä. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen ❷. Toimi samalla tavalla, kun menettely paristoja vaihdettaessa.
On suositeltavaa olla käyttämättä ladattavia paristoja. Poista paristot laitteesta, jos et aio käyttää sitä pitkään aikaan.

VAROITUS
PARISTOJEN TURVALLISUUSOHJEET
- **Älä pura paristoja!**
- **Tarvittaessa puhdista paristojen ja laitteen väliset kontaktit ennen paristojen asettamista paikoilleen!**
- **Poista tyhjentyneet paristot laitteesta välittömästi!**
- **Kohonnut vuotovaara, vältä kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut kosketukseen akkuhapon kanssa, huuhtele alue välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä ja hakeudu heti lääkärin hoitoon!**
- **Jos paristo on nielty, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon!**
- **Aseta paristo oikein, huomio napaisuus!**
- **Pidä paristolokero suljettuna!**
- **Poista paristot, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan!**
- **Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta!**
- **Älä lataa paristoja uudelleen! Räjähdysvaara!**
- **Älä oikosulje! Räjähdysvaara!**
- **Älä heitä tuleen! Räjähdysvaara!**
- **Oikosulun välttämiseksi säilytä käyttämättömät paristot omassa pakkauksessaan kaukana metallieineistä!**

Käyttö

1. Sähköistä täikampaa **LC 870** saa käyttää vain kuiville hiuksille. Selvitä hiukset ja avaa kaikki mahdolliset solmut tai punokset hiuksissa ennen kamman käyttöä.
2. Laitteen käynnistämiseksi työnnä VIRTAKYTKIN ❶ eteen/ylös. Korkea äänimerkki osoittaa laitteen toiminnasta. LED-valo ❸ kytkeytyy päälle ja palaa kammattavalla alueella.
3. Liikuta kampaa 45° – 90° kulmassa hitaasti hiusten läpi.
4. Kampaamisen aikana merkkiääni keskeytyy hetkeksi täin tai munan hävittämisen ajaksi. Mikäli merkkiääntä ei tämän jälkeen enää kuulu, ovat kamman piikit ❹ täynnä. Kytke kampa pois päältä. Käytä nyt käsikahvan päähän sijoitettua pientä puhdistusharjaa ❷ piikkien ❹. puhdistamiseen. Jatka tämän jälkeen käsittelyä. Käytä riittävästi aikaa hiusten perusteelliseen kampaamiseen.
5. Älä unohda sammuttaa ja puhdistaa laitetta huolellisesti käytön jälkeen. Aseta laitteeseen suojus ❺ aina kun sitä ei käytetä.
6. Koska **medisanan** sähköinen täikampa **LC 870** tappaa etenkin täyskasvuiset täit, tulee päivittäistä käyttöä jatkaa vielä noin kahden viikon ajan, jolloin varmistetaan, että kaikki täit on hävitetty.
7. Uusien tartuntojen ehkäisemiseksi on suositeltavaa käyttää sähköistä täikampaa kerran viikossa kontrolliin tai ennaltaehkäisevänä toimenpiteenä.

Vinkkejä päätäitartuntaan

- Sähköisen täikamman käyttöä voidaan täydentää käyttämällä kemiallisilla aineilla. Erityistilanteissa tulee neuvotella lääkärin kanssa.
- Mahdollisten sivuvaikutusten vuoksi kemiallisia aineita tulisi periaatteessa käyttää ainoastaan silloin, kun päätäitä todella esiintyy. Lääkäri voi varmistaa tämän ja antaa myös käsittelyohjeita.

Puhdistus ja huolto

- Säännöllinen puhdistus ja hyvä huolto varmistaa optimaaliset tulokset ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Puhdista täikampa huolellisesti jokaisen käytön jälkeen, erityisesti kun sitä käytetään eri henkilöillä.
- Poista paristot ennen laitteen puhdistamista.
- Kotelon puhdistamiseen suosittelemme kuivaa, pehmeää paperi- tai kangasliinaa, kamman piikkien puhdistamiseen toimitukseen sisältyvää puhdistusharjaa ❷.
- Älä käytä puhdistamiseen voimakkaita aineita, kuten esim. hankausnesteitä tai muita puhdistusaineita. Ne voivat vahingoittaa pintaa.
- Älä koskaan upota laitetta veteen sen puhdistamista varten. Laitteen sisään ei saa päästä kosteutta.
- Älä koskaan altista laitetta suoralle auringonsäteilylle, suojaa se lialta ja kosteudelta.
- Poista paristot laitteesta, mikäli laitetta ei käytetä pidempään aikaan. Muutoin on vaara, että paristot vuotavat.
- Säilytä laitetta puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Hävittäminen

Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisälsivätpä ne haitallisia aineita tai ei, kotipaikkansa keruupisteeseen tai myymälään, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti.
Poista paristot ennen laitteen hävittämistä. Älä laita käytettyjä paristoja kotitalousjätteen joukkoon, vaan vie ne erikoisjätteisiin tai myymälöiden keräyspisteisiin. Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli:	**medisana** sähköinen täikampa **LC 870**
Virransyöttö:	4,5V⎓, paristoa (tyyppi AAA)
Mitat PxLxK:	n. 193 x 66 x 24 mm
Paino:	noin 91 g ml. paristo
Varastointiolosuhteet:	puhtaassa ja kuivassa paikassa
Tuotenumero:	41019
EAN-numero:	40 15588 41019 2

Pidätämme oikeuden teknisiin ja muotoon liittyviin muutoksiin jatkuvan tuotekehityksen puitteissa.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla www.medisana.com

Takuu- ja korjausehdot

Ota takuutapauksissa yhteyttä erikoisliikkeeseen tai suoraan huoltopisteeseen. Jos laite on lähetettävä huoltoon, ilmoita vika ja liitä mukaan ostokuitin kopio.
Tällöin sovelletaan seuraavia takuuehtoja:
1. Myönnämme **medisana**-tuotteille kolmen vuoden takuun. Ostopäivä on todistettava takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
2. Materiaali- tai valmistusvioista aiheutuvat puutteet korjataan takuuajan sisällä maksutta.
3. Takuusuoritus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteen eikä siihen vaihdettujen osien osalta.
4. Takuu ei kata:
   a. Sellaisia vaurioita, jotka ovat syntyneet epäasiallisen käytön, kuten esim. käyttöohjeen huomioimatta jättämisen seurauksena.
   b. Vaurioita, jotka ovat syntyneet ostajan tai kolmannen osapuolen tekemän korjauksen tai kajoamisen seurauksena.
   c. Kuljetusvaurioita, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai lähetettäessä huoltopisteeseen.
   d. Lisävarusteita, jotka kuluvat normaalisti, kuten paristot yms.
5. Vastuu laitteen aiheuttamista välittömistä tai välillisistä vahingoista on poissuljettu myös silloin, kun laitteessa oleva vahinko on hyväksytty takuutapaukseksi.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
SAKSA

Huollon osoite on erillisessä liitteessä.

SE Säkerhetsanvisningar

Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar apparaten vidare till tredje part, bifoga alltid även bruksanvisningen.

- Använd endast enheten till det ändamål som anges i bruksanvisningen.
- Annan användning gör garantin ogiltig.
- Enheten är inte avsett för kommersiellt bruk.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de hålls under uppsikt och informeras om säker användning av produkten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Barn måste hållas under uppsikt, så att de inte leker med enheten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Inte lämplig för barn under 3 år.
- Person som har pacemaker, ledproteser eller elektroniska implantat, bör först rådfråga läkare.
- Enheten rekommenderas inte för personer med epilepsi eller hjärtåkomma.
- Använd endast apparaten på torrt, kammat hår.
- Använd inte enheten på irriterad eller skadad hud.
- **Undvik att den elektriska luskammen kommer i direktkontakt med öron, ögon eller mun. Vid beröring med metallstiften kan det kännas en smärtsam men ofarlig stöt.**
- Kammen har runda, pärlformade ändar på vartannat stift ❹. Kontrollera innan enheten tas i bruk att de inte är skadade eller saknas. I så fall ska luskammen inte användas mer.
- Man får inte själv reparera apparaten vid fel – i annat fall upphör garantin att gälla. Låt endast auktoriserade serviceställen utföra reparationer.
- Du själv får endast utföra rengöringsarbeten på apparaten.
- Håll enheten på avstånd från heta ytor och skydda den mot direkt solljus.
- Skydda enheten mot fukt. Skulle det ändå tränga in vätska i enheten måste batterierna omedelbart avlägsnas och användning avbrytas. Kontakta återförsäljaren omedelbart vid sådana fall eller informera oss direkt. Om det inte går att nå oss, se garantivillkoren.
- Använd inte apparaten om höljet eller kamstiften är skadade, om den inte fungerar korrekt, eller om du har tappat den i golvet eller om den fallit i vattnet.
- Förebygg olyckor och skador på apparaten genom att hålla den på avstånd från klädesplagg, borst, trådar, snören, skosnören, fibrer när den är igång.
- Det kan ibland kännas en stickande känsla från apparaten. Det är normalt och helt ofarligt.
- Rengör noga luskammen efter varje användning för att undvika risk för överföring, speciellt om flera personer ska behandlas med den.
- Stäng av enheten när den inte längre är i bruk.
- Sätt alltid tillbaka skyddskåpan på enheten ❺ när den inte längre är i bruk.

Leveransomfattning och förpackning

Kontrollera först att produkten är komplett och inte har några skador. Använd inte apparaten om du är osäker utan vänd dig till din återförsäljare eller en serviceverkstad.
I leveransen ingår:
- 1 **medisana** Elektrisk luskam **LC 870** med Rengöringsborste
- 3 batterier 1,5 V (typ AAA)
- 1 Bruksanvisning

Förpackningarna är återanvändningsbara eller kan återföras till råmaterialcykeln. Avfallshantera förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna. Kontakta omedelbart din återförsäljare, om du upptäcker en transportskada när du packar upp enheten.

VARNING
Se till att hålla plastförpackningar utom räckhåll för barn!
Det finns risk för kvävning!

Vad är huvudlöss?

Huvudlöss är små, vinglösa insekter som livnär sig på blodet på människans huvud. Fullvuxna löss är normalt 2-3 mm långa och varierar i färg från gråvita till bruna. Äggen på huvudlössen är beigebruna och klibbar fast vid hårfästena på huvudet. Efter 7-10 dagar kläcks äggen med lössen; de återstående vita skalen kallas gnetter.
Det genomsnittliga angreppet är runt 10 huvudlöss. Om inga åtgärder vidtas kan antalet snabbt växa till 200 löss på ett huvud. Huvudlöss kan varken hoppa eller flyga utan byter värd genom direktkontakt från huvud till huvud. Det hindrar dock inte att löss kan överleva en kort tid även på textilier. Tvärt om vad folk tror angriper huvudlöss alla typer av hår, - inte bara otvättat eller smutsigt hår.

Specialegenskaper hos medisana elektriska luskam LC 870

Den elektriska luskammen **LC 870** från **medisana** utrotar effektivt huvudlöss - utan behov av kemiska hjälpmedel. Den fungerar med hjälp av spänning mellan stiften som omedelbart dödar både ägg och löss vid beröring. Elektriciteten som används är fullständigt ofarlig och så låg att användaren inte känner den. Samtidigt anges kammens aktivitet med hjälp av en ljudsignal.
Enheten drivs med två vanliga AAA-batterier.
De elektriska luskammen LC 870 från**medisana är**avsedd för vuxna och barn över 3 år. Kammen går också utmärkt att använda till husdjur som katter och hundar.

Användning Sätta i/ta ur batterier

Ta bort locket till batterifacket ❷ och sätt i de medlevererade batterierna (3 x typ AAA). Försäkra dig om att batterierna ligger på rätt håll (+/-) så som det anges på batterierna och på insidan av batterifacket. Sätt på batterilocket ❷ igen genom. Gör på samma sätt vid batteribyte. Laddbara batterier bör inte användas. Ta ut batteriet ur apparaten om den inte ska användas under längre tid.

VARNING
BATTERISÄKERHETSINFORMATION
- **Ta inte isär batterierna!**
- **Rengör vid behov batteri- och enhetskontakterna innan du sätter i dem!**
- **Ta ut förbrukade batterier ur enheten omedelbart!**
- **Ökad risk för läckage, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Vid kontakt med batterisyra, skölj omedelbart de drabbade ställena på kroppen med stora mängder rent vatten och uppsök genast läkare!**
- **Uppsök genast läkare om ett batteri har råkat sväljas!**
- **Sätt i batterierna korrekt, under observation av polerna!**
- **Se till att batterifacket är stängt!**
- **Ta ut batterierna ur produkten om du inte använder enheten under en längre tid!**
- **Förvara batterierna utom räckhåll för barn!**
- **Batterierna får inte laddas upp igen! Explosionsrisk!**
- **Kortslut inte! Explosionsrisk!**
- **Får inte kastas in i öppen eld! Explosionsrisk!**
- **Förvara oanvända batterier i förpackningen och på avstånd från metallföremål för att undvika kortslutning!**

Användning

1. Den elektriska luskammen **LC 870** får endast användas på torrt hår. Red ut håret och kamma ut eventuella knutar eller tovor i håret innan du använder kammen.
2. Man sätter på enheten genom att skjuta PÅ/AV-reglaget ❶ framåt/uppåt. En hög summerton anger när enheten är igång. LED-lamporna ❸ sätts på och lyser på det område som ska kammas.
3. Kamma långsamt kammen genom håret i en vinkel på 45° - 90°.
4. Medan du kammar håret tystnar summern alltid kort när en lus eller ett ägg dödas. Om summern sedan inte startar om är kamstiften ❹ full. Stäng av kammen. Använd sedan den lilla rengöringsborsten ❷, som sitter integrerad i ändan på handtaget till att rengöra ❹ stiften. Fortsätt sedan att använda den. Ta dig sedan tid att grundligt kamma igenom håret.
5. Glöm inte att stänga av enheten och rengöra den grundligt. Sätt alltid tillbaka skyddskåpan på enheten ❺ när den inte längre är i bruk.
6. Även om **medisanas** Elektriska luskam **LC 870** dödar framför allt kläckta löss måste kammen användas dagligen i ungefär två veckor för att vara säker på att alla löss är döda.
7. För att förebygga ett nytt angrepp rekommenderar vi att den elektriska luskammen används en gång i veckan som kontroll eller i förebyggande syfte.

Tips vid ett huvudlössangrepp

- Användning av den elektriska luskammen kan kompletteras med kemiska medel. Rådfråga läkare vid behov.
- I princip ska kemiska medel endast användas vid ett faktiskt lusangrepp på grund av eventuella biverkningar. En läkare kan kontrollera och ge råd om behandling.

Rengöring och skötsel

- Regelbunden rengöring och underhåll säkrar en optimal funktion och gör att enheten håller längre.
- Rengör noga luskammen varje gång den används, speciellt om den ska användas på flera personer.
- Ta ut batterierna innan du rengör enheten.
- Använd en torr, mjuk pappers eller textilduk till rengöring av höljet och den bifogade rengöringsborsten för rengöring av kamstiften ❷.
- Använd inga aggressiva ämnen, som t.ex. skurmedel eller andra medel för rengöringen. Det skulle kunna skada ytskiktet.
- Rengör aldrig apparaten genom att doppa den i vatten och se till Det får inte komma in vätska i apparaten.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus, skydda den mot smuts och fukt.
- Ta ut batterierna ur enheten, om denna inte ska användas under en längre tid. Det finns annars risk för att batterierna läcker.
- Förvara apparaten på en ren, torr och sval plats.

Avfallshantering

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Varje användare är skyldig att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, oavsett om de innehåller skadliga ämnen eller ej, till en lokal sopstation eller lämna in den till butiken så att de kan återvinnas på miljövänligt sätt.
Plocka ur batterierna innan apparaten lämnas in till återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i i hushållssoporna utan lämna in dem på en batteriinsamlingsplats eller i motsvarande fackhandel.
Vänd dig till din kommun eller återförsäljare angående avfallshanteringen.

Tekniska data

Namn och modell:	**medisana** Elektrisk Luskam **LC 870**
Strömförsörjning:	4,5V⎓ batterier (typ AAA)
Mått LxBxH:	ca. 193 x 66 x 24 mm
Vikt:	ca 91 g inklusive batterier
Lagringsförhållanden:	rent och torrt
Artikel-Nummer:	41019
EAN-Nummer:	40 15588 41019 2

I samband med kontinuerliga förbättringar av produkten förbehåller vi oss rätten till att göra tekniska och utseendemässiga ändringar.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på www.medisana.com.

Garanti- och reparationsvillkor

Vänd dig till din återförsäljare eller direkt till servicestället om du behöver utnyttja garantin. Om du behöver skicka in apparaten, ange felet och skicka med en kopia av inköpskvittot. Då gäller följande garantivillkor:
1. På produkter från **medisana** lämnas 3 års garanti från försäljningsdatum. Försäljningsdatumet ska bevisas med kvitto eller faktura.
2. Brister på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantitiden.
3. Utnyttjad garanti betyder inte att garantitiden förlängs, varken för enheten eller den utbytta komponenten.
4. Undantagna från garantin är:
   a. Alla skador som uppkommer på grund av felhantering, t.ex. på grund av att bruksanvisningen inte följs.
   b. Skador som uppstått genom reparationer eller ändringar som utförts av köparen eller obehörig tredje person.
   c. Transportskador som uppstått på vägen från tillverkaren till konsumenten eller när enheten skickats till in till serviceverkstaden.
   d. Tillbehör som utsätts för normalt slitage som batterier osv.
5. Ansvar för direkta eller indirekta följdskador som orsakats av apparaten är också uteslutna om skadan på apparaten erkänns som ett garantifall.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
TYSKLAND

Serviceadressen hittar du på den separata följesedeln.

NO Sikkerhetsanvisninger

Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsanvisningene nøye før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen.
- Ved tilfeller av misbruk opphører garantien.
- Apparatet skal ikke brukes kommersielt.
- Enheten kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av enheten og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Ikke egnet for barn under 3 år!
- Hvis du har en pacemaker, kunstige ledd eller elektroniske implantater, snakk med legen din først.
- Enheten anbefales ikke for personer med epilepsi eller hjertesykdom.
- Bruk enheten kun på tørt, kjemmet hår.
- Ikke bruk enheten på sprukket eller skadet hud.
- **Når du bruker den elektriske lusekammen, unngå direkte kontakt med ører, øyne og munn. Berøring av metalltennene kan forårsake en smertefull, men ufarlig elektrisk impuls.**
- Kammen har avrundede perleformede ender på annenhver kamtann ❹. Før hver bruk, kontroller at ingen av dem mangler eller er skadet. Ellers må lusekammen ikke lenger brukes.
- Ved feil, ikke reparer enheten selv, da dette vil ugyldiggjøre enhver garanti. La reparasjoner kun utføres av autoriserte servicesentre.
- Du skal selv bare utføre rengjøring av apparatet.
- Hold enheten unna varme overflater og beskytt den mot direkte sollys.
- Beskytt apparatet mot fuktighet. Skulle imidlertid væske trenge inn i apparatet, må batteriene fjernes øyeblikkelig og videre bruk unngås. Kontakt i så fall forhandleren eller informer oss direkte. Du kan finne ut hvordan du kontakter oss på garantibetingelsene.
- Ikke bruk apparatet hvis huset eller kamtennene er skadet, hvis enheten ikke fungerer som den skal, hvis den har falt eller falt i vann.
- Forhindre ulykker og skade på enheten ved å holde enheten unna klær, børster, ledninger, tau, lisser, tråder osv. når den er slått på.
- Enheten gir av og til en prikkende følelse. Dette er normalt og helt ufarlig.
- Rengjør lusekammen nøye etter hver bruk, spesielt hvis flere personer skal behandles med den, for å redusere risikoen for smitte.
- Slå av enheten når den ikke lenger er i bruk.
- Sett alltid beskyttelseshetten ❺ på enheten når den ikke er i bruk.

Leveransens innhold og emballasje

Kontroller først om apparatet er fullstendig, og at det ikke har noen form for skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller servicestedet.
Leveransens innhold:
- 1 **medisana** Elektrisk lusekam **LC 870** meg rengjøringsbørste
- 3 batterier 1,5V (type AAA)
- 1 bruksanvisning

Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte. Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

ADVARSEL
Pass på at ikke barn får tak i forpakningsmaterialet!
Fare for kvelning!

Hva er hodelus?

Hodelus er små, vingeløse insekter som lever av blod på hodet til folk. Fullvoksne lus er vanligvis 2-3 mm lange og varierer i farge fra gråhvit til brun. Hodelusegg er beige-brune i fargen og fester seg til hårfestet i hodebunnen. Hodelus klekkes etter 7-10 dager; de resterende hvite belgene kalles nits.
Gjennomsnittlig smitte er rundt 10 hodelus. Dersom det ikke iverksettes mottiltak, kan antallet raskt vokse til 200 lus på hodet. Hodelus kan verken hoppe eller fly og skifter derfor vert gjennom direkte kontakt fra hode til hode. Det kan imidlertid ikke forhindres at lus også overlever på tekstiler i kort tid. I motsetning til hva mange tror, koloniserer hodelus alle typer hår – ikke bare uvasket eller skittent hår.

Spesielle egenskaper til medisana Elektrisk lusekam LC 870

Den elektriske lusekammen **LC 870** fra **medisana** ødelegger effektivt hodelus – uten bruk av kjemiske midler. Den fungerer med en spenning mellom utstikkerne som dreper både egg og lus umiddelbart ved berøring. Bruken av elektrisk spenning er så lav at den er merkes ikke for brukeren er helt ufarlig. Samtidig indikeres kammens aktivitet med en lyd.
Den drives med standard AAA-batterier.
Medisana LC 870 **elektrisk lusekam** er like egnet for voksne som for barn over 3 år. Kammen er også egnet for bruk på kjæledyr som hunder og katter.

Bruk

Sett inn / ta ut batterier
Fjern batteridekselet ❷ og sett inn de medfølgende batteriene (3 x AAA-type). Vær oppmerksom på retningen (+/-) til batteriene som angitt på batteriene og inne i batterirommet. Sett på plass batteridekselet ❷. Fortsett med et batteriskift også.
Det anbefales å ikke bruke oppladbare batterier. Ta ut batteriene fra enheten hvis du ikke har tenkt å bruke den over en lengre periode.

ADVARSEL
SIKKERHETSINFORMASJON FOR BATTERIER
- **Ikke ta batterier fra hverandre!**
- **Rengjør batteri- og apparatkontaktene ved behov før batteriene settes inn.**
- **Fjern tomme batterier umiddelbart fra apparatet!**
- **Økt fare for lekkasje – unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner! Ved kontakt med batterisyre må de berørte områdene straks skylles med store mengder rent vann. Ta umiddelbart kontakt med lege!**
- **Oppsøk lege umiddelbart dersom et batteri svelges!**
- **• Sett inn batteriet riktig. Pass på polariteten.**
- **• Hold batterikammeret lukket!**
- **• Ta batteriene ut av apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.**
- **Oppbevar batterier utilgjengelig for barn!**
- **Ikke lad opp batteriene på nytt! Eksplosjonsfare!**
- **Unngå kortslutning! Eksplosjonsfare!**
- **Må ikke kastes inn i åpen ild! Eksplosjonsfare!**
- **Oppbevar ubrukte batterier i emballasjen og ikke i nærheten av metallgjenstander for å unngå kortslutning!**

Betjening

1. **LC 870** elektrisk lusekam kan kun brukes på tørt hår. Reduser håret og løs opp eventuelle knuter eller floker i håret før du bruker kammen.
2. For å slå på enheten, skyv PÅ/AV-bryteren ❶ frem/opp. En høy lyd indikerer at enheten fungerer. LED-lyset ❸ tennes og lyser opp området som skal kjemmes.
3. Ta kammen i en vinkel på 45° - 90° og kjør den sakte gjennom håret på hodet.
4. Mens du grer håret ditt, vil summingen stoppe kort når en lus eller egg har blitt ødelagt. Hvis summingen ikke lenger oppstår etterpå, er kamtennene ❹ fulle. Slå av kammen. Bruk først den lille rengjøringsbørsten ❷, som er integrert i enden av håndtaket, for å rengjøre utstikkerne ❹. Fortsett deretter med bruksanvisningen. Ta deg tid til å gre håret grundig.
5. Ikke glem å slå av enheten etter bruk og å rengjøre den grundig. Sett alltid beskyttelseshetten ❺ på enheten når den ikke er i bruk.
6. Fordi **medisana LC 870** elektrisk lusekam dreper spesielt voksne lus, må du fortsette å bruke den daglig i ca. to uker for å sikre at all lus er ødelagt.
7. For å forhindre et nytt angrep anbefales det å bruke den elektriske lusekammen en gang i uken for kontroll eller som et forebyggende tiltak.

Tips for smitte av hodelus

- Bruken av den elektriske lusekammen kan suppleres med bruk av kjemiske midler. I spesielle tilfeller bør lege oppsøkes.
- Kjemiske midler skal i prinsippet kun brukes dersom det faktisk er smitte av hodelus på grunn av mulige bivirkninger. En lege kan sjekke dette og også gi behandlingsråd.

Rengjøring og vedlikehold

- Regelmessig rengjøring og godt vedlikehold sikrer optimale resultater og forlenger levetiden til enheten din.
- Regelmessig rengjøring og godt vedlikehold sikre optimale resultater og forlenger levetiden til komponentene dine.
- Ta ut batteriene før du rengjør apparatet.
- Bruk en tørr, myk papir- eller tekstilklut til å rengjøre huset, og rengjøringsbørsten som følger med 2 for å rengjøre kamtennene ❷.
- Ikke bruk aggressive stoffer i rengjøringen, som f.eks. skuremidler. Det kan ødelegge overflaten.
- Senk aldri apparatet ned i vann, og pass på Det må ikke komme fuktighet inn i apparatet.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys, og beskytt det mot smuss og fuktighet.
- Ta batteriene ut av apparatet dersom du ikke skal bruke det over lenger tid. Hvis du ikke tar batteriene ut, kan batteriene lekke.
- Oppbevar apparatet på et rent tørt og kjølig sted.

Avfallshåndtering

Dette produktet skal ikke kastes med husholdningsavfallet. Alle forbrukere er forpliktet til å levere alle elektriske eller elektroniske apparater, uansett om de inneholder skadelige stoffer eller ikke, på en miljøstasjon eller hos en forhandler, for å kunne sikre en miljøvennlig avfallshåndtering.
Ta ut batteriet før du avhender apparatet. Kast ikke brukte batterier i husholdningsavfallet men i spesialavfall eller må leveres på en gjenvinningstasjon i butikken.
Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

Tekniske data

Navn og modell:	**medisana** Elektrisk lusekam **LC 870**
Strømforsyning:	4,5V⎓, Batterier(Type AAA)
Mål LxBxH:	ca. 193 x 66 x 24 mm
Vekt:	ca. 91 g inkludert batterier
Lagring:	rent og tørt
Artikkelnummer:	41019
EAN-nummer:	40 15588 41019 2

Som en følge av stadige produktforbedringer forbeholder vi oss retten til å gjøre tekniske og designmessige endringer.

Den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen finner du på www.medisana.com

Betingelser for garantier og reparasjoner

Vennligst ta kontakt med forhandler eller direkte med servicestedet ved garantispørsmål. Hvis du må sende inn apparatet, må du oppgi hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen.
Følgende garantibetingelser gjelder:
1. Alle **medisana**-produkter har en garanti på 3 år. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantiperioden.
3. Ved garantiytelse trer forlengelse av garantitiden ikke inn, verken for produktet eller for utskiftbare deler.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
   a. alle skader forårsaket av feil håndtering, ved ikke å følge bruksanvisningen.
   b. Skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering utført av kjøperen eller av ikke godkjent tredjepart.
   c. Transportskader som har oppstått på vei fra produsent til forbruker eller ved innsending til servicestedet.
   d. Reservedeler som er gjenstand for normal slitasje, bruk, som f.eks. batterier osv.
5. Ansvar for indirekte eller direkte følgeskader som har blitt forårsaket av apparatet er også utelukket selv om skaden på produktet regnes som et garantitilfelle.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
TYSKLAND

Adressen til brukerservice finner du på separat vedleggsark.

DK Sikkerhedsanvisninger

Læs brugsanvisningen grundigt igennem inden apparatet tages i brug, dette gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid følge med.

- Brug kun apparatet i overensstemmelse med formålet beskrevet i brugsanvisningen.
- Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
- Apparatet er ikke beregnet til kommerciel brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn skal holdes under opsyn og forhindres i at lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
- Apparatet er ikke egnet til børn under 3 år.
- Hvis du har en pacemaker, kunstige led eller elektroniske implantater, så tal med din læge først.
- Apparatet anbefales ikke til personer med epilepsi eller hjertesygdomme.
- Brug kun apparatet på tørt, kæmmet hår.
- Brug ikke apparatet på revnet eller skadet hud.
- **Når du bruger den elektriske lusekam, skal du undgå direkte kontakt med ører, øjne og mund. Berøring af metalstifterne kan forårsage en smertefuld, men harmløs elektrisk impuls.**
- Kammen har afrundede perleformede ender på hver anden tand ❹. Før hver brug skal du kontrollere, at ingen af dem mangler eller er beskadiget. Ellers må lusekammen ikke længere bruges.
- I tilfælde af fejl må du ikke selv reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder. Reparationer må kun foretages af et autoriseret serviceværksted.
- De eneste vedligeholdelsesopgaver du selv må udføre på apparatet er rengøring og pleje.
- Hold apparatet væk fra varme overflader og beskyt det mod direkte sollys.
- Beskyt apparatet mod fugt. Hvis der alligevel trænger væske ind i apparatet, skal batterierne straks tages ud og brugen indstilles. Kontakt straks din forhandler, eller henvend dig direkte til os. Du kan se, hvordan du kontakter os efter garantibetingelserne.
- Brug ikke apparatet, hvis huset eller kammens tænder er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer fejlfrit, hvis det er blevet tabt eller faldet i vandet.
- Forebyg ulykker og beskadigelse af apparatet ved at holde apparatet væk fra tøj, børster, ledninger, snore, snørebånd, tråde osv., når det er tændt.
- Apparatet giver lejlighedsvis en prikkende fornemmelse. Dette er normalt og fuldstændig ufarligt.
- Rengør lusekammen omhyggeligt efter hver brug, for at mindske risikoen for smitte, især hvis flere personer skal behandles med den.
- Sluk apparatet, når det ikke længere er i brug.
- Sæt altid beskyttelseshætten ❺ på apparatet, når det ikke er i brug.

Leveringsomfang og emballage

Start med at kontrollere, at apparatet er komplet og ikke udviser tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice.
Leveringen omfatter:
- 1 **medisana** Elektrisk lusekam **LC 870** med Rengøringsbørste
- 3 batterier 1,5 V (type AAA)
- 1 brugsanvisning

Emballagen kan genbruges eller afleveres til genanvendelse. Bortskaf overskydende emballagemateriale på miljøvenlig vis. Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.

ADVARSEL
Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde!
Risiko for kvælning!

Hvad er hovedlus?

Hovedlus er små, vingeløse insekter, der lever af blod på folks hoveder. Fuldvoksne lus er normalt 2-3 mm lange og varierer i farve fra grålig hvid til brun. Æg fra hovedlus er beige-brune i farven og klæber til hårroden i hovedbunden. Hovedlus klækkes efter 7-10 dage; de resterende hvide skaller kaldes nits.
Det gennemsnitlige angreb er omkring 10 hovedlus. Hvis der ikke træffes modforanstaltninger, kan antallet hurtigt vokse til 200 lus på et hoved. Hovedlus kan hverken hoppe eller flyve og skifter derfor værter gennem direkte kontakt fra hoved til hoved. Det kan dog ikke forhindres, at lus også overlever på tekstiler i kort tid. I modsætning til hvad mange tror, koloniserer hovedlus alle typer hår - ikke kun uvasket eller snavset hår.

Særlige egenskaber ved medisana Elektriske lusekam LC 870

Den elektriske lusekam **LC 870** fra **medisana** ødelægger effektivt hovedlus - uden brug af kemiske midler. Den virker med en spænding mellem spidserne, der dræber både æg og lus øjeblikkeligt ved berøring. Brugen af elektrisk spænding er så lav, at den er umærkelig for brugeren og helt ufarlig. Samtidig bliver kammens aktivitet angivet med en lyd.
Den drives med standard AAA-batterier.
Den **medisana** elektrisk lusekam **LC 870** er lige velegnet til voksne og børn over 3 år. Kammen er også velegnet til brug på kæledyr, såsom hunde og katte.

Anvendelse

Indsætning/udtagning af batterier
Fjern dækslet til batterirummet ❷, og sæt de medfølgende batterier (3 x type AAA) i. Vær opmærksom på batteriernes lyveretning (+/-) som angivet på batterierne og inde i batterirummet. Sæt låget til batterirummet på plads igen ❷. Fremgangsmåde på samme måde, når proceduren ved udskiftning af batterierne. Det anbefales ikke at bruge genopladelige batterier. Fjern batterierne fra enheden, hvis du ikke har til hensigt at bruge den i længere tid.

ADVARSEL
SIKKERHEDSANVISNINGER VEDRØRENDE BATTERIER
- **Skil ikke batterierne ad!**
- **Rengør om nødvendigt batteri- og apparatkontakter før isætning!**
- **Tag straks tomme batterier ud af apparatet!**
- **Forhøjet lækagefare, undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! Ved kontakt med batterisyre skal de berørte steder straks skylles med rigelige mængder rent vand. Søg omgående lægehjælp!**
- **Hvis et batteri bliver slugt, skal der straks søges lægehjælp!**
- **Anbring batteriet korrekt, vær opmærksom på at vende polerne rigtigt!**
- **Hold batterirummet lukket!**
- **Tag batteriet ud, hvis apparatet ikke skal anvendes gennem længere tid!**
- **Batterierne skal altid opbevares utilgængeligt for børn!**
- **Batterierne må ikke genoplades! Eksplosionsfare!**
- **Må ikke kortsluttes! Eksplosionsfare!**
- **Må ikke brændes! Eksplosionsfare!**
- **Opbevar ubrugte batterier i emballagen og ikke i nærheden af metal-genstande, da der ellers er risiko for kortslutning!**

Betjening

1. Den elektrisk lusekam **LC 870** må kun bruges i tørt hår. Løs håret, og red eventuelle knuder eller filtre i håret ud, før du bruger kammen.
2. For at tænde apparatet skal du skubbe TÆND/SLUK-kontakten ❶ frem/op. En høj brummer angiver, at apparatet fungerer. LED-lyset ❸ tænder og oplyser området, der skal kæmmes.
3. Sæt kammen i en vinkel på 45° - 90° og kør den langsomt gennem håret på dit hoved.
4. Mens du reder dit hår, stopper brummelyden et øjeblik, hver gang en lus eller æg er blevet ødelagt. Hvis brummelyden ikke længere lyder derefter, er kamtænderne ❹ fulde. Sluk for kammen. Brug først den lille rengøringsbørste ❷, som er integreret i enden af håndtaget, til at rengøre tænderne ❹. Fortsæt derefter med brugen. Tag dig tid til at rede dit hår grundigt.
5. Glem ikke at slukke for apparatet efter brug og at rengøre det grundigt. Sæt altid beskyttelseshætten ❺ på apparatet som beskyttelse, når det ikke er i brug.
6. Fordi **medisana** Elektrisk lusekam **LC 870** især dræber voksne lus, skal du fortsætte med at bruge den dagligt i cirka to uger for at sikre dig, at alle lus er blevet tilintetgjort.
7. For at forhindre et nyt angreb anbefales det at bruge den elektriske lusekam en gang om ugen til bekæmpelse eller som en forebyggende foranstaltning.

Tips ved angreb af hovedlus

- Brugen af den elektriske lusekam kan suppleres med brug af kemiske midler. I særlige tilfælde bør en læge konsulteres.
- I princippet bør kemiske midler kun anvendes, hvis der faktisk er tale om angreb af hovedlus, på grund af mulige bivirkninger. En læge kan kontrollere dette og også give behandlingsråd.

Rengøring og pleje

- Regelmæssig rengøring og god vedligeholdelse sikrer optimale resultater og forlænger dit apparats levetid.
- Rengør lusekammen omhyggeligt efter hver brug, især hvis den bruges på forskellige personer.
- Tag batterierne ud, før du rengør apparatet.
- Brug en tør, blød papir- eller tekstilklud til at rengøre huset og den medfølgende rengøringsbørste til at rense kamtænderne ❷.
- Brug aldrig aggressive midler som f.eks skuremidler eller andre rengøringsmidler. Disse kan angribe overfladen.
- Kom aldrig apparatet i vand for at rengøre det. Der må ikke trænge væske ind i apparatet.
- Apparatet må aldrig udsættes for direkte sollys og skal beskyttes mod snavs og fugt.
- Fjern batterierne fra apparatet, hvis du ikke har til hensigt at bruge det i længere tid. Ellers er der risiko for at batterierne lækker batterisyre.
- Opbevar apparatet på et rent, tørt og køligt sted.

Bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Alle forbrugere er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske eller elek-troniske apparater, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej, på et indsamlingssted i deres by eller i en detailhandel, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde.
Tag batterierne ud inden du kasserer apparatet. Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem i affaldssorteringens battericontainer eller i en batterispand hos forhandleren.
Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Tekniske data

Navn og model:	**medisana** Elektrisk Lusekam **LC 870**
Strømforsyning:	4,5V⎓, batterier (Type AAA)
Mål LxBxH:	ca. 193 x 66 x 24 mm
Vægt:	ca. 91 g inklusive batterier
Opbevaringsbetingelser:	rent og tørt
Varenummer:	41019
EAN-nummer:	40 15588 41019 2

Med henblik på løbende produktionsforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på www.medisana.com

Garanti- og reparationsbetingelser

Henvend dig til din lokale faghandel eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen.
I den forbindelse gælder følgende garantibetingelser:
1. Alle **medisana** produkter er garanteret i 3 år fra salgsdatoen. I tilfælde af reklamation skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
2. Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl afhjælpes gratis inden for garantiperioden.
3. En garantiydelse medfører ikke en forlængelse af garantiperioden, hverken for apparatet eller for ud-skiftede komponenter.
4. Garantien omfatter ikke:
   a. alle skader der er opstået som følge af formålsstridig anvendelse, f.eks. på grund af manglende overholdelse af brugsanvisningen,.
   b. Skader som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
   c. Transportskader der er opstået på vejen fra fabrikanten til forbrugeren, eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
   d. Reservedele, der er under-lagt normal slitage, såsom batterier osv.
5. Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et garantitilfælde.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
TYSKLAND

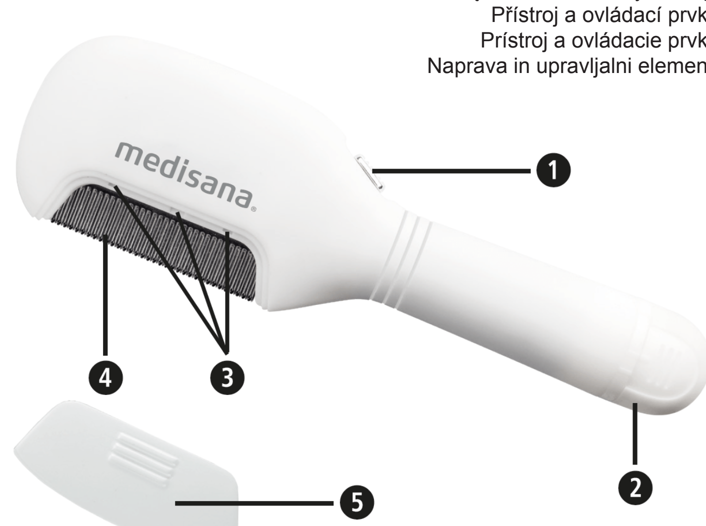
Serviceadresserne finder du i det vedlagte bilag.

PL/CZ/SK/SI

medisana®

PL	Instrukcja obsługi	Elektryczny grzebień do usuwania wszy LC 870
CZ	Návod k použití	Elektrický odvšivovací hřeben LC 870
SK	Návod na pouŽitie	Elektrický hrebeň na vši LC 870
SI	Navodila za uporabo	Električni glavnik za odstranjevanje uši LC 870

Urządzenie i elementy obsługi
Přístroj a ovládací prvky
Prístroj a ovládacie prvky
Naprava in upravljalni elementi



PL
❶ Przełącznik WŁ./WYŁ. czyszczenia ❷ Pokrywa komory baterii / szczotka do
❸ Po 3 LED z lewej i prawej strony
❹ Zęby grzebienia ❺ Nasadka ochronna

CZ
❶ Spínač ZAP/VYP ❷ Kryt přihrádky na baterii / čisticí kartáček
❸ 3 LED kontrolky na každé straně (vlevo a vpravo)
❹ Kovové zuby ❺ Ochranný kryt

SK
❶ Zapínač/vypínač ❷ Kryt batérie/čistiaca kefka
❸ Vždy 3 LED vľavo a vpravo ❹ Zuby hrebeňa ❺ Ochranný kryt

SI
❶ VKLOP/IZKLOP stikala
❷ Pokrov baterijskega predala / ščetka za čiščenje
❸ Po 3 LED levo in desno
❹ Zob glavnika ❺ Zaščitni pokrovček

Objaśnienie symboli *Vysvětlivky symbolů*
Vysvetlivky značiek *Razlaga znakov*

WAŻNE DŮLEŽITÉ DÔLEŽITÉ POMEMBNO
Należy przestrzegać instrukcji obsługi. Doporučuje se věnovat pozornost návodu k použití. Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do težkih telesnih poškodb ali škode na napravi.

OSTRZEŻENIE VAROVÁNÍ VÝSTRAHA OPOZORILO
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych zranień. Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele. Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa. Upoštevajte opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.

UWAGA POZOR POZOR POZOR
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia. Dodržujte tyto pokyny, zabráníte tak možnému poškození přístroje. Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja. Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.

WSKAZÓWKA UPOZORNĚNÍ UPOZORNENIE NAPOTEK
Wskazówki te zawierają również przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania. Tato upozornění vám poskytnou další užitečné informace o instalaci nebo provozu. Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke. Ti napotki vas bodo dodatno podučili glede namestitve ali delovanja.

LOT Numer LOT Číslo šarže Číslo šarže Številka LOT

Wytwórca Výrobce Výrobca Proizvajalec

OSTRZEŻENIE
Nie należy stosować urządzenia w pobliżu ujęć wody lub w wodzie (np. przy umywalce, pod prysznicem, w wannie).

VAROVÁNÍ
Přístroj se nesmí používat v blízkosti vody nebo ve vodě (např. v umyvadle, ve sprše, ve vaně).

VÝSTRAHA
Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. umývadlo, sprcha, vaňa).

OPOZORILO
Naprava se ne sme nahajati v bližini vode ali v vodi (npr. umivalnik, prha, kopalna kad).

CE

41019 LC 870 12/2021 Ver. 2.2

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.

- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi.
- W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia z tytułu gwarancji.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3 roku życia.
- W przypadku wszczepionego rozrusznika serca, endoprotez lub elektronicznych implantów, przed zastosowaniem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.
- Urządzenie nie jest zalecane dla osób chorujących na epilepsję lub serce.
- Urządzenie można stosować tylko na suche, rozczesane włosy.
- Nie należy stosować urządzenia na podrapaną lub skaleczoną skórę.
- **Podczas używania elektrycznego grzebienia do usuwania wszy należy bezwzględnie unikać bezpośredniego kontaktu urządzenia z uszami, oczami i ustami. Dotknięcie metalowych ząbków może spowodować bolesny, ale nie niebezpieczny impuls elektryczny.**
- Co drugi ząbek grzebienia ❹ ma zaokrągloną końcówkę w kształcie kuleczki. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, że żadnego z nich nie brakuje lub że żaden nie jest uszkodzony. W przeciwnym razie grzebienia do usuwania wszy nie należy więcej używać.
- W przypadku stwierdzenia usterek nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż skutkuje to wygaśnięciem wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Napraw dokonywać należy wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Samodzielnie można wykonywać tylko czyszczenie urządzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od gorących powierzchni i chronić przed bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych.
- Należy chronić urządzenie przed wilgocią. Gdyby jednak mimo to doszło do przedostania się cieczy do jego wnętrza, należy natychmiast wyjąć baterie i nie korzystać z urządzenia. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z nami. Dane kontaktowe umieszczone są pod warunkami gwarancji.
- Urządzenia nie wolno stosować, jeśli uszkodzona jest obudowa lub ząbki grzebienia, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, spadło z wysokości lub wpadło do wody.
- Należy unikać wypadków i uszkodzeń urządzenia, poprzez trzymanie włączonego urządzenia z dala od ubrania, włosia, drutów, sznurów, sznurowadeł, nici itp.
- Urządzenie może niekiedy powodować uczucie swędzenia. Jest to normalne i całkowicie bezpieczne.
- Po każdym użyciu grzebień do usuwania wszy należy starannie wyczyścić, szczególnie gdy stosowany był na wielu osobach. Pozwoli to uniknąć ryzyka przenoszenia się wszawicy.
- Po użyciu należy urządzenie wyłączyć.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, na zęby należy nałożyć pokrywę ochronną ❺.

Zawartość zestawu i opakowanie
W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie posiada widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.
Zawartość zestawu:
- 1 **medisana** Elektryczny grzebień do usuwania wszy **LC 870** ze szczotką
- 3 baterie 1,5V (typ AAA)
- 1 instrukcja obsługi

Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować. Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
Istnieje ryzyko uduszenia!

Czym są wszy?
Wszy ludzkie to małe, bezskrzydłe owady, żywiące się krwią na skórze głowy. Dorosłe wszy mają zwykle 2-3 mm długości i kolor od szarobiałego do brązowego. Jaja wszy ludzkiej mają kolor od beżowego do brązowego i przyklejają się do nasady włosów przy skórze głowy. Wszy wykluwają się po 7-10 dniach; jaja wszy w białych otoczkach określa się terminem „gnidy".
Przeciętnie porażenie obejmuje około 10 wszy. Ale jeśli nie zostaną w porę podjęte środki zaradcze, liczba wszy na głowie może szybko wzrosnąć nawet do 200. Nie potrafią one skakać ani latać, a żywiciela zmieniają przy bezpośrednim zetknięciu głowy z głową. Nie można natomiast zapobiec temu, że potrafią przeżyć przez krótki czas także na tkaninach. Wbrew powszechnej opinii wszawica dotyczy wszystkich włosów – nie tylko niemytych i brudnych.

Szczególne właściwości elektrycznego grzebienia do usuwania wszy LC 870 medisana
Elektryczny grzebień do usuwania wszy **LC 870** firmy **medisana** skutecznie usuwa wszy głowowe – bez użycia środków chemicznych. Wytwarzane między zębami grzebienia napięcie elektryczne przy kontakcie zarówno z gnidami, jak i wszami powoduje ich natychmiastowe uśmiercenie. Wykorzystane napięcie elektryczne jest bardzo niewielkie i dlatego dla użytkownika całkowicie niewyczuwalne i w pełni bezpieczne. Aktywność grzebienia jest równocześnie sygnalizowane dźwiękiem.
Urządzenie zasilane jest standardowymi bateriami AAA.
Elektryczny grzebień do usuwania wszy LC 870 **medisana** przeznaczony jest dla dorosłych i dzieci powyżej 3. roku życia. Można stosować go również na zwierzętach domowych, takich jak psy i koty.

Stosowanie
Wkładanie/wyciąganie baterii
Zdejmij pokrywę komory baterii ❷ i włóż dostarczone baterie (3 x typ AAA). Zwróć uwagę na kierunek ułożenia (+/-) baterii, zgodnie z oznaczeniami na bateriach i wewnątrz komory baterii. Załóż pokrywę komory baterii ❷. Postępować w ten sam sposób, gdy procedura przy wymianie baterii.
Zaleca się nie używać baterii wielokrotnego ładowania. Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.

OSTRZEŻENIE
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII
- **Nie należy rozkładać baterii na części!**
- **W razie potrzeby należy oczyścić styki urządzenia i baterii przed ich włożeniem!**
- **Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia!**
- **Ze względu na niebezpieczeństwo wycieku płynu z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówką! W przypadku kontaktu z kwasem znajdującym się w baterii należy natychmiast spłukać miejsca, które weszły w kontakt z kwasem obfitą ilością czystej wody i zgłosić się do lekarza!**
- **W przypadku połknięcia baterii należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza!**
- **Baterię należy umieścić w komorze baterii, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów!**
- **Komora baterii musi być dobrze zamknięta!**
- **Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię!**
- **Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci!**
- **Baterii nie wolno ponownie ładować! Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- **Nie doprowadzać do zwarcia! Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- **Nie wrzucać do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- **Nieużywane baterie należy przechowywać w opakowaniu, z dala metalowych przedmiotów, aby nie dopuścić do zwarcia!**

Obsługa
1. Elektryczny grzebień do usuwania wszy **LC 870** można stosować wyłącznie na suchych włosach. Przed użyciem grzebienia należy rozczesać włosy i usunąć ewentualne splątania.
2. W celu włączenia urządzenia należy przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ. ❶ do przodu/do góry. Wysokie, ciche brzęczenie oznacza, że urządzenie jest włączone. Załączające się światło LED ❸ oświetla przeczesywane pasma włosów.
3. Grzebień należy ustawić pod kątem 45° - 90° i powoli przeciągać go po włosach.
4. Podczas czesania brzęczenie na chwilę cichnie w momencie, gdy porażona zostaje wesz lub gnida. Jeśli po takim fakcie brzęczenie więcej się nie pojawi, oznacza to, że zęby grzebienia ❹ są pełne. Należy wtedy wyłączyć grzebień. Do czyszczenia zębów ❹ należy użyć małej szczoteczki ❷, umieszczonej na końcu uchwytu. Potem można kontynuować zabieg. Włosy należy wyczesać bardzo starannie.
5. Po zakończeniu użytkowania należy urządzenie wyłączyć i dokładnie wyczyścić. Jeśli urządzenie nie będzie już używane, na zęby należy nałożyć pokrywę ochronną ❺.
6. Ponieważ **elektryczny grzebień do usuwania wszy** LC 870 **medisana** niszczy przede wszystkim dorosłe wszy, zabieg należy powtarzać codziennie przez około dwa tygodnie. Dopiero wtedy można mieć pewność, że wszystkie wszy zostały zniszczone.
7. Aby zapobiec nawrotom wszawicy, zaleca się użycie elektrycznego grzebienia na wszy raz w tygodniu w ramach kontroli lub profilaktyki.

Rady dotyczące zwalczania wszawicy
- Zastosowanie elektrycznego grzebienia do usuwania wszy można łączyć z zastosowaniem środków chemicznych. W szczególnych przypadkach należy skonsultować się z lekarzem.
- Zasadniczo środki chemiczne, ze względu na ich skutki uboczne, należy stosować tylko wtedy, gdy wszawica rzeczywiście występuje. Może to stwierdzić lekarz i zalecić odpowiednie postępowanie.

Czyszczenie i pielęgnacja
- Regularne czyszczenie i dobra konserwacja są gwarancją uzyskania optymalnych efektów i przedłużają żywotność urządzenia.
- Grzebień do usuwania wszy należy starannie wyczyścić po każdym użyciu, zwłaszcza jeśli stosowany jest na kilku różnych osobach.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy wyjąć baterie.
- Do czyszczenia obudowy należy użyć suchego, miękkiego ręcznika papierowego lub ściereczki, a do czyszczenia zębów grzebienia – znajdującej się w zestawie szczoteczki ❷.
- Do czyszczenia nie wolno używać agresywnych substancji, np. mleczka do szorowania. Mogłoby to zniszczyć powierzchnię urządzenia.
- Podczas czyszczenia nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie. Do urządzenia nie może dostać się wilgoć.
- Urządzenia nie wolno wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, należy chronić je przed wilgocią i zabrudzeniem.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. W przeciwnym razie baterie mogą wyciec.
- Urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Utylizacja
Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych – niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie – do specjalnego punktu zbiórki odpadów (miejskiego lub w sklepie), aby umożliwić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska.
Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterię. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach.
W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Dane techniczne
Nazwa i model:	**medisana** Elektryczny grzebień do usuwania wszy **LC 870**
Zasilanie:	4,5V⎓, bateria (typ AAA)
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	ok. 193 x 66 x 24 mm
Masa:	razem z baterią ok. 91 g
Warunki przechowywania:	w suchym i czystym miejscu
Numer artykułu:	41019
Numer EAN:	40 15588 41019 2

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i zmian formy urządzenia.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i napraw
W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. W przypadku konieczności odesłania urządzenia należy podać rodzaj uszkodzenia oraz załączyć kopię dowodu zakupu.
Obowiązują następujące warunki gwarancji:
1. Produkty **medisana** objęte są trzyletnią gwarancją obowiązującą od daty zakupu.
   W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować datę zakupu, przedkładając paragon lub fakturę.
2. Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
3. Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie skutkuje przedłużeniem gwarancji ani na całe urządzenie, ani na wymienione części.
4. Gwarancja nie obejmuje:
   a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
   b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
   c. szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysyłki do serwisu.
   d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu, np. baterii itp.
5. Odpowiedzialność za szkody pośrednie i bezpośrednie spowodowane przez urządzenie wykluczona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu uznana zostanie za przypadek podlegający gwarancji.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
NIEMCY

Adres serwisu znajduje się na załączonej ulotce.

CZ Bezpečnostní pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.

- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití.
- Při použití k nevhodnému účelu zanikají nároky na záruku.
- Přístroj není určen pro komerční účely.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem, byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nemohou hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj není vhodný pro děti do 3 let.
- Pokud máte kardiostimulátor, umělé klouby nebo elektronické implantáty, poraďte se nejprve se svým lékařem.
- Přístroj by neměly používat osoby trpící epilepsií nebo srdečními chorobami.
- Přístroj používejte pouze na suché učesané vlasy.
- Přístroj nepoužívejte na porušenou nebo poraněnou pokožku.
- **Při používání elektrického odvšivovacího hřebenu zabraňte přímému kontaktu s ušima, očima a ústy. Při kontaktu s kovovými zuby může dojít k bolestivému, avšak neškodnému elektrickému impulzu.**
- Hřeben má na každém druhém zubu ❹ zakulacené konce ve tvaru perel. Před každým použitím se ujistěte, že žádný z těchto zubů nechybí nebo není poškozený. V opačném případě se odvšivovací hřeben nesmí dále používat.
- V případě poruchy se nepokoušejte přístroj opravit sami, protože tím zaniká jakýkoliv nárok na záruku. Opravy nechte provádět pouze v autorizovaných servisech.
- Přístroj smíte sami pouze čistit.
- Udržujte přístroj v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a chraňte ho před přímým slunečním zářením.
- Chraňte přístroj před vlhkostí. Pokud se do přístroje dostane kapalina, okamžitě vyjměte baterie a přestaňte přístroj používat. Kontaktujte v tomto případě prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo nás informujte přímo. Informace o tom, jak se s námi můžete spojit, najdete níže pod záručními podmínkami.
- Přístroj nepoužívejte, pokud došlo k poškození krytu nebo zubů hřebenu, pokud přístroj nefunguje bezchybně nebo pokud spadl na zem či do vody.
- Zabraňte nehodám a poškození přístroje tím, že ho v zapnutém stavu budete udržovat v bezpečné vzdálenosti od oblečení, štětin, drátů, šňůr, tkaniček, nití atp.
- Přístroj občas vyvolává šimravý pocit. Jde o zcela běžný a neškodný jev.
- Odvšivovací hřeben po každém použití důkladně očistěte, zejména tehdy, pokud ho používá více osob. Snížíte tak riziko přenosu.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vypněte ho.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vždy na něj nasaďte ochranný kryt ❺.

Rozsah dodávky a balení
Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko.
Obsah balení:
- 1 elektrický odvšivovací hřeben **medisana LC 870** s čisticím kartáčkem
- 3 baterie 1,5 V (typ AAA)
- 1 návod k použití

Obaly jsou určeny k opakovanému použití a lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem. Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětem!
Hrozí nebezpečí udušení!

Co je to veš dětská?
Veš dětská je malý bezkřídlý hmyz, který se živí lidskou krví z pokožky hlavy. Dospělá veš je obvykle dlouhá 2–3 mm a má různou barvu – od šedobílé až po hnědou. Vajíčka vši dětské mají béžovohnědou barvu a jsou nalepeny na vlasech těsně u pokožky hlavy. Vši se líhnou za 7–10 dní. Bílé slupky, které po nich zůstávají, se nazývají hnidy.
Napadená osoba má průměrně 10 vší. Nebudou-li provedena žádná protiopatření, může se počet vší ve vlasech napadené osoby zvýšit až na 200. Veš dětská neskáče ani nelétá a k přenosu na nového hostitele dochází přímým tělesným kontaktem (z jedné hlavy na druhou). Nelze však zabránit tomu, aby vši krátkodobě přežily i na textiliích. Navzdory obecné představě napadá veš dětská všechny druhy vlasů, nikoliv pouze nemyté nebo špinavé vlasy.

Zvláštnosti elektrického odvšivovacího hřebenu medisana LC 870
Elektrický odvšivovací hřeben **LC 870** značky **medisana** účinně odstraňuje vši bez použití chemických prostředků. Přístroj využívá napětí mezi jednotlivými zuby, které při dotyku okamžitě usmrcuje jak vajíčka, tak i samotné vši. Použité elektrické napětí je natolik nízké, že je pro uživatele nepostřehnutelné a zcela neškodné. Aktivita hřebenu je současně indikována zvukovým signálem.
Přístroj je napájen běžnými bateriemi typu AAA.
Elektrický odvšivovací hřeben **medisana LC 870** je vhodný pro dospělé a děti starší 3 let. Hřeben je vhodný i pro použití na domácích zvířatech, jako jsou psi a kočky.

Použití
Vkládání/vyjímání baterií
Odstraňte kryt prostoru pro baterie ❷ a vložte dodané baterie (3 x typ AAA). Dávejte pozor na směr ležení baterií (+/-), jak je uvedeno na bateriích a v prostoru pro baterie. Vraťte kryt prostoru pro baterie ❷. Stejně postupujte, když postup při výměně baterií.
Doporučuje se nepoužívat dobíjecí baterie. Pokud přístroj nehodláte delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

VAROVÁNÍ
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ
- **Baterie nerozebírejte!**
- **Je-li to nutné, očistěte před vložením baterií kontakty na bateriích a na přístroji!**
- **Vybité baterie ihned vyjměte z přístroje!**
- **Zvýšené nebezpečí vytečení! Zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Při kontaktu s akumulátorovou kyselinou okamžitě opláchněte zasažené místo dostatečným množstvím čisté vody a ihned vyhledejte lékaře!**
- **Pokud došlo ke spolknutí baterie, je třeba okamžitě vyhledat lékaře!**
- **Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu!**
- **Ujistěte se, že je přihrádka na baterii uzavřená!**
- **Vyjměte baterii z přístroje, pokud ho delší dobu nepoužíváte!**
- **Baterie uchovávejte mimo dosah dětí!**
- **Baterie nedobíjejte! Nebezpečí výbuchu!**
- **Nezkratujte! Nebezpečí výbuchu!**
- **Nevhazujte do ohně! Nebezpečí výbuchu!**
- **Nepoužité baterie skladujte v obalu a mimo dosah kovových předmětů, abyste předešli možnému zkratu!**

Obsluha
1. Elektrický odvšivovací hřeben **LC 870** používejte pouze na suché vlasy. Před použitím hřebene vlasy rozčesejte a odstraňte z nich veškeré uzlíky atp.
2. Přístroj se zapíná posunutím spínače ZAP/VYP ❶ dopředu/nahoru. Vysoký bzučivý zvuk znamená, že je přístroj v provozu. LED světlo ❸ se zapne a osvětluje česanou oblast.
3. Držte hřeben pod úhlem 45–90° a pomalu jím pročesávejte vlasy.
4. Během pročesávání vlasů je bzučivý zvuk přerušen pokaždé, když dojde ke zneškodnění vši nebo vajíčka. Pokud bzučení zcela ustane, jsou zuby hřebene ❹ plné. Vypněte hřeben. Pomocí malého čisticího kartáčku ❷, který se nachází na konci rukojeti, vyčistěte zuby ❹. Poté můžete pokračovat v používání hřebene. Věnujte dostatek času tomu, abyste vlasy důkladně pročesali.
5. Nezapomeňte přístroj po použití vypnout a řádně očistit. Pokud přístroj nepoužíváte, vždy na něj nasaďte ochranný kryt ❺.
6. Vzhledem k tomu, že elektrický odvšivovací hřeben **medisana LC 870** usmrcuje především dospělé vši, musíte přístroj denně používat ještě po dobu cca dvou týdnů. Jen tak budete mít jistotu, že došlo k usmrcení všech vší.
7. V zájmu prevence dalšího napadení doporučujeme elektrický odvšivovací hřeben používat jednou týdně, buď ke kontrole, nebo jako preventivní opatření.

Tipy pro případ napadení vší dětskou
- Používání elektrického odvšivovacího hřebene lze kombinovat s použitím chemických přípravků. Ve zvláštních případech se poraďte s lékařem.
- Z důvodu vedlejších účinků používejte chemické přípravky pouze v případě, že skutečně došlo k napadení vší dětskou. Jejich použití může nařídit lékař, který také doporučí vhodný postup.

Čištění a údržba
- Pravidelné čištění a dobrá údržba zajišťuje optimální výsledky a prodlužuje životnost vašeho přístroje.
- Odvšivovací hřeben důkladně očistěte po každém použití, zejména v případě, že ho používá více osob.
- Před čištěním přístroje vyjměte baterie.
- K čištění krytu použijte suchou a měkkou papírovou nebo textilní utěrku, k čištění zubů hřebene použijte dodaný čisticí kartáček ❷.
- K čištění nepoužívejte žádné agresivní látky, např. abrazivní krém nebo jiné čisticí prostředky. Mohlo by dojít k poškození povrchu.
- Při čištění nikdy neponořujte přístroj do vody. Do přístroje nesmí vniknout žádná kapalina.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření, chraňte ho před špínou a vlhkostí.
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. V opačném případě hrozí nebezpečí vytečení baterií.
- Uchovávejte přístroj na čistém, suchém a chladném místě.

Likvidace
Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat všechny elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – do sběrného místa ve svém městě nebo v příslušné prodejně, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.
Před likvidací přístroje vyjměte baterii. Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.
Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.

Technické údaje
Název a model:	Elektrický odvšivovací hřeben **medisana LC 870**
Napájení:	4,5V⎓, baterie (typ AAA)
Rozměry (d × š × v):	cca 193 × 66 × 24 mm
Hmotnost:	cca 91 g včetně baterií
Skladovací podmínky:	čisté a suché prostředí
Číslo výrobku:	41019
Číslo EAN:	40 15588 41019 2

Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese www.medisana.com

Záruční a servisní podmínky
V záručním případě se obraťte na specializovaný obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili, nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky.
Při tom platí následující záruční podmínky:
1. Na výrobky **medisana** je poskytována 3letá záruka od data prodeje.
   Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Záručním plněním nedochází u přístroje ani vyměněných dílů k prodloužení záruční doby.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
   a. veškeré škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. nerespektováním návodu k použití;
   b. škody, které byly zapříčiněny údržbou nebo manipulací ze strany kupujícího nebo nepovolaných třetích osob;
   c. škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném zaslání do servisního střediska;
   d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení, např. baterie atp.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena i v případě, že dané poškození přístroje bylo uznáno jako záruční případ.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
NĚMECKO

Adresu servisu najdete na přiloženém samostatném listu.

SK Bezpečnostné pokyny

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.

- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie.
- Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Prístroj nie je určený na komerčné používanie.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom, boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj nie je určený pre deti do 3 rokov.
- Ak máte kardiostimulátor, umelé kĺby alebo elektronické implantáty, prekonzultujte použitie najskôr so svojím lekárom.
- Prístroj sa neodporúča pre osoby, ktoré trpia epilepsiou alebo ochorením srdca.
- Prístroj používajte len na suchých, učesaných vlasoch.
- Prístroj nepoužívajte na popraskanej alebo poranenej pokožke.
- **Pri použití elektrického hrebeňa na vši sa bezpodmienečne vyhýbajte priamemu kontaktu s ušami, očami a ústami. Pri dotyku s kovovými zubmi môže dôjsť k bolestivému avšak bezpečnému elektrickému impulzu.**
- Hrebeň má zaoblené perlovité zakončenia na každom druhom zube ❹. Pred každým použitím skontrolujte, či žiadny z nich nechýba alebo nie je poškodený. Inak by sa hrebeň na vši nemal používať.
- V prípade porúch prístroj sami neopravujte, pretože tým zaniká akýkoľvek nárok na záruku. Opravy nechajte vykonať len v autorizovaných servisných strediskách.
- Prístroj môžete sami len čistiť.
- Prístroj chráňte pred horúcimi povrchmi a pred priamym slnečným žiarením.
- Zariadenie chráňte pred vlhkosťou! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyberte batérie a prístroj ďalej nepoužívajte. V takomto prípade kontaktujte svojho špecializovaného predajcu alebo informujte priamo nás. Kontakt na nás nájdete na konci záručných podmienok.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú teleso alebo zuby hrebeňa poškodené, keď prístroj nefunguje bezchybne, keď spadol na zem alebo do vody.
- Predchádzajte nehodám a poškodeniam na prístroji tak, že budete zapnutý prístroj držať mimo dosahu oblečenia, kief, drôtov, šnúr, šnúrok do topánok, vlákien atď.
- Prístroj občas spôsobuje mravčenie. To je normálne a úplne bezpečné.
- Hrebeň na vši starostlivo vyčistite po každom použití, zvlášť keď sa ním ošetrujú viaceré osoby, aby ste znížili riziko prenosu.
- Keď sa prístroj už nepoužíva, vypnite ho.
- Keď sa prístroj nepoužíva, vždy nasaďte ochranný kry ❺.

Rozsah dodávky a balenie
Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.
Súčasťou dodania sú:
- 1 **medisana** elektrický hrebeň na vši **LC 870** s kefkou na čistenie
- 3 batérie 1,5 V (typ AAA)
- 1 návod na použitie

Obaly sú recyklovateľné alebo ich je možné vrátiť do kolobehu surovín. Nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte. Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

VÝSTRAHA
Dbajte na to, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom!
Hrozí nebezpečenstvo zadusenia!

Čo sú vši?
Vši je malý, bezkrídly hmyz, ktorý sa živý krvou z hláv ľudí. Dospelé vši majú zvyčajne dĺžku 2 – 3 mm a majú farbu od sivo bielej až po hnedú. Vajíčka vší majú béžovo-hnedú farbu a lepia sa pri korienkoch vlasov na pokožke hlavy. Vši sa vyliahnu po 7 – 10 dňoch; zvyšné biele šupiny sa nazývajú vši.
Priemerné napadnutie všami zahŕňa asi desať vší. Ak sa neurobia žiadne protiopatrenia, môže počet rýchlo narásť až na 200 vší na hlave. Vši nevedia skákať ani lietať a preto hostiteľa menia len pri priamom kontakte hlavy s hlavou. Nedá sa však zabrániť krátkemu zotrvaniu na textíliách. Navzdory všeobecnému názoru vši osíďľujú všetky druhy vlasov – nielen neumyté alebo špinavé vlasy.

Osobitosti medisana elektrického hrebeňa na vši LC 870
Elektrický hrebeň na vši **LC 870 medisana** účinne ničí vši – bez použitia chemických prostriedkov. Pracuje s napätím medzi zubami, ktoré pri kontakte ihneď usmrtí vajíčka, ako aj vši. Použitie elektrického napätia je také nízke, že používateľ ho nevníma a je úplne neškodné. Súčasne sa aktivita hrebeňa indikuje zvukom.
Prevádzka sa uskutočňuje s bežnými AAA batériami.
Elektrický hrebeň na vši **medisana LC 870** je rovnako vhodný pre dospelých a deti od 3 rokov. Hrebeň je vhodný aj na použitie na domácich zvieratách, ako sú psy a mačky.

Použitie
Vkladanie/vyberanie batérií
Odstráňte kryt priestoru pre batérie ❷ a vložte dodané batérie (3 x typ AAA). Dávajte pozor na smer ležania batérií (+/-), ako je uvedené na batériách a v priehradke na batérie. Vymeňte kryt priestoru pre batérie ❷. Pri výmene batérií postupujte rovnako.
Neodporúča sa používať nabíjateľné batérie. Ak nemáte v úmysle prístroj dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

VÝSTRAHA
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA – BATÉRIE
- **Batérie nerozoberajte!**
- **V prípade potreby pred vložením očistite kontakty batérií a prístroja!**
- **Vybité batérie okamžite vyberte z prístroja!**
- **Zvýšené nebezpečenstvo vytečenia, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a so sliznicami! Pri kontakte s batériovou kyselinou postihnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!**
- **V prípade prehltnutia batérie musíte ihneď vyhľadať lekára!**
- **Batériu vkladajte správne, dbajte na polaritu!**
- **Priehradku na batérie zatvorte!**
- **Ak prístroj dlhšie nepoužívate, vyberte z neho batériu!**
- **Batérie odkladajte mimo dosahu detí!**
- **Batérie znovu nenabíjajte! Nebezpečenstvo výbuchu!**
- **Neskratujte! Nebezpečenstvo výbuchu!**
- **Neodhadzujte do ohňa! Nebezpečenstvo výbuchu!**
- **Nepoužité batérie skladujte v obale a nie v blízkosti kovových predmetov, aby sa zabránilo skratu!**

Ovládanie
1. Elektrický hrebeň na vši **LC 870** sa môže používať len na suchých vlasoch. Pred použitím hrebeňa vlasy rozmotajte a uvoľnite akékoľvek uzlíky alebo prepletené vlasy.
2. Na zapnutie prístroja posuňte zapínač/vypínač ❶ dopredu/nahor. Vysoký bzučivý tón indikuje, že prístroj pracuje. LED svetlo ❸ sa zapne a osvetľuje prečesávanú oblasť.
3. Hrebeň priložte v uhle 45°– 90°a pomaly s ním prechádzajte cez vlasy.
4. Počas prečesávania bzučanie nakrátko stíchne, keď bola zničená voš alebo vajíčko. Ak sa bzučanie potom už neozve, sú zuby hrebeňa ❹ plné. Vypnite hrebeň. Na čistenie zubov najskôr použite malú čistiacu kefku ❷, ktorá je integrovaná na konci rukoväti ❹. Následne pokračujte v použití. Na prečesanie vlasov potrebujete dostatok času.
5. Po použití nezabudnite prístroj vypnúť a dôkladne vyčistiť. Keď sa prístroj nepoužíva, použite na ochranu vždy ochranný kryt ❺.
6. Pretože elektrický hrebeň na vši **medisana LC 870** zabíja predovšetkým dospelé vši, musíte v každodennom používaní pokračovať ešte asi dva týždne, aby ste zaistili, že sa zničia všetky vši.
7. Na predchádzanie novému napadnutiu sa odporúča používať hrebeň na vši raz za týždeň ako preventívne opatrenie.

Tipy pri napadnutí všami
- Použitie elektrického hrebeňa na vši je možné doplniť použitím chemických prostriedkov. V osobitných prípadoch prekonzultujte s lekárom.
- Zásadne by sa mali chemické prostriedky na základe možných vedľajších účinkov používať len pri skutočnom postihnutí hlavy. Lekár to môže skontrolovať a dať pokyny na ošetrenie.

Čistenie a údržba
- Pravidelné čistenie a dobrá údržba zaistí optimálne výsledky a predĺži životnosť vášho prístroja.
- Hrebeň na vši starostlivo čistite po každom použití, zvlášť vtedy, keď ho používajú rôzne osoby.
- Pred čistením prístroja vyberte batérie.
- Na čistenie telesa používajte suchú, mäkkú papierovú alebo textilnú utierku, na čistenie zubov hrebeňa dodanú čistiacu kefku ❷.
- Nepoužívajte žiadne agresívne látky, ako napr. mechanicky čistiace látky ani iné čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch.
- Prístroj pri čistení nikdy neponárajte do vody. Do prístroja nesmie vniknúť tekutina.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, chráňte ho pred nečistotami a vlhkosťou.
- Ak by ste prístroj nechceli používať dlhší čas, vyberte z neho batérie. Inač hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií.
- Prístroj uskladnite na čistom, suchom a chladnom mieste.

Likvidácia
Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý spotrebiteľ je povinný všetky elektrické alebo elektro-nické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať.
Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batériu. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode.
O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Technické údaje
Názov a model:	**medisana** elektrický hrebeň na vši **LC 870**
Napájanie prúdom:	4,5V⎓, batérie (typ AAA)
Rozmery d x š x v:	cca 193 x 66 x 24 mm
Hmotnosť:	cca 91 g vrátane batérie
Skladovacie podmienky:	čisté a suché miesto
Číslo výrobku:	41019
Číslo EAN:	40 15588 41019 2

V záujme neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Záručné a servisné podmienky
V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe.
Platia tieto záručné podmienky:
1. Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka.
   Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej doby odstránia bezplatne.
3. Záručným plnením nenastáva predĺženie záručnej doby na prístroj na prístroj ani na vymenené súčiastky.
4. Zo záruky sú vyňaté:
   a. všetky škody, ktoré vznikli v dôsledku nesprávnej manipulácie, napr. nedodržaním návodu na použitie.
   b. Škody vzniknuté opravou alebo zásahmi zo strany kupujúceho alebo nepovolaných tretích osôb.
   c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k spotrebiteľovi alebo pri zaslaní do servisu.
   d. Diely príslušenstva, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, ako batérie, atď.
5. Zodpovednosť za nepriame a priame následné škody spôsobené prístrojom je vylúčená aj vtedy, keď je poškodenie prístroja uznané ako záručný prípad.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
NEMECKO

Adresu servisu nájdete na samostatnom priloženom liste.

SI Varnostni napotki

Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.

- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo.
- V primeru nenamenske uporabe, izgubite pravico do uveljavljanja garancijskih zahtevkov.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo.
- Otroci od 8 let naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom ali potem, ko so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroke nadzorujte, da preprečite, da bi se z napravo igrali.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
- Naprava ni primerna za otroke, mlajše od 3 let.
- Če imate srčni spodbujevalnik, umetne sklepe ali elektronske vsadke, se najprej posvetujte s svojim zdravnikom.
- Naprava ni priporočena za osebe, ki imajo epilepsijo ali srčno obolenje.
- Napravo uporabljajte samo za suhe, počesane lase.
- Naprave ne uporabljajte na razpokani ali poškodovani koži.
- **Pri uporabi električnega glavnika za odstranjevanje uši preprečite neposreden stik z ušesi, očmi in usti. Ob dotiku s kovinskimi zobmi glavnika lahko pride do bolečega, vendar nenevarnega električnega impulza.**
- Glavnik ima na vsakem drugem zobu zaobljene konice, v obliki bisera ❹. Pred vsako uporabo preverite, da nobeden od teh ne manjka ali ni poškodovan. Drugače glavnika proti ušem ni dovoljeno uporabljati naprej.
- V primeru motenj naprave ne popravljajte sami, saj je v tem primeru garancija neveljavna. Popravila naj izvajajo samo pooblaščena servisna mesta.
- Sami lahko na napravi izvajate samo čiščenje.
- Napravo držite stran od vročih površin in jo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Napravo zaščitite pred vlago. Če v napravo vdre tekočina, iz nje takoj odstranite baterije in naprave ne uporabljajte več. V tem primeru se obrnite na strokovnega prodajalca ali pa nas neposredno obvestite. Kako stopiti v stik z nami je navedeno na koncu garancijskih pogojev.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovano ohišje ali zobje glavnika, če naprava ne deluje pravilno, če je padla na tla ali je padla v vodo.
- Predhodno preprečite nesreče in poškodbe aparata tako, da se ob vklopljenem aparatu ne dotikate oblačil, ščetin, žic, kablov, vrvic, nitk itd.
- Naprava občasno daje občutek mravljinčenja. To je običajno in povsem nenevarno.
- Po vsaki uporabi glavnik skrbno očistite, zlasti če boste z njim zdravili več oseb, da zmanjšate nevarnost prenosa uši.
- Ko naprave ne uporabljate, jo izklopite.
- Kadar naprave ne uporabljate zaščitni pokrovček vedno namestite ❺ na napravo.

Obseg dobave in embalaža
Najprej preverite, ali je naprava popolna in brez poškodb. V primeru dvoma, naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega trgovca ali servisno mesto.
Obseg dobave je:
- 1 **medisana** Električni glavnik za odstranjevanje uši **LC 870** mit Ščetka za čiščenje
- 3 baterije 1,5 V (tip AAA)
- 1 navodila za uporabo

Embalažo se lahko bodisi znova uporabi bodisi reciklira. Prosimo vas za pravilno odstranitev embalaže, katere več ne potrebujete. Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se nemudoma obrnite na vašega prodajalca.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažno folijo!
Obstaja nevarnost zadušitve!

Kaj so naglavne uši?
Naglavne uši so majhni, insekti brez kril, ki se prehranjujejo s krvjo na glavi ljudi. Popolnoma dorasle uši so običajno dolge 2 do 3 mm in se razlikujejo po barvi od sivo belih do rjavih. Jajčeca naglavnih uši so bež-rjave barve in so prilepljena na lasišče na koži glave. Naglavne uši se izležejo po 7-10 dneh; bele lupinice, ki ostanejo, se imenujejo gnide. Povprečna okužba je približno 10 naglavnih uši. Če ne sprejmemo nobenih protiukrepov, lahko število hitro naraste do 200 uši na eni glavi. Naglavne uši ne morejo ne skakati in ne leteti, zato gostitelja zamenjajo z neposrednim stikom z glave na glavo. Vendar ni mogoče preprečiti, da uši za kratek čas preživijo tudi na tekstilu. V nasprotju s splošnim prepričanjem se naglavne uši naselijo na vseh vrstah las, ne le na neumitih ali umazanih laseh.

Posebnosti električnega glavnika za odstranjevanje uši medisana LC 870
Električni glavnik za odstranjevanje uši **LC 870** od **medisana** učinkovito uničuje naglavne uši - brez uporabe kemičnih sredstev. Deluje z napetostjo med zobmi, ki ob stiku takoj uniči jajčeca in uši. Električna napetost je tako nizka, da je za uporabnika neopazna in popolnoma neškodljiva. Hkrati je aktivnost glavnika označena z zvokom.
Delovanje omogočajo običajne baterije AAA.
Ta **medisana** električni glavnik za odstranjevanje uši **LC 870** je primeren za odrasle in otroke nad 3 leta starosti. Glavnik je primeren tudi za uporabo pri hišnih ljubljenčkih, kot so psi in mačke.

Uporaba
Vstavljanje/odstranjevanje baterij
Odstranite pokrov prostora za baterije ❷ in vstavite priložene baterije (3 x tip AAA). Bodite pozorni na smer ležanja baterij (+/-), kot je označeno na baterijah in v predalu za baterije. Zamenjajte pokrov prostora za baterije ❷. Enako ravnajte tudi pri menjavi baterij.
Priporočljivo je, da ne uporabljate baterij za ponovno polnjenje. Če naprave ne nameravate uporabljati dlje časa, iz nje odstranite baterije.

OPOZORILO
VARNOSTNI NAPOTKI ZA BATERIJO
- **Baterij ne razstavljajte!**
- **Po potrebi pred vstavljanjem baterij očistite kontakte baterij in naprave!**
- **Izpraznjene baterije nemudoma odstranite iz naprave!**
- **Povišana nevarnost iztekanja iz baterij, preprečite stik s kožo, očmi in sluznicami! Pri stiku s kislino baterij zadevna mesta takoj sperite z obilo čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!**
- **Če baterijo pogoltnete, takoj poiščite zdravnika!**
- **Baterije vstavite ustrezno, upoštevajte pole baterij!**
- **Predal za baterije naj bo zaprt!**
- **Če baterij dalj časa ne uporabljate jih odstranite iz naprave!**
- **Baterije hranite izven dosega otrok!**
- **Baterij ne polnite ponovno! Nevarnost eksplozije!**
- **Ne vežite v kratek stik! Nevarnost eksplozije!**
- **Ne mečite v ogenj! Nevarnost eksplozije!**
- **Nerabljene baterije skladiščite v embalaži in ne v bližini kovinskih predmetov, da tako preprečite kratek stik!**

Upravljanje
1. Električni glavnik za odstranjevanje uši **LC 870** se lahko uporablja samo na suhih laseh. Pred uporabo glavnika razčešite lase in razvozlajte morebitne vozle ali splete, ki so v laseh.
2. Za vklop naprave potisnite stikalo VKLOP/IZKLOP ❶ naprej/navzgor. Visok ton piska nakazuje, da naprava dela. LED lučka ❸ se vklopi in osvetljuje predel, katerega češemo.
3. Glavnik namestite pod kotom 45° - 90° in počasi pojdite z njim skozi lase.
4. Med česanjem las se brenčanje za kratek čas ustavi, ko je bila uš ali jajčece uničeno. Če se piskanje po tem ne bi več nadaljevalo, potem so zobje glavnika ❹ polni. Glavnik izklopite. Najprej uporabite majhno ščetko za čiščenje ❷, ki je pritrjena na koncu ročaja, da očistite zobe glavnika ❹. Nato nadaljuje z uporabo. Vzemite si čas, da lase temeljito prečešete.
5. Ne pozabite napravo po uporabi izklopiti in temeljito očistiti. Kadar naprave ne uporabljate namestite zaščitni pokrovček ❺ nanjo.
6. Ker **medisana** električni glavnik za odstranjevanje uši **LC 870** predvsem uničuje odrasle uši, morate z dnevno uporabo nadaljevati pribl. dva tedna, da zagotovite, da so vse uši uničene.
7. Da bi preprečili novo okužbo, je priporočljivo enkrat tedensko uporabiti električni glavnik za nadzor ali kot preventivni ukrep.

Namigi v primeru okužbe z naglavnimi ušmi
- Uporabo električnega glavnika lahko dopolnimo z uporabo kemičnih sredstev. V posebnih primerih je potreben posvet z zdravnikom.
- Načeloma je treba kemična sredstva zaradi možnih stranskih učinkov uporabljati le v primeru dejanske okužbe z naglavnimi uši. Zdravnik lahko to preveri in svetuje pri zdravljenju.

Čiščenje in nega
- Redno čiščenje in dobro vzdrževanje zagotavljata optimalne rezultate in podaljšujeta življenjsko dobo naprave.
- Po vsaki uporabi glavnik skrbno očistite, zlasti če ga uporabljate pri različnih osebah.
- Pred čiščenjem iz naprave odstranite baterije.
- Za čiščenje ohišja uporabite suho, mehko papirnato ali tekstilno krpo, za čiščenje zob glavnika pa priloženo krtačko za čiščenje ❷.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih snovi, kot npr. čistilnega mleka ali drugih sredstev za izpiranje. To bi lahko poškodovalo površino.
- Naprave nikoli ne čistite tako, da jo potopite v vodo. V napravo ne sme vdreti tekočina.
- Naprave ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom, zaščitite jo pred umazanijo in vlago.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, vzemite baterije iz naprave. Drugače obstaja nevarnost, da baterije iztečejo.
- Napravo hranite na čistem, suhem in hladnem mestu.

Odlaganje md odpadke
Te naprave ne smete zavreči med gospodinjske odpadke. Vsak potrošnik je zadolžen, da vse električne ali elektronske naprave, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, odda pri zbirnem mestu svojega mesta ali v trgovini, kjer bodo napravo oddali v sistem za odstranjevanje na okolju prijazen način.
Pred odstranjevanjem iz naprave odstranite baterije. Izrabljenih baterij ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih za baterije v specializiranih trgovinah.
V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na svoje lokalne organe oblasti ali vašega prodajalca.

Tehnični podatki
Ime in model:	**medisana** Električni glavnik za odstranjevanje uši **LC 870**
Električno napajanje:	4,5V⎓, baterije (tipa AAA)
Mere (DxŠxV):	pribl. 193 x 66 x 24 mm
Teža:	pribl. 91 g z baterijami
Pogoji skladiščenja:	čisto in suho
Številka artikla:	41019
Številka EAN:	40 15588 41019 2

Zaradi sprotnih izboljšav izdelka si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb izdelka.

Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na www.medisana.com

Pogoji za garancijo in popravila
V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa.
Pri tem veljajo naslednji pogoji uporabe:
1. Na proizvode **medisana** vam zagotavljamo garancijo, ki znaša 3 leta.
   V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o datumu nakupa ali računom.
2. Pomanjkljivosti zaradi napak v materialu ali pri proizvodnji bodo v garancijskem obdobju brezplačno odpravljene.
3. Z uveljavljanjem garancije ne pride do podaljšanja garancijskega obdobja, ne za napravo in tudi ne za zamenjane dele.
4. Iz garancije je izključeno naslednje:
   a. vsa škoda, ki nastane zaradi nepravilnega ravnanja, npr. neupoštevanja navodil za uporabo.
   b. škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščene tretje osebe.
   c. Škoda pri transportu, ki je nastala na poti od proizvajalca do potrošnika ali pri pošiljanju na servisno mesto.
   d. Pribor zaradi obrabe ob običajni obrabi, kot so baterije itd.
5. Jamstvo za posredno ali neposredno posledično škodo, ki jo povzroči naprava je izključeno tudi takrat, kadar je škoda na napravi priznana, kot garancijski primer.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
NEMČIJA

Naslov enote za popravila se nahaja na ločeni, priloženi dokumentaciji.

HR/HU/RO/BG

medisana

HR Upute za uporabu	**Električni češalj za uši LC 870**
HU Használati utasítás	**Elektromos tetűfésű LC 870**
RO Instrucţiuni de utilizare	**Perie electrică pentru păduchi LC 870**
BG Инструкции за употреба	**Електрически гребен за въшки LC 870**

Uređaj i elementi za upravljanje
A készülék és a kezelőelemek
Aparatul şi elementele de comandă
Уред и контролни елементи

HR
❶ prekidač UKLJ/ISKLJ ❷ poklopac pretinca za baterije / četkica za čišćenje
❸ po 3 LED žaruljice lijevo i desno
❹ zupci češlja ❺ zaštitni poklopac

HU
❶ BE-/KI-kapcsoló ❷ Elemtartó fedele / tisztítókefe
❸ 3 LED bal és jobb oldalon ❹ Fésűfogak ❺ Védősapka

RO
❶ Întrerupător PORNIT/OPRIT ❷ Capac compartiment baterii / perie de curăţare
❸ Câte 3 LED-uri pe stânga și pe dreapta
❹ Dinţi pieptăn ❺ Capac de protecție

BG
❶ Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ.
❷ Капаче на отделението за батерията / четка за почистване
❸ съответно по 3 светодиода отляво и отдясно
❹ Зъбци на гребена ❺ Защитна капачка

Objašnjenje znakova *Jelmagyarázat*
Explicaţii asupra simbolurilor *Обяснение на знаците*

VAŽNO FONTOS IMPORTANT ВАЖНО
Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju. Javasoljuk, hogy kövesse a használati utasításokat. Se recomandă respectarea instrucțiunilor de utilizare. Неспазването на тази инструкция може да доведе до сериозно нараняване или повреда на устройството.

UPOZORENJE FIGYELMEZTETÉS AVERTIZARE ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječile moguće ozljede korisnika. A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználót fenyegető sérüléseket el lehessen kerülni. Aceste indicaţii de avertizare trebuie să fie respectate, pentru a împiedica posibile vătămări asupra utilizatorului. Тези предупредителни указания трябва да се спазват, за да се предотвратят възможни наранявания на потребителя.

OPREZ FIGYELEM ATENŢIE ВНИМАНИЕ
Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila moguća oštećenja uređaja. A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a készülék károsodását el lehessen kerülni. Aceste indicaţii trebuie să fie respectate, pentru a împiedica posibile deteriorări ale aparatului. Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.

NAPOMENA MEGJEGYZÉS INDICAŢIE УКАЗАНИЕ
Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja. Ezek az útmutatások fontos információkkal szolgálnak az összeszerelésről és az üzemeltetésről. Aceste indicaţii oferă informaţii suplimentare utile privind instalarea sau exploatarea. Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.

LOT **Broj ŠARŽE LOT szám Numărul de LOT Партиден номер**

Proizvođač Gyártó Producatorul Производител

UPOZORENJE
Uređaj se ne smije koristiti u blizini vode ili u vodi (npr. umivaoniku, tušu, kadi).

FIGYELMEZTETÉS
A készüléket nem szabad víz közelében vagy vízben használni (pl. mosdókagyló, zuhany, fürdőkád).

AVERTIZARE
Aparatul nu poate fi utilizat în apropierea apei sau în apă (de ex. chiuvetă, duș, cadă)!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Уредът не трябва да се използва в близост до вода или във вода (напр. мивка, душ, вана).

CE

41019 LC 870 12/2021 Ver. 2.2

HR Sigurnosne napomene

Prije nego započnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte Upute za uporabu, osobito sigurnosne napomene, i sačuvajte te upute za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obvezno im uručite i njegove Upute za uporabu.

- Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom prema Uputama za uporabu.
- U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Uređaj nije predviđen za komercijalne svrhe.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje te osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire i ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se zajamčilo da se ne igraju uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja djeca ne sm, iju obavljati bez nadzora.
- Uređaj nije prikladan za djecu mlađu od 3 godine.
- Ako imate elektrostimulator srca, umjetne zglobove ili elektroničke implantate, najprije se posavjetujte sa svojim liječnikom.
- Korištenje uređaja se ne preporuča osobama koje pate od epilepsije ili nekog srčanog oboljenja.
- Uređaj koristite samo na suhoj i počešljanoj kosi.
- Ne koristite uređaj na ispucaloj ili ozlijeđenoj koži.
- **Prilikom korištenja električnog češlja za uši obavezno izbjegavajte izravan kontakt s ušima, očima i ustima. U slučaju dodirivanja metalnih zubaca može doći do bolnog, međutim neopasnog električnog impulsa.**
- Češalj na svakom drugom zupcu ❹ ima zaobljene krajeve u obliku perlica. Prije svakog korištenja provjerite da niti jedna ne nedostaje ili da nije oštećena. U protivnom se slučaju češalj za uši više ne smije koristiti.
- U slučaju smetnji nemojte nikada sami popravljati uređaj, jer se u protivnom slučaju gubi svako pravo na jamstvo. Popravke prepustite samo ovlaštenom servisu.
- Vi osobno smijete čistiti uređaj samo izvana.
- Držite uređaj podalje od vrućih površina i zaštitite ga od izravnog sunčevog svjetla.
- Štitite uređaj od vlage. Ako bi tekućina ipak prodrla u uređaj, baterije se moraju odmah ukloniti, a njegova daljnja uporaba izbjegavati. U tom slučaju obratite se specijaliziranom trgovcu ili nas izravno kontaktirajte. Kako nas možete kontaktirati, naći ćete u nastavku iza jamstvenih uvjeta.
- Ne koristite uređaj ako su kućište ili zupci češlja oštećeni, ako uređaj ne funkcionira besprijekorno, ako vam je pao na tlo ili u vodu.
- Spriječite nezgode i štete na uređaju tako, što ćete uređaj u uključenom stanju držati podalje od odjeće, čekinja, žica, konopaca, vezica, konaca, itd.
- Uređaj ponekad stvara osjećaj laganog bockanja. To je potpuno normalno i potpuno bezopasno.
- Nakon svakog korištenja temeljito očistite češalj za uši, naročito onda, ako njime treba tretirati više osoba kako bi se smanjio rizik od prenošenja.
- Isključite uređaj, ako se više ne koristi.
- U slučaju nekorištenja uvijek nataknite zaštitni poklopac ❺ na uređaj.

Opseg isporuke i ambalaža
Prije upotrebe provjerite prvo je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu bilo kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i obratite se svojem prodavaču ili svojoj servisnoj službi.
U opseg isporuke pripada:
- 1 **medisana** električni češalj za uši **LC 870** s četkicom za čišćenje
- 3 baterije 1.5V (tip AAA)
- 1 Upute za uporabu

Ambalaža se može ponovno upotrijebiti ili se sve može vratiti u kružni tok sirovina. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban zbrinite u skladu s propisima. Ako prilikom raspakiravanja primijetite štetu uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.

UPOZORENJE
Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece!
Postoji opasnost od gušenja!

Što su uši glave?
Uši glave su mali insekti bez krila koji se hrane krvlju na ljudskim glavama. Potpuno odrasle uši obično su duge 2-3 mm i variraju u boji od sivkasto bijele do smeđe. Jajašca uši glave su bež-smeđe boje i zalijepljena su na koži glave na korijenu kose. Uši glave izlegu se nakon 7-10 dana, bijele ljuske koje ostanu, nazivaju se gnjide.
Prosječna zaraženost obuhvaća oko 10 uši glave. Ako se ne poduzmu protumjere, broj može brzo narasti do 200 uši na jednoj glavi. Uši glave ne mogu niti skakati, niti letjeti i mijenjaju domaćina samo direktnim kontaktom glava. Međutim, ne može se spriječiti da uši kratkotrajno prežive i na tekstilu. Nasuprot sveopćem mišljenju uši glave naseljavaju se u svim vrstama kose, a ne samo u neopranoj ili prljavoj kosi.

Posebnosti medisana električnog češlja za uši LC 870
Električni češalj za uši **LC 870** tvrtke **medisana** uspješno uništava uši glave bez uporabe kemijskih sredstava. Radi s pomoću napona između zubaca koji prilikom dodira odmah ubija kako jajašca, tako i uši. Uporaba električnog napona tako je mala da korisnik to uopće ne osjeća i potpuno je bezopasna. Istovremeno se rad češlja signalizira zvučnim signalom.
Za rad se koriste AAA baterije koje se mogu nabaviti u trgovinama.
medisana električni češalj za uši **LC 870** podjednako je prikladan za odrasle i djecu iznad 3 godine. Češalj se isto tako može koristiti i na kućnim životinjama kao što su psi i mačke.

Primjena
Umetnite / izvadite baterije
Skinite poklopac pretinca za baterije ❷ i umetnite priložene baterije (3 x AAA tipa). Obratite pažnju na smjer (+/-) baterija kako je naznačeno na baterijama i unutar pretinca za baterije. Vratite poklopac pretinca za baterije ❷. Na isti način postupite i kod zamjene baterije. Preporuča se ne koristiti punjive baterije. Izvadite baterije iz uređaja ako ga ne namjeravate koristiti dulje vrijeme.

UPOZORENJE
SIGURNOSNE NAPOMENE O BATERIJAMA
- **Ne rastavljajte baterije!**
- **Ako je potrebno, očistite kontakte baterija i uređaja prije umetanja baterija!**
- **Istrošene baterije odmah uklonite iz uređaja!**
- **Povećana opasnost od curenja baterija, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama! U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije, pogođena mjesta odmah dobro isperite čistom vodom i bez odlaganja posjetite liječnika!**
- **Ako se baterija proguta, potrebno je odmah potražiti liječnika!**
- **Ispravno umetnite baterije, vodite računa o polaritetu!**
- **Pretinac za baterije držite zatvorenim!**
- **Uklonite bateriju iz uređaja kada ga ne koristite dulje vrijeme!**
- **Držite baterije podalje od djece!**
- **Baterije nemojte ponovno puniti! Opasnost od eksplozije!**
- **Ne stvarajte kratki spoj! Opasnost od eksplozije!**
- **Ne bacajte baterije u vatru! Opasnost od eksplozije!**
- **Neiskorištene baterije čuvajte u ambalaži i ne u blizini metalnih predmeta kako biste izbjegli kratki spoj!**

Rukovanje
1. Električni češalj za uši **LC 870** smije se koristiti samo na suhoj kosi. Prije uporabe češlja raspletite kosu, razmrsite eventualno postojeće čvorove ili zapletenu kosu bilo koje vrste.
2. Uređaj uključite pomicanjem prekidača UKLJ/ISKLJ ❶ prema naprijed/gore. Visoki zujeći ton signalizira da uređaj radi. LED svjetlo ❸ se uključuje i osvjetljava područje koje se mora počešljati.
3. Postavite češalj pod kutom od 45° - 90° i polagano prođite njime kroz kosu.
4. Dok češljate kosu zujanje će se uvijek nakratko prekinuti, kada se uništi uš ili jajašce. Ako se zujanje nakon toga više ne bi pojavilo, onda su zupci češlja ❹ puni. Isključite češalj. Najprije koristite malu četkicu za čišćenje ❷ koja je integrirana u uređaj na kraju ručke za čišćenje zubaca ❹. Nakon toga nastavite s postupkom. Uzmite si dovoljno vremena i temeljito iščetkajte kosu
5. Ne zaboravite nakon korištenja isključiti uređaj i temeljito ga očistiti. Radi zaštite uređaja u slučaju nekorištenja na uređaj uvijek stavite zaštitni poklopac ❺.
6. S obzirom da **medisana** električni češalj za uši **LC 870** prije svega ubija odrasle uši, morate svakodnevnu primjenu nastaviti još barem dva tjedna kako biste bili sigurni da su uništene sve uši.
7. Kako bi se spriječilo da dođe do ponovne pojave ušiju, preporuča se da se električni češalj za uši koristi najmanje jednom tjedno za kontrolu ili kao preventivna mjera.

Savjeti u slučaju dobivanja ušiju
- Primjena električnog češlja za uši može se dopuniti korištenjem kemijskih sredstava. U posebnim slučajevima mora se posavjetovati s liječnikom.
- U načelu se kemijska sredstva zbog mogućih nuspojava trebaju koristiti samo onda, kada se zaista radi o zaraženosti ušima. Liječnik to može provjeriti i dati smjernice za liječenje.

Čišćenje i održavanje
- Redovito čišćenje i dobro održavanje osiguravaju optimalne rezultate i produžuju životni vijek Vašeg uređaja.
- Pažljivo čistite češalj za uši nakon svake uporabe, naročito onda, kada ga koristite na različitim osobama.
- Prije čišćenja uređaja uklonite baterije iz njega.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu, mekanu maramicu od papira ili tekstila, a za čišćenje zubaca češlja isporučenu četkicu za čišćenje ❷.
- Ne koristite agresivne tvari poput primjerice abrazivnog mlijeka ili druga sredstva za čišćenje. To može oštetiti površinu uređaja.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu radi čišćenja. Nikakva tekućina ne smije prodrijeti u uređaj.
- Ne izlažite aparat direktnoj sunčevoj svjetlosti i zaštitite ga od prljavštine i vlage.
- Izvadite baterije iz uređaja ako ga ne želite koristiti dulje vrijeme. U suprotnom postoji opasnost od curenja baterija.
- Skladištite uređaj na čistom, suhom i hladnom mjestu.

Zbrinjavanje
Ovaj se uređaj ne smije zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki je potrošač obvezatan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni štetne tvari ili ne, predati na gradsko reciklažno dvorište ili u trgovinu, kako bi se oni mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.
Prije zbrinjavanja uređaja uklonite iz njega bateriju. Iskorištene baterije ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjestu za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama.
Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svojem mjerodavnom komunalnom poduzeću ili svom trgovcu.

Tehnički podaci

Naziv i model:	**medisana** električni češalj za uši **LC 870**
Napajanje strujom:	4,5V⎓, baterije (tip AAA)
Dimenzije (DxŠxV)	oko 193 x 66 x 24 mm
Težina:	oko 91 g, uklj. i baterije
Uvjeti skladištenja:	čisto i suho
Broj artikla:	41019
EAN broj:	40 15588 41019 2

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo tehničkih i dizajnerskih izmjena.

Trenutačno važeću verziju ovih Uputa za uporabu možete naći na mrežnoj stranici www.medisana.com

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka
Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili neposredno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu.
Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:
1. Na proizvode **medisana** odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje.
   Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o plaćenom računu ili računom.
2. Nedostatci zbog materijalnih ili proizvodnih grešaka uklanjaju se besplatno u jamstvenom roku.
3. Popravak temeljem jamstva ne produljuje jamstveno razdoblje – niti za uređaj, niti za zamijenjene dijelove.
4. Iz jamstva se isključuju:
   a. bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepridržavanja Uputa za uporabu ;
   b. štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe;
   c. transportna oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača potrošača ili koja su nastala prilikom slanja pošiljke u servisnu službu.
   d. dijelovi pribora koji podliježu normalnom habanju kao što su baterije, itd.
5. Odgovornost za izravne ili neizravne posljedične štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao jamstveni slučaj (garancija).

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
NJEMAČKA

Adresu servisa naći ćete na posebnom listu u dodatku.

HU Biztonsági tudnivalók

A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.

- A készüléket a használati utasításban részletezett rendeltetésének megfelelően kell használni.
- A célnak nem megfelelő használat esetén a garancia érvényét veszti.
- A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas.
- A készüléket 8 év fölötti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet vagy útmutatást ad a készülék használatáról, valamint ha a fent említett személyek megértették a készülék használatából eredő veszélyeket.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, így gondoskodva arról, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.
- A készülék 3 év alatti kisgyermekek számára nem alkalmas.
- Amennyiben Ön szívritmus-szabályozó készülékkel, mesterséges ízülettel vagy elektronikus implantátumokkal rendelkezik, konzultáljon először az orvosával.
- A készülék nem ajánlott epilepsziás vagy szívbetegségben szenvedő személyek számára.
- A készüléket kizárólag száraz, kifésült haj esetében használja.
- Ne használja a készüléket repedt vagy sérült bőrön.
- **Az elektromos tetűfésű használatakor kerülje a füllel, szemmel és szájjal történő közvetlen érintkezést. A fém fésűfogak megérintése fájdalmas, de ártalmatlan elektromos impulzust okozhat.**
- A fésű lekerekített, gyöngy alakú véggel rendelkezik minden második fésűfogon ❹. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy egy fog sem hiányzik, vagy sérült. Ellenkező esetben a tetűfésűt nem szabad többé használni.
- Üzemzavar esetén ne javítsa meg saját kezűleg a készüléket, ugyanis ebben az esetben minden garanciaérvényesítési jog megszűnik. A javításokat kizárólag erre jogosult szerviz végezheti el.
- Önnek a készüléket csak tisztítania szabad.
- Tartsa távol a készüléket forró felületektől, és óvja a közvetlen napfénytől.
- Védje a készüléket a nedvességtől. Ha mégis folyadék kerül a készülékbe, azonnal távolítsa el az elemeket, és többé ne használja a készüléket. Ebben az esetben forduljon a szakkereskedőhöz, vagy tájékoztasson bennünket közvetlenül. A garanciális feltételek között megtalálja, hogyan léphet kapcsolatba velünk.
- Ne használja a készüléket, ha a ház vagy a fésűfogak sérültek, ha a készülék nem működik megfelelően, ha leesett vagy a vízbe esett.
- A balesetek és a készülék károsodásának elkerülése érdekében tartsa távol a készüléket bekapcsolt állapotban a ruházattól, sörtéktől, vezetékektől, zsinórtól, cipőfűzőtől, cérnától, stb.
- A készülék időnként bizsergő érzést kelt. Ez normális, és teljesen ártalmatlan.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a tetűfésűt, különösen, ha több embert kell vele kezelni, hogy csökkentse az átvitel kockázatát.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha már nem használja.
- Mindig tegye fel a védőkupakot ❺ a készülékre, ha nem használja.

A csomag tartalma és csomagolás
Először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs-e rajta sérülés. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.
A csomag a következőket tartalmazza:
- 1 **medisana** Elektromos tetűfésű **LC 870** tisztító kefével
- 3 ceruzaelem, 1,5 V-os (AAA típus)
- 1 használati útmutató

A csomagolás újrafelhasználható vagy visszajuttatható a nyersanyagciklusba. A szükségtelenné vált csomagolóanyagot megfelelően ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!

FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe!
Fulladásveszély áll fenn!

Mik azok a fejtetvek?
A fejtetvek kis méretű, szárnyatlan rovarok, amelyek az emberek fejbőrében található vérrel táplálkoznak. A teljesen kifejlett tetvek általában 2-3 mm hosszúak, és színük a szürkésfehértől a barnáig változik. A fejtetű petéi bézs-barna színűek, és a hajtőhöz közeli fejbőrhöz tapadnak. A fejtetű 7-10 nap elteltével kel ki; a megmaradt fehér hüvelyeket serkének nevezzük.
Az átlagos fertőzés körülbelül 10 fejtetű. Ha nem tesznek ellenintézkedéseket, a számuk gyorsan 200 tetűre növekedhet a fejen. A fejtetvek nem tudnak sem ugrani, sem repülni, ezért közvetlen érintkezés útján fejről fejre váltanak gazdát. Azt azonban nem megakadályozható, hogy a tetvek rövid ideig a textílián is fennmaradjanak. A közhiedelemmel ellentétben a fejtetvek minden hajtípusban megtelepednek – nem csak a mosatlan vagy piszkos hajban.

A medisana LC 870 elektromos tetűfésű különlegességei
A **medisana LC 870** elektromos tetűfésűje hatékonyan pusztítja el a fejtetűt – vegyszerek használata nélkül. A fésűfogak közötti feszültséggel működik, amely érintésre azonnal elpusztítja a petéket és a tetveket. Az elektromos feszültség alkalmazása olyan csekély, hogy a felhasználó számára észrevehetetlen és teljesen ártalmatlan. Ugyanakkor a fésű aktív állapotát hang jelzi.
Normál, kereskedelemben kapható AAA elemekkel működik.
A **medisana LC 870** elektromos tetűfésű egyaránt alkalmas felnőttek és 3 év feletti gyermekek számára. A fésű házi kedvencek esetében, például kutyákon és macskákon is használható.

Használat
Elem behelyezése/ eltávolítása
Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét ❷, és helyezze be a mellékelt elemeket (3 x AAA). Figyeljen az elemek polaritására (+/-), az elemeket úgy tegye a helyükre, ahogy azt a rekesz belsejében látható jelzések mutatják.Helyezze vissza az elemtartó fedelet ❷. Elemcsere esetén hasonló módon kell eljárni. Újratölthető elemeket lehetőleg ne használjon. Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vegye ki az elemet a készülékből.

FIGYELMEZTETÉS
ELEMEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK
- **Ne szedje szét az elemeket!**
- **Szükség esetén tisztítsa meg az elemeket és a készülék érintkezőit behelyezés előtt!**
- **A lemerült elemeket haladéktalanul vegye ki a készülékből!**
- **Megnövekedett kifolyásveszély: kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést! Az elemből kifolyt savval érintkezésbe került testrészt azonnal mossa le bő tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!**
- **Ha lenyelt egy elemet, azonnal vegye fel a kapcsolatot egy orvossal!**
- **Helyesen tegye be az elemet, ügyeljen a polaritásra!**
- **Az elemek rekeszét tartsa lezárva!**
- **Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemet!**
- **Az elemeket tartsa távol a gyermekektől!**
- **Ne töltse fel újra az elemeket! Robbanásveszély!**
- **Ne zárja rövidre az elemeket! Robbanásveszély!**
- **Az elemeket ne dobja tűzbe! Robbanásveszély!**
- **A még nem használt elemeket a rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa a csomagolásban és fémtárgyaktól távol!**

Kezelés
1. Az **LC 870** elektromos tetűfésűt kizárólag száraz hajon szabad használni. A fésű használata előtt bontsa ki a hajat, és oldja ki a hajban lévő csomókat vagy gubancokat.
2. A készülék bekapcsolásához csúsztassa a BE/KI-kapcsolót ❶ előre/felfelé. Egy magas hangú hangjelzés jelzi, hogy a készülék működik. A LED-fény (3) bekapcsol, és megvilágítja a fésülni kívánt területet.
3. Tartsa a fésűt 45°- 90°-os szögben, és lassan húzza végig a hajon.
4. Amíg fésüli a hajat, a zümmögés rövid időre abbamarad, amikor egy tetű vagy pete megsemmisül. Ha a zümmögés utána már nem jelentkezik, akkor a fésűfogak ❹ megteltek. Kapcsolja ki a fésűt. Először a fogantyú végébe integrált kis tisztítókefét ❷ használja a fogak ❹ tisztításához. Ezt követően folytassa az alkalmazást. Szánjon időt a haj alapos átfésülésére.
5. Használat után ne felejtse el kikapcsolni a készüléket és alaposan tisztítsa meg. A védelem érdekében mindig helyezze rá a védőkupakot ❺ a készülékre, ha nem használja.
6. Mivel a **medisana LC 870**Elektromos tetűfésű mindenek előtt a kifejlett tetveket pusztítja el, napi szinten kell használnia körülbelül két hétig, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden tetű elpusztult.
7. Az új fertőzés megelőzése érdekében ajánlott hetente egyszer használni az elektromos tetűfésűt védekezésként, vagy megelőző intézkedés gyanánt.

Tippek fejtetű-fertőzések ellen
- Az elektromos tetűfésű használata kémiai szerek alkalmazásával is kiegészíthető. Különleges esetekben orvoshoz kell fordulni.
- Kémiai szereket az esetleges mellékhatások miatt alapvetően csak akkor szabad használni, amennyiben ténylegesen fejtetűfertőzés áll fenn. Az orvos ellenőrizheti ezt, és kezelési tanácsokat is adhat.

Tisztítás és ápolás
- A rendszeres tisztítás és a megfelelő karbantartás biztosítja az optimális eredményeket, és meghosszabbítja a készülék élettartamát.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a tetűfésűt, különösen, ha különböző személyeken használják.
- A készülék tisztítása előtt vegye ki az elemeket.
- A ház tisztításához használjon száraz, puha papír- vagy textilkendőt, a fésű fogainak tisztításához pedig a mellékelt tisztítókefét ❷.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív anyagokat, pl. súrolószert, vagy egyéb mosogatószert. Ezek megtámadhatják a felületet.
- Tisztításhoz soha ne merítse a készüléket vízbe. A készülék belsejébe nem kerülhet folyadék.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak, és védje a szennyeződéstől és a nedvességtől.
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha hosszú ideig nem tervezi használni. Ellenkező esetben fennáll annak veszélye, hogy az elemek kifolynak.
- A készüléket tiszta és száraz és hűvös helyen tárolja.

Ártalmatlanítás
A készüléket tilos a háztartási hulladékba dobni. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos vagy elektronikus készüléket leadni a városi gyűjtőhelyen vagy a kereskedésben annak érdekében, hogy környezetkímélő ártalmatlanításra, környezetkímélő ártalmatlanításra kerülhessenek.
Mielőtt ártalmatlanítaná a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. A használt elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe.
Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Műszaki adatok

Név és modell:	**medisana** Elektromos tetűfésű **LC 870**
Áramellátás:	4,5V⎓ , elem (típus: AAA)
Méretek Ho x Szé x Ma:	kb. 193 x 66 x 24 mm
Tömeg:	kb. 91 g elemmel együtt
Tárolási feltételek:	tiszta és száraz helyen
Cikkszám:	41019
EAN-szám:	40 15588 41019 2

A folyamatos termékfejlesztés következtében fenntartjuk a műszaki és kialakítási módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a www.medisana.com honlapon található.

Garanciális és javítási feltételek
A garancia érvényesítése érdekében forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is.
A következő garanciafeltételek érvényesek:
1. A **medisana** termékeire az eladás napjától számítva 3 év garanciát biztosítunk.
   Garanciális igény érvényesítése esetén az eladás napját pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
2. Az anyag- vagy gyártási hibákat a garanciális idő alatt díjmentesen javítjuk.
3. A garanciális javításokkal sem a készülékre, sem a kicserélt alkatrészekre vonatkozó garancia időtartama nem hosszabbodik meg.
4. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
   a. A szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető károkra.
   b. A vásárló vagy más, illetéktelen személyek által végzett javításokra, vagy a beavatkozások okozta károkra.
   c. Szállítási sérülésekre, amelyek a gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás, vagy a szervizbe történő beküldés során keletkeztek.
   d. Olyan tartozék alkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, pl. elemek stb.
5. A készülék által közvetlenül vagy közvetve előidézett járulékos károkért való felelősség akkor is kizárt, ha az eszköz károsodását garanciális igényként ismerik el.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
NÉMETORSZÁG

A szervizek címeit a melléklet tartalmazza.

RO Indicaţii de siguranţă

Citiţi cu atenţie instrucţiunile de utilizare, în special indicaţiile de siguranţă, înainte de a utiliza aparatul şi păstraţi instrucţiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predaţi aparatul unor terţe persoane, predaţi de asemenea obligatoriu instrucţiunile de utilizare.

- Folosiţi aparatul numai în scopul destinaţiei sale conform instrucţiunilor de utilizare.
- În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanţiei.
- Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea comercială.
- Aparatul poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulţi precum şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienţei şi cunoştinţelor dacă, sunt supravegheaţi sau au fost informaţi cu privire la utilizarea sigură a aparatului şi la pericolele rezultate din aceasta.
- Copii trebuie supravegheaţi, pentru a se asigura, ca aceştia să nu se joacă cu aparatul.
- Lucrările de curăţenie şi întreţinere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheaţi.
- Nu se pretează la copii sub 3 ani.
- Dacă aveți aveţi un stimulator cardiac, articulaţii artificiale sau implanturi electronice, trebuie să discutaţi mai întâi cu medicul.
- Aparatul nu este recomandat persoanelor care suferă de epilepsie sau de o boală de inimă.
- Folosiţi aparatul doar pe un păr uscat, pieptănat.
- Nu folosiţi aparatul pe pielea iritată sau rănită.
- **Evitaţi în timpul utilizării pieptănului pentru păduchi contactul direct cu urechile, ochii şi gura. La atingerea dinţilor din metal se poate produce un impuls electric dureros, dar care nu este periculos.**
- Pieptănul are capete rotunjite sub formă de perle pe fiecare al doilea dinte ❹. Verificaţi înainte că nu există nicio eroare sau nicio deteriorare. În caz contrar, pieptănul pentru păduchi nu mai trebuie utilizat.
- În caz de defecţiuni nu reparaţi aparatul pe proprie răspundere, deoarece acest lucru poate duce la anularea garanţiei. Dispuneţi efectuarea lucrărilor de reparaţie doar de către un atelier autorizat.
- Doar dvs. personal aveţi voie să curăţaţi aparatul.
- Ţineţi aparatul la distanţă de suprafeţele fierbinţi şi protejaţi-l de acţiunea directă a razelor solare.
- Protejaţi aparatul contra umidităţii. Dacă, totuşi, pătrunde lichid în aparat, trebuie scoase imediat bateriile şi evitată utilizarea ulterioară a aparatului. În acest caz contactaţi direct comerciantul dvs. de specialitate şi informaţi-ne direct. Modul în care ne puteţi contacta, îl găsiţi în condiţiile de garanţie.
- Nu folosiţi aparatul, dacă carcasa sau dinţii din zinc sunt deteriorat, aparatul nu funcţionează corect, dacă a căzut pe jos sau a căzut în apă.
- Preveniţi accidentele şi daunele asupra aparatului, ţinând la distanţă aparatul în stare pornită la distanţă de îmbrăcăminte, perii, sârme, şnururi, fire.
- Aparatul oferă ocazional un sentiment de gâdilare. Acest lucru este normal şi nu este periculos.
- Curăţaţi pieptănul pentru păduchi cu atenţie după fiecare utilizare, în special dacă trebuie tratate mai multe persoane pentru a reduce riscul de transmitere.
- Opriţi aparatul dacă nu îl mai utilizaţi.
- În cazul neutilizării introduceţi întotdeauna capacul de protecţie ❺ pe aparat.

Pachet de livrare şi ambalaj
Verificaţi mai întâi dacă aparatul este complet şi nu are defecte. În caz de dubii nu puneţi aparatul în funcţiune şi adresaţi-vă comerciantului dvs. sau centrului de service.
Pachetul de livrare cuprinde:
- 1 **Pieptăn electric pentru păduchi** medisana **LC 870** cu perie de curăţat
- 3 baterii 1,5 V (tip AAA)
- 1 instrucţiuni de utilizare

Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi introduse din nou în circuitul de materii prime. Vă rugăm, să înlăturaţi materialul de ambalaj, de care nu mai aveţi nevoie, în mod corespunzător. Dacă în timpul despachetării identificaţi o defecţiune de transport, contactaţi imediat comerciantul.

AVERTIZARE
Aveţi grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor.
Există pericol de asfixiere!

Ce sunt păduchii?
Păduchii sunt mici insecte, fără aripi care se hrănesc cu sângele din capul oamenilor. Păduchii crescuţi complet au de obicei 2-3 mm lungime şi culoarea lor variază de la alb gri până la maro. Ouăle de păduchi sunt de culoare bej-maro şi se prind de rădăcina părului pe piele. Păduchii ies după 7-10 zile; cojile albe care rămân se numesc lindini.
Contaminarea medie este de aproximativ 10 păduchi. Dacă nu se iau măsuri, numărul poate creşte rapid până la 200 de păduchi pe cap. Păduchii nu pot sări şi nu pot zbura şi îşi schimbă gazda prin contact direct din cap în cap. Nu se poate exclude că păduchii supravieţuiesc scurt timp pe materiale textile. Contrar părerilor, păduchii populează toate tipurile de păr - nu doar părul nespălat sau murdar.

Caracteristicile pieptănului electric medisana pentru păduchi LC 870
Pieptănul electric pentru păduchi **LC 870** de la **medisana** distruge eficient păduchii - fără utilizarea substanţelor chimice. Acesta funcţionează cu o tensiune între dinţi, care omoară atât ouăle cât şi păduchii la atingere. Utilizarea tensiunii electrice este atât de mică încât nu este percepută pentru utilizator şi este complet nedăunătoare. În acelaşi timp, activitatea pieptănului este afişată printr-un semnal sonor.
Funcţionarea are loc cu baterii AAA din comerţ.
Pieptănul pentru păduchi electric **medisana LC 870** este recomandat adulţilor şi copiilor cu vârsta de peste 3 ani. Pieptănul este recomandat şi pentru utilizarea animalelor de casă cum ar fi câini sau pisici.

Utilizare
Introducerea/scoaterea bateriilor
Scoateţi capacul de la compartimentul bateriilor ❷ şi puneţi bateriile furnizate (3 x tip AAA). Respectaţi direcţia de orientare (+/-) a bateriilor, aşa cum este indicat pe baterii şi pe partea interioară a compartimentului pentru baterii.Aşezaţi din nou la loc capacul de la compartimentul bateriilor ❷. Procedaţi exact aşa la schimbarea bateriei. Se recomandă să nu se utilizeze baterii reîncărcabile. Scoateţi bateria din aparat, dacă nu îl folosiţi o perioadă mai îndelungată.

AVERTIZARE
BATERIE - INDICAŢII DE SIGURANŢĂ
- **Nu demontaţi bateriile!**
- **După caz, curăţaţi bateria şi contactele aparatului înainte de introducere!**
- **Scoateţi bateriile descărcate imediat din aparat!**
- **Risc mărit de scurgere, evitaţi contactul cu pielea, ochii şi mucoasele! În cazul contactului cu acizii bateriei, locurile vizate trebuie clătite cu apă limpede din abundenţă şi apoi trebuie contactat medicul!**
- **Dacă a fost înghiţită o baterie, trebuie contactat imediat medicul!**
- **Introduceţi bateriile corect, respectaţi polaritatea!**
- **Păstraţi compartimentul de baterii închis!**
- **Scoateţi bateriile când nu utilizaţi aparatul o perioadă îndelungată!**
- **Ţineţi bateriile la distanţă faţă de copii!**
- **Bateriile nu trebuie reîncărcate! Pericol de explozie!**
- **Nu au voie să fie scurtcircuitate! Pericol de explozie!**
- **Nu au voie să fie aruncate în foc! Pericol de explozie!**
- **Depozitaţi bateriile neutilizate în ambalaj şi nu în apropierea obiectelor metalice, pentru a evita un scurtcircuit!**

Operare
1. Pieptănul electric pentru păduchi **LC 870** poate fi utilizat doar pe părul uscat. Descurcaţi părul şi desfaceţi orice tip de nod existent sau împletituri din păr înainte de a folosi pieptănul.
2. Pentru a porni aparatul, glisaţi întrerupătorul PORNIT/OPRIT ❶ în faţă/sus. Un semnal sonor indică că aparatul funcţionează. Lumina cu LED (3) porneşte şi se opreşte în zona de pieptănat.
3. Poziţionaţi aparatul la un unghi de 45° - 90° uşi treceţi-l lent prin păr.
4. În timp ce pieptănaţi părul, semnalul sonor va suna pentru un scurt timp, dacă păduchele sau oul a fost distrus. Dacă sunetul nu se mai aude, atunci dinţii pieptănului sunt ❹ plini. Opriţi pieptănul. Folosiţi apoi peria mică de curăţare ❷, care este integrată pe capătul mânerului, pentru a curăţa dinţii ❹. Continuaţi mai departe utilizarea. Trebuie să vă acordaţi timp pentru a pieptăna părul în profunzime.
5. Nu uitaţi să opriţi aparatul după utilizare şi să îl curăţaţi temeinic. Pentru protecţie introduceţi imediat capacul de protecţie ❺ pe aparat.
6. Deoarece **pieptănul pentru păduchi electric** medisana **LC 870** omoară păduchii crescuţi, trebuie să continuaţi utilizarea zilnică pentru aprox,. două săptămâni pentru a vă asigura că toţi păduchii sunt distruşi.
7. Pentru a preveni o nouă contaminare, se recomandă utilizarea pieptănului electric pentru păduchi o dată pe săptămână pentru control sau ca o măsură preventivă.

Sfaturi în cazul contaminării cu păduchi
- Utilizarea pieptănului electric pentru păduchi poate completată cu utilizarea substanţelor chimice. În cazuri speciale trebuie consultat un medic.
- Datorită posibilelor efecte secundare, substanţele chimice trebuie utilizate doar dacă există o contaminare a capului cu păduchi. Un medic poate verifica acest lucru şi poate oferi indicaţii de tratament.

Curăţare şi întreţinere
- Curăţarea regulată şi o bună întreţinere asigură rezultate optime şi prelungeşte durata de viaţă a aparatului dvs.
- Curăţaţi pieptănul pentru păduchi cu grijă după fiecare utilizare, dacă este utilizat pentru diferite persoane.
- Scoateţi bateriile, înainte de a curăţa aparatul.
- Pentru curăţarea carcasei folosiţi o hârtie uscată, albă sau un prosop textil pentru curăţarea dinţilor pieptănului folosiţi peria de curăţare livrată ❷.
- Nu folosiţi substanţe agresive cum ar fi diluanţi sau alte substanţe, ca de ex. alte substanţe de curăţat şi clătit pentru curăţare. Acestea ar putea ataca suprafaţa.
- Nu introduceţi niciodată aparatul în apă pentru a-l curăţa. În aparat nu are voie să pătrundă umiditatea.
- Nu expuneţi aparatul radiaţiei solare directe, protejaţi-l contra murdăririlor şi umidităţii.
- Scoateţi bateriile din aparat, atunci când nu mai doriţi să-l folosiţi mult timp. În caz contrar apare pericolul ca bateriile să se scurgă.
- Păstraţi aparatul într-un loc curat, uscat şi răcoros.

Eliminare
Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare consumator de a preda aparatele electrice sau electronice indiferent sau electronice indiferent dacă conţin substanţe dăunătoare sau nu, la un punct de colectare din oraş sau din comerţ pentru pentru a fi înlăturate într-un mod ecologic.
Scoateţi bateria, înainte de a elimina aparatul. Nu aruncaţi bateriile descărcate la gunoiul menajer, ci la deşeurile speciale sau la un punct de colectare din comerţul specializat.
Pentru eliminare ca deşeu adresaţi-vă autorităţilor locale sau comerciantului dvs.

Date tehnice

Denumire şi model: medisana	**Pieptăn electric pentru păduchi LC 870**
Alimentare cu curent:	4,5V⎓ , baterii (tip AAA)
Dimensiuni lungimexlăţimexînălţime:	cca. 193 x 66 x 24 mm
Greutate:	aprox. 91 g inclusiv baterii
Condiţii de depozitare:	La loc răcoros şi uscat
Număr articol:	41019
Număr EAN:	40 15588 41019 2

În cadrul îmbunătăţirilor continue a produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice şi optice.

Versiunea actuală a acestor instrucţiuni de utilizare se găseşte pe www.medisana.com

Condiţii de acordare a garanţiei şi de efectuare a lucrărilor de reparaţie
În caz de acordare a garanţiei, vă rugăm să vă adresaţi magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteţi aparatul, menţionaţi defectul şi ataşaţi copia chitanţei de achiziţionare.
La aceasta sunt valabile următoarele condiţii de acordare a garanţiei:
1. Pentru produsele **medisana** se acordă de la data achiziţiei o garanţie de 3 ani.
   În caz de acordare a garanţiei, data achiziţiei se va dovedi cu chitanţa sau factura.
2. Defecţiunile de material sau de producţie se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanţiei.
3. Prin serviciul de garanţie nu apare nicio prelungire a perioadei de garanţie nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate cât şi pentru piesele schimbate.
4. Sunt excluse de la garanţie:
   a. toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex din nerespectarea instrucţiunilor de utilizare.
   b. daunele cauzate de lucrări de reparaţii sau intervenţii efectuate de cumpărător sau terţe persoane neautorizate.
   c. daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service către punctul de service.
   d. accesoriile, care sunt supuse unei uzuri normale, cum ar fi bateriile etc.
5. Se exclude şi răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de către aparat, dacă daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanţie.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
GERMANIA

Adresa de service se află pe fişa adiţională informativă.

BG Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за понататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.

- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба.
- При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Уредът не е предназначен за комерсиална употреба.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение и са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и възникващите в резултат на това опасности.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уредът не е подходящ за деца под 3 години.
- Ако имате пейсмейкър, изкуствени стави или електронни импланти, първо се консултирайте с Вашия лекар.
- Уредът не се препоръчва за лица, които страдат от епилепсия или сърдечно заболяване.
- Използвайте уреда само върху суха, сресана коса.
- Не използвайте уреда върху напукана или наранена кожа.
- **При употреба на електрическия гребен за въшки задължително избягвайте директния контакт с ушите, очите и устата. При докосване на металните зъбци може да се стигне до болезнен, но въпреки това безопасен електрически импулс.**
- Гребенът има заоблени краища с формата на перла при всеки втори зъбец ❹. Преди употреба проверете, че никой от тях не липсва или не е повреден. В противен случай гребенът за въшки повече не може да се използва.
- В случай на неизправност не ремонтирайте уреда сами, тъй като това ще анулира гаранцията. Поверявайте извършването на ремонтите само на оторизирани сервизи.
- Вие можете да извършвате единствено почистващи дейности по уреда.
- Дръжте уреда далеч от горещи повърхности и го предпазвайте от директно слънчево лъчение.
- Пазете уреда от влага. Ако въпреки това в уреда попадне течност, батериите трябва незабавно да се отстранят и апаратът не трябва да се използва повече. В този случай се свържете с Вашия специализиран търговец или ни информирайте директно. Как можете да се свържете с нас, ще откриете в края на гаранционните условия.
- Не използвайте уреда, когато корпусът или зъбците на гребена са повредени, ако уредът не функционира безупречно, ако е падал земята или във вода.
- Предотвратете инциденти и повреди на уреда, като държите уреда във включено състояние далеч от дрехи, естествена кожа, проводници, шнурове, връзки, конци и т.н.
- Уредът от време на време създава усещане за изтръпване. Това е нормално и напълно безопасно.
- Почиствайте гребена за въшки внимателно след всяка употреба, особено когато с него трябва да се третират няколко човека, за да намалите риска от пренасяне.
- Изключете уреда, когато той повече не се използва.
- Когато уредът не се използва, винаги поставяйте върху него защитната капачка ❺.

Окомплектовка на доставката и опаковка
Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован и дали няма някакви повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или към Вашия сервиз.
Към окомплектовката на доставката спадат:
- 1 Електрически гребен за въшки **medisana LC 870** с четка за почистване
- 3 батерии 1,5 V (тип AAA)
- 1 инструкция за употреба

Опаковките подлежат на рециклиране или могат да бъдат включени в кръговрата на суровините. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по правилен начин. Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля незабавно се свържете с Вашия търговец.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Внимавайте фолиото от опаковката да не попада в ръцете на деца!
Съществува опасност от задушаване!

Какво са главовите въшки?
Главовите въшки са малки насекоми без крила, които се хранят с кръв върху главите на хората. Напълно порасналите въшки обикновено са дълги 2-3 mm и се различават по цвят от сивкаво бяло до кафяво. Яйцата на главовите въшки имат бежово-кафяв цвят и залепват върху кожата на главата в основата на космите. Главовите въшки се излюпват след 7-10 дни; останалите бели шушулки се наричат гниди.
Средното заразяване включва около 10 главови въшки. Ако не бъдат взети контрамерки, броят може бързо да нарасне до 200 въшки върху една глава. Главовите въшки не могат нито да скачат, нито да летят, и поради това сменят домакина си само чрез директен контакт глава в глава. Въпреки това не може да се предотврати това, въшките да преживяват краткосрочно върху текстилни тъкани. Противно на общото приемане главовите въшки се заселват върху всякакви типове коса, а не само върху немита или мръсна коса.

Особености на електрическия гребен за въшки medisana LC860
Електрическият гребен за въшки **LC 870** на **medisana** унищожава ефективно главовите въшки - без приложение на химически средства. Той работи с напрежение между зъбците, което при допир веднага убива както яйцата, така и въшките. Използваното електрическо напрежение е толкова ниско, че то не се усеща от потребителя и е напълно безопасно. Същевременно дейността на гребена се показва чрез звуков сигнал.
Експлоатацията се извършва с конвенционални батерии AAA.
Електрическият гребен за въшки **medisana LC 870** е еднакво подходящ за възрастни и деца над 3 години. Уредът е подходящ също за приложение при домашни любимци, като напр. кучета и котки.

Приложение
Поставяне/изваждане на батерии
Свалете капака на отделението за батерии ❷ и поставете доставените батерии (3 х тип AAA). Обърнете внимание на посоката на поставяне на батериите (+/-), както е указано върху батериите и в отделението за батерии. Поставете капака на отделението за батерии ❷. При смяна на батериите процедирайте по същия начин. Препоръчва се да не използвате акумулаторни батерии. Извадете батериите от устройството, ако не възнамерявате да го използвате дълго време.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИТЕ
- **Не разглобявайте батериите!**
- **Преди поставяне при нужда почистете контактните клеми на батериите и на уреда!**
- **Незабавно изваждайте изтощените батерии от уреда!**
- **Повишена опасност от изтичане, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! При контакт с киселина от батерия незабавно изплакнете обилно с чиста вода и незабавно потърсете лекар!**
- **Ако бъде погълната батерия, незабавно трябва да се потърси лекар!**
- **Поставяйте батерията правилно, спазвайте полярността!**
- **Дръжте отделението за батерията затворено!**
- **При по-дълги периоди на неизползване извадете батерията от уреда!**
- **Дръжте батериите далеч от деца!**
- **Не презареждайте батериите! Опасност от експлозия!**
- **Не свързвайте на късо! Опасност от експлозия!**
- **Не хвърляйте в огън! Опасност от експлозия!**
- **Съхранявайте неизползваните батерии в опаковката и далеч от метални предмети, за да избегнете късо съединение!**

Обслужване
1. Електрическият гребен за въшки **LC 870** трябва да се използва само върху суха коса. Разплетете косата и развържете всички видове евентуално налични възли или заплитания в косата, преди да използвате гребена.
2. За да включите уреда, преместете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. ❶ напред/нагоре. Висок бръмчащ звук показва, че уредът работи. Светодиодната светлина ❸ се включва и осветява зоната за сресване.
3. Поставете гребена под ъгъл от 45° - 90° и го прекарайте бавно през косата на главата.
4. Докато решете косата, бръмченето винаги ще затихва за кратко тогава, когато е била унищожена въшка или яйце. Ако бръмченето след това не започне отново, зъбците на гребена ❹ са пълни. Изключете гребена. Първо използвайте малката четка за почистване ❷, която е интегрирана в края на ръкохватката, за да почистите зъбците ❹. След това продължете с употребата. Отделете време, за да срешете косата старателно.
5. Не забравяйте след употреба да изключите и почистите добре уреда. За защита, когато уредът не се използва, винаги поставяйте върху него защитната капачка ❺.
6. Тъй като електрическият гребен за въшки **medisana LC 870** убива преди всички порасналите въшки, трябва да продължите ежедневното приложение за още ок. две седмици, за да сте сигурни, че всички въшки са унищожени.
7. За да предотвратите повторно заразяване е препоръчително да използвате електрическия гребен за въшки веднъж в седмицата за проверка или като превантивна мярка.

Съвети при заразяване с главови въшки
- Приложението на електрическия гребен за въшки може да бъде допълнено с употребата на химически средства. В специални случаи е нужна консултация с лекар.
- По принцип химически средства поради възможните странични ефекти трябва да се прилагат само тогава, когато има на лице действително заразяване с главови въшки. Това може да бъде проверено от лекар, който да даде също указания за лечението.

Почистване и грижа
- Редовното почистване и добрата поддръжка осигуряват оптимални резултати и удължават полезния живот на Вашия уред.
- Почиствайте гребена за въшки внимателно след всяка употреба, особено ако той се използва при различни хора.
- Извадете батериите преди да почиствате уреда.
- За почистването на корпуса използвайте суха, мека хартиена или текстилна кърпа, а за почистването на зъбците на гребена използвайте доставената четка за почистване ❷.
- За почистването не използвайте агресивни материали, като например абразивен почистващ препарат или други почистващи препарати. Това може да повреди повърхността.
- За почистване никога не потапяйте уреда във вода. В уреда не трябва да прониква течност.
- Не излагайте уреда на директна слънчева светлина, пазете го от замърсявания и влага.
- Извадете батериите от апарата, когато няма да го използвате за по-продължително време. В противен случай съществува опасност от изтичане на батериите.
- Съхранявайте уреда на чисто и сухо и хладно място.

Изхвърляне
Този уред не трябва да се изхвърля заедно с домашната смет. Всеки потребителе задължен да предава всички електрически или електронни уреди, независимо от това дали съдържат или не опасни вещества, в сборен пункт в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат насочени за екологосъобразно изхвърляне.
Извадете батерията, преди да изхвърлите уреда. Не изхвърляйте изтощени батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специалната смет или в станция за събиране на батерии в специализираните магазини.
Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

Технически данни

Наименование и модел:	Електрически гребен за въшки **medisana LC 870**
Електрозахранване:	4,5V⎓, батерии (тип AAA)
Размери ДхШхВ:	ок. 193 x 66 x 24 mm
Тегло:	ок. 91 g заедно с батерията
Условия на съхранение:	чисто и сухо
Артикулен номер:	41019
EAN номер:	40 15588 41019 2

В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструкционни промени.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес www.medisana.com

Условия за гаранция и ремонт
В случай на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон.
При това важат следните гаранционни условия:
1. За продуктите **medisana** се предоставя гаранция от 3 години от датата на продажба.
   При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените компоненти.
4. От гаранцията са изключени:
   а) всички повреди, които са възникнали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба.
   б) повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
   в) повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиза.
   г) принадлежности, които подлежат на нормално износване, като батерии и др.
5. Изключва се поемане на отговорност за причинени от уреда преки или непреки последващи щети, дори и тогава, когато повредата на уреда се покрива от гаранцията.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
DEUTSCHLAND/ГЕРМАНИЯ

Сервизният адрес може да намерите върху отделния приложен лист.

EE/LV/LT/RU

medisana®

EE	Kasutusjuhend	Elektriline täikamm LC 870
LV	Lietošanas instrukcija	Elektriskā utu ķemme LC 870
LT	Naudojimo instrukcija	Elektrinės šukos nuo utėlių LC 870
RU	Руководство по использованию	Электрическая расческа от вшей LC 870

Seade ja juhtelemendid
Ierīce un vadības elementi
Prietaisas ir valdymo elementai
Устройство и элементы управления

EE
❶ SISSE/VÄLJA lüliti ❷ Patareipesa kate / puhastushari
❸ LED-lampi vasakul ja paremal ❹ Kammipiid ❺ Kaitsekate

LV
❶ IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzis
❷ Bateriju nodalījuma pārsegs/tīrīšanas birste
❸ Pa 3 gaismas diodēm gan kreisajā, gan labajā galā
❹ Ķemmes zobi ❺ Aizsargvāciņš

LT
❶ ĮJ. / IŠJ. jungiklis ❷ baterijų skyriaus dangtelis / valymo šepetėlis
❸ po 3 šviesos diodus kairėje ir dešinėje
❹ šukų dantys ❺ apsauginis dangtelis

RU
❶ Выключатель ❷ Крышка отсека для батарей/ щеточка для очистки
❸ по 3 светодиода слева и справа
❹ Зубья расчески ❺ Защитный колпачок

Sümbolite selgitus *Simbolu skaidrojums*
Simbolių paaiškinimas *Условные обозначения*

TÄHTIS SVARĪGI SVARBU ВАЖНО
Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet. Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus. Nesilaikant šio nurodymo, galima sunkiai susižaloti arba pažeisti prietaisą. Несоблюдение этого руководства может привести к серьезным травмам или повреждению устройства.

HOIATUS BRĪDINĀJUMS ĮSPĖJIMAS ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist. Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu traumu gūšanas iespējamību lietotājam. Šių įspėjamųjų nurodymų laikytis būtina siekiant išvengti galimų naudotojo sužalojimų. Соблюдайте эти предупреждения, чтобы избежать возможного травмирования пользователя.

TÄHELEPANU UZMANĪBU DĖMESIO ВНИМАНИЕ
Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist. Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamus ierīces bojājumus. Šių nurodymų laikytis būtina, siekiant išvengti galimų prietaiso pažeidimų. Необходимо соблюдать эти указания, чтобы избежать возможного повреждения устройства.

JUHIS IEVĒRĪBAI NURODYMAS ПРИМЕЧАНИЕ
Need juhised annavad teile vajalikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta. Šīs norādes sniedz noderīgu papildu informāciju par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu. Šiuose nurodymuose jums pateikiama naudingos papildomos informacijos apie įrengimą arba naudojimą. Эти примечания предоставляют вам дополнительную полезную информацию для установки или эксплуатации.

LOT **Partii number** **LOT numurs**
Partijos numeris **Номер партии**

Tootja Ražotājs Gamintojas Производитель

HOIATUS
Seadet ei tohi kasutada vee lähedal ega vees (nt kraanikauss, dušš, vann).

BRĪDINĀJUMS
Ierīci aizliegts lietot ūdens tuvumā vai ūdenī (piem., izlietnē, dušā, vannā).

ĮSPĖJIMAS
Nenaudokite prietaiso prie vandens arba būdami vandenyje (pvz., prie praustuvo, duše, vonioje), kyla elektros smūgio pavojus!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Запрещается использовать устройство рядом с водой или в воде (например, на умывальнике, в душе, в ванне).

41019 LC 870 12/2021 Ver. 2.2

EE Ohutusjuhised

Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.

- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Seade pole mõeldud ärikasutuseks.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Seade ei sobi alla 3-aastastele lastele.
- Kui teil on südamestimulaator, kunstliigesed või elektroonilised implantaadid, pidage esmalt nõu oma arstiga.
- Seadet ei soovitata kasutada inimestel, kellel on epilepsia või südamehaigus.
- Kasutage seadet ainult kuivadel, kammitud juustel.
- Ärge kasutage seadet pragunenud või vigastatud nahal.
- **Vältige täikammi kasutamisel tingimata otsest kokkupuudet kõrvade, silmade ja suuga. Metallpiide puudutus võib tekitada valulikku, ehkki ohutut elektriimpulssi.**
- Kammi igal teisel piil on ümardatud, pärlikujuline ots ❹. Kontrollige iga kasutuskorra eel, et ükski ümar ots ei puudu ega ole kahjustatud. Vastasel juhul ei tohi täikammi enam kasutada.
- Rikete korral ärge parandage seadet ise, kuna see tühistab garantii kehtivuse. Laske seadet remontida vaid volitatud teenindusettevõttel.
- Ise võite seadmel teha üksnes puhastustöid.
- Hoidke seade kuumadest pindadest eemal ja kaitske seda otsese päikesevalguse eest.
- Kaitske seadet niiskuse eest. Kui seadmesse peaks siiski sattuma vedelikku, tuleb patareid kohe eemaldada ja vältida seadme edasist kasutamist. Sel juhul pöörduge kas edasimüüja või otse meie poole. Meie kontaktandmed leiate garantiilehe lõpust.
- Ärge kasutage seadet, kui korpus või kammipiid on kahjustatud, kui seade ei tööta tõrgeteta, kui see on kukkunud maha või vette.
- Vältige õnnetusi ja seadmekahjustusi, hoides sisselülitatud seadet eemal riietest, harjadest, juhtmetest, nööridest, kingapaeltest, niitidest jms.
- Seade võib tekitada kihelemise tunnet. See on normaalne ja täiesti ohutu.
- Puhastage täikammi hoolikalt iga kasutuskorra järel, eriti kui seda tuleb kasutada mitmel inimesel, vähendamaks ülekandumise ohtu.
- Lülitage seade välja, kui seda enam ei kasutata.
- Kui seadet ei kasutata, pange alati peale kaitsekate ❺.

Tarnekomplekt ja pakend
Kontrollige esmalt, kas seade on komplektne ja pole kahjustatud. Kui kahtlete selles, ärge võtke seadet kasutusele ja pöörduge edasimüüja või teeninduspunkti poole.
Tarnekomplekti kuuluvad:
- 1 **medisana** elektriline täikamm **LC 870** koos puhastusharjaga
- 3 patareid 1.5V (tüüp AAA)
- 1 kasutusjuhend

Pakendeid saab taaskasutada või suunata materjaliringlusse. Pakkematerjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada. Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga.

HOIATUS
Jälgige, et pakkekile ei satuks laste kätte. Lämbumisoht!

Mis on peatäid?
Peatäid on väikesed, tiivutud putukad, kes toituvad verest inimeste peadel. Täiskasvanud täid on tavaliselt 2–3 mm pikkused ja varieeruvad värvuse poolest hallikasvalgest kuni pruunini. Peatäide munad on beežikas-pruuni värvi ja kleepuvad juuksejuurel peanaha külge. Peatäid paljunevad 7–10 päeva jooksul; järelejäänud valgeid kestasid nimetatakse tingudeks.
Keskmine rünnak hõlmab umbes 10 peatäid. Kui vastumeetmeid ei rakendata, võib arvukus kiiresti tõusta kuni 200 täini peas. Peatäid ei suuda hüpata ega lennata ja levivad seetõttu pealt peale otsese kokkupuute teel. Sellegipoolest ei saa takistada, et täid püsivad lühiajaliselt elus ka tekstiilidel. Vastupidiselt üldlevinud arvamusele levivad peatäid kõiksugu juustel – mitte üksnes pesemata või mustadel juustel.

medisana elektrilise täikammi LC 870 eripärad
medisana elektriline täikamm **LC 870 hävitab** tõhusalt peatäisid – ilma keemilisi aineid kasutamata. See toimib piidevahelise pinge abil, mis hävitab nii munasid kui ka täisid. Kasutatav elektripinge on nii madal, et see pole kasutajale tajutav ja on täiesti ohutu. Samal ajal antakse kammi aktiivsusest märku helisignaaliga.
Seade töötab tavapäraste AAA-patareide toitel.
medisana elektriline täikamm **LC 870** sobib nii täiskasvanutele kui ka lastele alates 3. eluaastast. Kamm sobib kasutamiseks ka koduloomadel, näiteks koertel ja kassidel.

Kasutamine
Patareide sisestamine/eemaldamine
Eemaldage patareipesa ❷ ja sisestage kaasasolevad patareid (3 x tüüp AAA). Pöörake tähelepanu patareide valesuunale (+/-), nagu on märgitud patareidel ja patareipesa sees. Asetage patareipesa kaas tagasi ❷. Patareide vahetamisel toimige samamoodi.
Soovitatav on mitte kasutada laetavaid patareisid. Eemaldage patareid seadmest, kui te ei kavatse seda pikka aega kasutada.

HOIATUS
PATAREI OHUTUSJUHISED
- **Patareisid ei tohi lahti võtta!**
- **Vajadusel puhastage enne patareide paigaldamist patareide ja seadme kontaktid!**
- **Eemaldage tühjad patareid kohe seadmest!**
- **Suurem lekkeoht, vältida kontakti naha, silmade ja limaskestadega! Kokkupuute korral akuhappega pesta kahjustatud kohta rohke puhta veega ja pöörduda kohe arsti poole!**
- **Patarei allaneelamise korral pöörduda kohe arsti poole!**
- **Sisestage patarei õigesti seadmesse, veenduge, et see on õiget pidi!**
- **Hoidke patareipesa suletuna!**
- **Kui seadet pikemat aega ei kasutata, eemaldage patarei!**
- **Hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas!**
- **Patareisid ei tohi uuesti laadida! Plahvatusoht!**
- **Mitte tekitada lühist! Plahvatusoht!**
- **Mitte visata tulle! Plahvatusoht!**
- **Hoidke kasutamata patareisid pakendis, eemal metallesemetest, et vältida lühise teket!**

Kasutamine
1. Elektrilist täikammi **LC 870** tohib kasutada ainult kuivadel juustel. Enne kammi kasutamist kammige juuksed siledaks ja eemaldage mis tahes sõlmed või pusad.
2. Seadme sisselülitamiseks lükake SISSE/VÄLJA lülitit ❶ ette-/ülespoole. Kõrge sumisev heli annab märku sellest, et seade töötab. LED-lamp ❸ lülitub sisse ja valgustab kammitavat ala.
3. Seadke kamm 45°–90° nurga alla ja liigutage seda aeglaselt läbi juuste.
4. Juuste kammimise käigus lakkab sumisev heli korraks, kui täi või muna hävitatakse. Kui sumisev heli seejärel ei jätku, on kammipiid ❹ täis. Lülitage kamm välja. Kasutage esmalt väikest puhastusharja ❷, mis asub integreeritult käepideme otsas, et piisid ❹ puhastada. Seejärel jätkake kasutamist. Varuge piisavalt aega, et juuksed hoolikalt läbi kammida.
5. Ärge unustage seadet pärast kasutamist välja lülitada ja hoolikalt puhastada. Kui seadet ei kasutata, pange selle kaitsmiseks alati peale kaitsekate ❺.
6. Kuna **medisana** elektriline täikamm **LC 870** hävitab eelkõige täiskasvanud täisid, tuleb igapäevast kasutamist veel ca kaks nädalat jätkata, et tagada kõikide täide hävitamine.
7. Uue kahjuriründe takistamiseks soovitatakse elektrilist täikammi kasutada kord nädalas kontrollimiseks või ennetavate meetmete rakendamiseks.

Nõuanded peatäide ründe puhuks
- Elektrilise täikammi kasutamist võib täiendada keemiliste vahendite kasutamisega. Erijuhtumitel tuleb konsulteerida arstiga.
- Keemilisi vahendeid tohib võimalike kõrvalmõjude tõttu kasutada üksnes siis, kui on tegemist tõepoolest peatäide rünnakuga. Arst saab seda kontrollida ja anda ka ravimise soovitusi.

Puhastus ja hooldus
- Regulaarne puhastamine ja hooldus tagab optimaalsed tulemused ja pikendab seadme tööiga.
- Puhastage täikammi hoolikalt iga kasutuskorra järel, eriti kui seda kasutatakse mitmel inimesel.
- Enne seadme puhastamist eemaldage sellest patareid.
- Korpuse puhastamiseks kasutage kuiva, pehmet paber- või tekstiilrätikut, kammipiide puhastamiseks kaasapandud puhastusharja ❷.
- Ärge kasutage agressiivseid aineid, nagu küürimisemulsioon või muud puhastusvahendid. See võib pealispinda kahjustada.
- Ärge kunagi kastke seadet puhastamiseks vette. Seadmesse ei tohi sattuda vedelikku.
- Hoidke seadet otsese päikesevalguse, mustuse ja niiskuse eest.
- Võtke patareid seadmest välja, kui seadet pikemat aega ei kasutata. Vastasel juhul valitseb patareide lekkimise oht.
- Hoidke seadet puhtas, kuivas ja jahedas kohas.

Kasutuselt kõrvaldamine
Seda seadet ei tohi utiliseerida koos olmejäätmetega. Iga kasutaja on kohustatud viima kõik elektrilised või elektroonilised seadmed (olenemata sellest, kas need sisaldavad kahjulikke aineid või mitte) mõnda kogumispunkti oma linnas või müügitevõttesse, et neid saaks keskkonnasõbralikult utiliseerida.
Enne seadme kasutuselt kõrvaldamist, eemaldage sellest patareid. Kasutatud patareisid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid tuleb kõrvaldada ohtlike jäätmetena või viia patareide kogumispunkti poes. Pöörduge jäätmekäitluseks kohaliku omavalitsuse või oma müügiesindaja poole.

Tehnilised andmed
Nimi ja mudel:	**medisana** elektriline täikamm **LC 870**
Toiteallikas:	4,5V⎓, patareid (tüüp AAA)
Mõõtmed PxLxK:	u 193 x 66 x 24 mm
Kaal:	u 91 g koos patareiga
Hoiutingimused:	puhtas ja kuivas kohas
Tootenumber:	41019
EAN-number:	40 15588 41019 2

Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainialaseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi olemasoleva ajakohase versiooni leiate veebiaadressilt: www.medisana.com

Garantii- ja remonditingimused
Pöörduge garantiinõude korral oma edasimüüja poole või otse teeninduspunkti. Kui peaksite seadme posti teel saatma, kirjeldage defekti ja lisage koopia ostudokumendist.
Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:

1. **medisana** toodetele kehtib 3-aastane garantii. Ostukuupäeva tuleb garantiinõude korral tõendada ostukviitungi või arve abil.
2. Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.
3. Garantiiremondi korral ei pikene seadme ega väljavahetatud osade garantii.
4. Garantii alla ei kuulu:
   a. kõik väärast kasutamisest, nt kasutusjuhendi eirami tingitud kahjud.
   b. kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
   c. transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti.
   d. loomuliku kulumisega tarvikud, nagu nt patareid jms.
5. vastutus seadmest tingitud otseste või kaudsete kahjude eest on välistatud ka siis, kui seadme kahjustused kuuluvad garantii alla.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
SAKSAMAA

Teeninduse aadressi leiate eraldiseisvalt lisalehelt.

LV Drošības norādījumi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.

- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim.
- Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, garantija tiek anulēta.
- Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.
- Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība un viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- Bērni bez pieaugušo uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus.
- Ierīce nav piemērota bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem.
- Ja jums ir kardiostimulators, locītavu protēzes vai elektroniski implanti, vispirms konsultējieties ar savu ārstu.
- Ierīce nav ieteicama cilvēkiem, kuri cieš no epilepsijas vai sirds slimībām.
- Lietojiet ierīci tikai uz sausiem, ķemmētiem matiem.
- Nelietojiet ierīci uz ieplaisājušas vai savainotas ādas.
- **Lietojot elektrisko utu ķemmi, izvairieties no tiešas saskares ar ausīm, acīm un muti. Pieskaroties metāla zobiem, var rasties sāpīgs, taču nekaitīgs elektriskais impulss.**
- Ķemmei ir noapaļoti pērļu formas zobi uz katra otrā stienīša ❹. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai neviens no tiem nav pazudis vai bojāts. Pretējā gadījumā utu ķemmi vairs nedrīkst lietot.
- Traucējumu gadījumā nemēģiniet patstāvīgi remontēt ierīci, pretējā gadījumā garantija tiks anulēta. Uzticiet remontdarbus tikai sertificētiem servisiem.
- Jūs drīkstat patstāvīgi veikt tikai ierīces tīrīšanu.
- Sargājiet ierīci no karstām virsmām un sargājiet to no tiešiem saules stariem.
- Sargājiet ierīci no mitrumu. Ja ierīcē tomēr iekļūst šķidrums, nekavējoties izņemiet baterijas un izvairieties no ierīces turpmākas lietošanas. Šajā gadījuma sazinieties ar savu tirgotāju vai arī tieši ar mums. Informācija par to, kā ar mums sazināties, ir atrodama garantijas nosacījumu beigās.
- Nelietojiet ierīci, ja korpus vai ķemmes zobi ir bojāti, ja ierīce nedarbojas nevainojami, ja tā ir nokritusi vai iekritusi ūdenī.
- Novērsiet negadījumus un ierīces bojājumus, novietojot ieslēgtu ierīci tālāk no apģērba, sariem, vadiem, auklām, šņorēm, diegiem utt.
- Ierīce laiku pa laikam rada tirpšanas sajūtu. Tas ir normāli un pilnīgi nekaitīgi.
- Lai samazinātu infekciju pārnešanas risku, rūpīgi iztīriet utu ķemmi pēc katras lietošanas reizes, īpaši, ja ar to jāapstrādā vairāki cilvēki.
- Izslēdziet ierīci, kad tā vairs netiek lietota.
- Kad ierīce netiek lietota, vienmēr uzlieciet uz tās aizsargvāciņu ❺.

Piegādes komplekts un iepakojums
Vispirms pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas daļas un tai nav nekādu bojājumu pazīmju. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie tirgotāja vai servisa centrā.
Piegādes komplektā ir iekļauts:
- 1 **medisana** elektriskā utu ķemme **LC 870** ar tīrīšanas birsti
- 3 baterijas 1,5 V (AAA tipa)
- 1 lietošanas instrukcija

Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu apritē. Nevajadzīgos iepakojuma materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem. Ja, izpakojot ierīci, konstatējat transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar tirgotāju.

BRĪDINĀJUMS
Nodrošiniet, ka bērni nevar piekļūt izstrādājuma iepakošanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!

Kas ir galvas utis?
Galvas utis ir mazi kukaiņi bez spārniem, kas barojas ar asinīm uz cilvēku galvām. Pilnībā pieaugušas utis parasti ir 2–3 mm garas, un to krāsa variējas no pelēcīgi baltas līdz brūnai. Galvas utu olas ir bēši brūnā krāsā un pielīp pie matu līnijas uz skalpa. Galvas utis izšķiļas pēc 7-10 dienām; atlikušās baltās čaumalas sauc par gnīdām.
Vidēji invāziju uzsāc aptuveni 10 galvas utis. Ja netiks veikti pretpasākumi, skaits var ātri pieaugt līdz 200 utīm uz galvas. Galvas utis nevar ne lēkt, ne lidot, un tāpēc maina saimniekus tiešā kontaktā no galvas uz galvu. Taču nevar novērst, ka utis uz tekstilizstrādājumiem izdzīvo neilgu laiku. Pretēji izplatītajam uzskatam galvas utis kolonizē visu veidu matus – ne tikai nemazgātus vai netīrus matus.

medisana elektriskās utu ķemmes LC 870 īpašības
medisana elektriskā utu ķemme **LC 870** efektīvi iznīcina galvas utis – neizmantojot ķīmiskos līdzekļus. Tā darbojas ar spriegumu starp zobiem, kas, pieskaroties, uzreiz nogalina gan olas, gan utis. Pielietotais elektriskais spriegums ir tik niecīgs, ka lietotājam tas ir nemanāms un pilnīgi nekaitīgs. Tajā pašā laikā ķemmes darbība tiek norādīta ar skaņu.
Tā darbojas ar standarta AAA baterijām.
medisana elektriskā utu ķemme **LC 870** ir piemērota gan pieaugušajiem, gan bērniem no 3 gadu vecuma. Ķemme ir piemērota lietošanai arī mājdzīvniekiem, piemēram, suņiem un kaķiem.

Lietošana
Bateriju ievietošana/izņemšana
Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu ❷ un ievietojiet komplektā iekļautās baterijas (3 x AAA tipa). Pievērsiet uzmanību bateriju gulēšanas virzienam (+/-), kā norādīts uz baterijām un bateriju nodalījumā. Nomainiet akumulatora nodalījuma vāku ❷. Tādā pašā veidā rīkojieties, mainot baterijas.
Ieteicams neizmantot uzlādējamas baterijas. Izņemiet baterijas no ierīces, ja neplānojat to ilgstoši lietot.

BRĪDINĀJUMS
DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI ATTIECĪBĀ UZ BATERIJĀM
- **Neizārdiet baterijas!**
- **Pirms bateriju ievietošanas notīriet baterijas un ierīces kontaktus, ja nepieciešams!**
- **Izlietotas baterijas nekavējoties izņemiet no ierīces!**
- **Paaugstināts iztecēšanas risks; izvairieties no saskares ar ādu, acīm un gļotādu! Saskaroties ar baterijas skābi, nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar lielu ūdens daudzumu un lūdziet ārsta palīdzību!**
- **Ja baterija tiek norīta, nekavējoties lūdziet ārsta palīdzību!**
- **Ievietojiet bateriju pareizi, ievērojot polaritātes apzīmējumus!**
- **Turiet baterijas nodalījumu noslēgtu!**
- **Ja ierīce netiks lietota ilgāku laiku, izņemiet bateriju no ierīces!**
- **Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā!**
- **Neveiciet atkārtotu bateriju uzlādi! Sprādziena risks!**
- **Neveidojiet īsslēgumu! Sprādziena risks!**
- **Nemetiet ugunī! Sprādziena risks!**
- **Nelietotās baterijas glabājiet iepakojumā un drošā attālumā no metāla priekšmetiem, lai izvairītos no īssavienojuma!**

Lietošana
1. Elektrisko utu ķemmi **LC 870** drīkst lietot tikai uz sausiem matiem. Pirms ķemmes lietošanas atšķetiniet matus un atšķetiniet jebkādus mezglus vai matu sapinumus.
2. Lai ieslēgtu ierīci, pabīdiet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi ❶ uz priekšu/augšup. Augsts skaņas signāls norāda, ka ierīce darbojas. LED gaisma diodes ❸ ieslēdzas un apgaismo ķemmējamo zonu.
3. Novietojiet ķemmi 45° – 90° leņķī un lēnām izlaidiet to cauri galvas matiem.
4. Kamēr ķemmējat matus, dūkoņa uz īsu brīdi apklust, kad tiek iznīcināta uts vai ola. Ja pēc tam dūkoņa vairs neturpinās, ķemmes zobi ❹ ir pilni. Izslēdziet ķemmi. Vispirms izmantojiet mazo tīrīšanas birsti ❷, kas ir integrēta roktura galā, lai iztīrītu zobus ❹. Pēc tam turpiniet lietot ierīci. Veltiet laiku, lai rūpīgi izķemmētu matus.
5. Pēc lietošanas neaizmirstiet izslēgt ierīci un rūpīgi to iztīrīt. Kad ierīce netiek lietota, aizsardzības nolūkā vienmēr uzlieciet uz tās aizsargvāciņu ❺.
6. Tā kā **medisana** elektriskā utu ķemme **LC 870** iznīcina jo īpaši pieaugušas utis, jums tā jāturpina lietot katru dienu apmēram divu nedēļu laikā, lai nodrošinātu, ka visas utis ir iznīcinātas.
7. Lai novērstu jaunu invāziju, elektrisko utu ķemmi ieteicams lietot reizi nedēļā kontrolei vai kā profilakses līdzekli.

Padomi, kā novērst galvas utu invāziju
- Elektrisko utu ķemmes lietošanu var papildināt ar ķīmisko līdzekļu izmantošanu. Īpašos gadījumos jākonsultējas ar ārstu.
- Iespējamu blakusparādību dēļ ķīmiskos līdzekļus vajadzētu lietot tikai tad, ja patiešām ir utu invāzija. Ārsts to var pārbaudīt un sniegt norādes par ārstēšanu.

Tīrīšana un kopšana
- Regulāra tīrīšana un laba apkope nodrošina optimālus rezultātus un pagarina ierīces kalpošanas laiku.
- Rūpīgi notīriet utu ķemmi pēc katras lietošanas reizes, jo īpaši, ja to lieto dažādiem cilvēkiem.
- Pirms ierīces tīrīšanas izņemiet no tās baterijas.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu, mīkstu papīra vai tekstila drānu, bet ķemmes zobu tīrīšanai izmantojiet komplektā iekļauto tīrīšanas suku ❷.
- Neizmantojiet tīrīšanai agresīvas iedarbības vielas, piemēram, abrazīvo pieniņu vai citus mazgāšanas šķidrumus. Pretējā gadījumā virsma var tikt bojāta.
- Nekad tīrīšanas nolūkā neiegremdējiet ierīci ūdenī. Šķidrums nedrīkst iekļūt ierīcē.
- Nepakļaujiet ierīci tiešam saules starojumam, kā arī aizsargājiet to pret netīrumiem un mitrumu.
- Izņemiet no ierīces baterijas, ja plānojat to ilgāku laiku neizmantot. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka baterijas var iztecēt.
- Uzglabājiet ierīci tīrā, sausā un vēsā vietā.

Utilizāciju
Šo ierīci aizliegts izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Katram patērētājam ir pienākums visas elektriskās vai elektroniskās ierīces – neatkarīgi no tā, vai tajās ir kaitīgas vielas vai nav – nodot savas pilsētas savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā, lai tās būtu iespējams nodot videi nekaitīgai utilizācijai.
Pirms ierīces utilizēšanas izņemiet bateriju. Nolietotas baterijas neizmetiet sadzīves atkritumos, bet gan īpašo atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajā veikalā.
Ar jautājumiem saistībā ar utilizāciju vērsieties savas pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Tehniskie dati
Nosaukums un modelis:	**medisana** elektriskā utu ķemme **LC 870**
Barošana:	4,5V⎓ , baterijas (tips AAA)
Izmērs GxPxA:	apm. 193 x 66 x 24 mm
Svars:	apm. 91 g kopā ar bateriju
Uzglabāšanas apstākļi:	tīrā un sausā stāvoklī
Preces numurs:	41019
EAN numurs:	40 15588 41019 2

Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, mēs paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.

Jaunākā šīs lietošanas instrukcijas versija ir pieejama vietnē www.medisana.com

Garantijas un remonta noteikumi
Iestājoties garantijas gadījumam, lūdzu, vērsieties savā specializētajā veikalā vai arī uzreiz servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju.
Tādā gadījumā ir spēkā šādi norādītie garantijas noteikumi:
1. **medisana** precēm tiek piešķirta 3 gadu garantija. Iegādes datums garantijas gadījumā jāapliecina ar pirkuma čeku vai rēķinu.
2. Materiālu vai ražošanas defekti garantijas darbības laikā tiek novērsti bez maksas.
3. Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām daļām.
4. Garantija neattiecas uz:
   a. visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
   b. bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepiederošu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ;
   c. transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtot uz servisa centru;
   d. piederumiem, kuri ir pakļauti normālam nolietojumam, piem., baterijas.
5. Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem izrietošajiem bojājumiem, kurus ir radījusi ierīce, arī tādos gadījumos, ja bojājums ierīcē tiek atzīts kā garantijas gadījums.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,
VĀCIJA

Servisa adrese ir norādīta pievienotajā pavaddokumentā.

LT Saugos nurodymai

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač jos saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte pasiskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį.
- Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
- Prietaisas neskirtas naudoti komerciniais tikslais.
- Šį prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, juslinių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi ir išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.
- Būtina prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.
- Netinka vaikams, jaunesniems nei 3 metai!
- Jeigu jums įdėtas širdies stimuliatorius, dirbtinis sąnarys arba elektroninis implantas, pirmiausiai pasitarkite su savo gydytoju.
- Prietaiso nerekomenduojame naudoti asmenims, sergantiems epilepsija arba širdies ligomis.
- Prietaisą naudokite tik tuomet, kai plaukai sausi, iššukuoti.
- Prietaiso nenaudokite, jeigu oda įtrūkusi arba pažeista.
- **Naudodami elektrines šukas nuo utėlių būtinai venkite tiesioginio kontakto su ausimis, akimis ir burna. Prisilietus prie metalinių dantų, gali susidaryti skausmingas, tačiau nepavojingas elektros impulsas.**
- Kas antras šukų dantis yra užapvalintu, perlo formos galu ❹. Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar nė vieno netrūksta ir ar jis nepažeistas. Priešingu atveju šukų nuo utėlių daugiau nenaudokite.
- Atsiradus trikčių, neremontuokite prietaiso patys, nes kitaip nustoja galioti bet kokia teisė į garantiją. Remonto darbus paveskite atlikti tik įgaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.
- Patys galite prietaisą tik valyti.
- Prietaisą laikykite atokiai nuo įkaitusių paviršių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės. Jei vis dėl to į prietaisą pateko drėgmės, iš karto išimkite baterijas ir prietaiso nenaudokite. Tokiu atveju kreipkitės į savo prekybininką arba tiesiai į mus. Kaip su mumis galite susisiekti, rasite garantijos sąlygų priede.
- Nenaudokite prietaiso, jei korpusas arba šukų dantys pažeisti, prietaisas neveikia nepriekaištingai, jei jis nukrito arba įkrito į vandenį.
- Apsisaugokite nuo nelaimingų atsitikimų ir prietaiso sugadinimo pavojaus laikydami jį nuo drabužių, šerių, laidų, virvelių, batų raištelių, siūlų ir kt., kai jis įjungtas.
- Prietaisas kartais sukelia dilgčiojimo pojūtį. Tai normalu ir visiškai nepavojinga.
- Kad sumažintumėte užkrėtimo pavojų, kas kartą panaudoję šukas nuo utėlių atidžiai jas išvalykite, ypač tuomet, jeigu jas naudojo keletas asmenų.
- Prietaisą išjunkite, jeigu jo daugiau nenaudojate.
- Kai prietaisas nenaudojamas, visada uždėkite apsauginį dangtelį ❺ .

Pakuotės turinys ir pakuotė
Pirmiausia patikrinkite, ar netrūksta prietaiso dalių ir ar prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo pardavėją arba klientų aptarnavimo tarnybą.
Pakuotės turinį sudaro:
- 1 **„medisana“** elektrinės šukos nuo utėlių **LC 870** su valymo šepetėliu
- 3 baterijos 1,5 V (AAA tipo)
- 1 naudojimo instrukcija

Pakuotės yra perdirbamos ir gali būti grąžinamos į žaliavų surinkimo punktą. Jau nenaudojamą pakuotės medžiagą pašalinkite laikydamiesi taisyklių. Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekite su savo pardavėju.

ĮSPĖJIMAS
Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų į vaikų rankas.
Kyla pavojus uždusti!

Kas yra galvos utėlės?
Galvos utėlės yra nedideli, neskraidantys vabzdžiai, mintantys žmonių galvoje esančiu krauju. Suaugusi utėlė įprastai yra 2-3 mm ilgio ir gali būti nuo pilkšvai baltos iki rudos spalvos. Galvos utėlių kiaušinėliai yra smėlio spalvos ir prilimpa prie galvos odos plaukų šaknų srityje. Galvos utėlės išsirita po 7–10 dienų; likę balti lukštai vadinami nitais.
Vidutiniškai užsikrečiama 10 galvos utėlių. Jei nesiimama jokių priemonių, utėlių skaičius galvoje gali labai greitai išaugti iki 200. Utėlės nemoka nei šokinėti, nei skraidyti, todėl šeimininką pakeičia tiesioginio kontakto nuo galvos prie galvos metu. Tačiau negalima atmesti tikimybės, kad utėlės kurį laiką gali išgyventi ir ant tekstilės. Priešingai populiariems įsitikinimams, utėlės kolonizuoja visų tipų plaukus – ne tik neplautus ar nešvarius plaukus.

Elektrinių „medisana“ šukų nuo utėlių LC 870 ypatybės
Elektrinės šukos nuo utėlių **LC 870** iš **„medisana“** veiksmingai naikina galvos utėles nenaudojant jokių cheminių priemonių. Jos veikia naudodamos įtampą tarp dantų, kuri prisilietus iš karto nužudo ir kiaušinėlius, ir utėles. Naudojama elektros įtampa tokia žema, kad naudotojas jos nejaučia ir ji jam visiškai nekenksminga. Šukų veikimą rodo garsas. Veikimas užtikrinamas įprastomis AAA tipo baterijomis.
„medisana“ elektrinės šukos nuo utėlių **LC 870** tinka naudoti suaugusiems ir vaikams, vyresniems nei 3 metai. Šukas taip pat galima naudoti naminiams gyvūnams, pavyzdžiui, šunims ir katėms.

Naudojimas
Akumuliatorių įdėjimas ir (arba) išėmima
Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį ❷ ir įdėkite pridedamas baterijas (3 x AAA tipo). Atkreipkite dėmesį į baterijų gulėjimo kryptį (+/-), kaip nurodyta ant baterijų ir baterijų skyriaus viduje. Uždėkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį ❷. Taip pat elkitės ir keisdami baterijas.
Rekomenduojama nenaudoti įkraunamų baterijų. Išimkite baterijas iš įrenginio, jei neketinate jo naudoti ilgą laiką.

ĮSPĖJIMAS
BATERIJŲ NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
- **Neardykite baterijų!**
- **Jei reikia, prieš įdėdami baterijas, nuvalykite baterijų ir prietaisų kontaktus!**
- **Nedelsdami išimkite ir prietaiso išsekusias baterijas!**
- **Padidėjęs ištekėjimo pavojus, venkite kontakto su oda, akimis ir gleivine! Jei apsiliejote baterijų rūgštimi, atitinkamas vietas iš karto nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!**
- **Jei prarijote bateriją, tuoj pat kreipkitės į gydytoją!**
- **Tinkamai įdėkite bateriją, atsižvelgdami į poliškumą!**
- **Baterijų skyrių laikykite uždarytą!**
- **Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, bateriją išimkite!**
- **Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje!**
- **Neįkraukite baterijų! Kyla sprogimo pavojus!**
- **Venkite trumpojo jungimo! Kyla sprogimo pavojus!**
- **Nemeskite į ugnį! Kyla sprogimo pavojus!**
- **Nepanaudotas baterijas laikykite pakuotėje ir toliau nuo metalinių daiktų, kad išvengtumėte trumpojo jungimo!**

Valdymas
1. Elektrines šukas nuo utėlių **LC 870** galima naudoti tik sausiems plaukams. Prieš naudodami šukas, išskleiskite plaukus ir išpainiokite visus plaukų mazgus ar raizginius.
2. Kad įjungtumėte prietaisą, ĮJ. / IŠJ. jungiklį ❶ pastumkite į priekį / aukštyn. Garsus garsinis signalas rodo, kad prietaisas veikia. Šviesos diodas ❸ įsijungia ir apšviečia šukuojamą sritį.
3. Šukas palenkite 45–90 ° kampu ir lėtai braukite per galvos plaukus.
4. Kai šukuojate plaukus, garsinis signalas trumpam nutils, kai bus sunaikinta utėlė arba jos kiaušinėlis. Jeigu garsinis signalas neįsijungia, vadinasi šukų dantys ❹ perpildyti. Šukas išjunkite. Pirmiausiai naudokite nedidelį valomąjį šepetėlį ❷, kuris yra įdėtas rankenos gale šukų dantims valyti ❹ . Galite toliau naudoti šukas. Skirkite pakankamai laiko plaukų iššukavimui.
5. Panaudoję prietaisą jo nepamirškite išjungti ir atidžiai išvalyti. Norėdami apsaugoti nenaudojamą prietaisą ant šukų visuomet uždėkite apsauginį dangtelį ❺ .
6. Kadangi **„medisana“** elektrinės šukos nuo utėlių **LC 870** pirmiausiai nužudo suaugusias utėles, jas turėtumėte naudoti dar maždaug dvi savaites, kad visos utėlės būtų tikrai sunaikintos.
7. Siekiant išvengti naujo užkrėtimo, elektrines šukas nuo utėlių rekomenduojama naudoti kartą per savaitę kontrolei arba kaip profilaktikos priemonę.

Patarimai, jeigu galvoje atsirado utėlių
- Elektrinių šukų nuo utėlių naudojimas gali būti derinamas su cheminėmis priemonėmis. Ypatingais atvejais, pasikonsultuokite su gydytoju.
- Iš esmės cheminės medžiagos turėtų būti naudojamos tik tuo atveju, jei dėl galimo šalutinio poveikio iš tikrųjų yra užsikrėtimas utėlėmis. Tai gali patikrinti gydytojas ir jis patars dėl gydymo metodo.

Valymas ir priežiūra
- Reguliarus valymas ir tinkama priežiūra užtikrins geriausią rezultatą ir prailgins jūsų prietaiso naudojimo trukmę.
- Atidžiai išvalykite šukas nuo utėlių kas kartą panaudoję, jeigu jas naudojo keli asmenys.
- Prieš valydami prietaisą, išimkite baterijas.
- Korpusui valyti naudokite sausą, minkštą popierinę ar medžiaginę šluostę, o šukų dantims valyti naudokite pridėtą valymo šepetėlį ❷.
- Valymui nenaudokite agresyvių medžiagų, pvz., šveitimo pienelio arba kitų plovimo priemonių. Tai gali neigiamai paveikti paviršių.
- Valydami niekuomet nepanardinkite į vandenį. Į prietaisą negali patekti drėgmė.
- Nelaikykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose, saugokite nuo nešvarumų ir drėgmės.
- Išimkite baterijas, jei prietaiso neketinate naudoti ilgesnį laiką. Priešingu atveju kyla pavojus, kad ištekės baterijose esantis skystis.
- Prietaisą saugokite švarioje, sausoje ir vėsioje vietoje.

Utilizavimas
Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas naudotojas privalo visus elektrinius arba elektroninius prietaisus, nepriklausomai nuo to, ar juose yra nuodingų medžiagų, ar ne, perduoti savivaldybės arba komerciniams surinkimo punktams, kad jie būtų tinkamai sutvarkyti ir neužterštų gamtos.
Prieš pašalindami prietaisą, išimkite bateriją. Panaudotas baterijas išmeskite ne kartu su buitinėmis atliekomis, bet kaip pavojingas atliekas arba pristatykite į specializuotą prekybos baterijų surinkimo vietą!
Utilizavimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką.

Techniniai duomenys
Pavadinimas ir modelis:	**„medisana“** elektrinės šukos nuo utėlių **LC 870**
Maitinimas:	4,5V⎓, baterijos (AAA tipo)
Matmenys l x P x A:	maždaug 193 x 66 x 24 mm
Svoris:	maždaug 91 g su baterijomis
Laikymo sąlygos:	švariai ir sausai
Gaminio numeris:	41019
EAN numeris:	40 15588 41019 2

Atsižvelgdami į tai, kad nuolat tobuliname savo gaminius, pasiliekame teisę keisti techninius ir optinius parametrus.

Aktualią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite adresu www.medisana.com.

Garantijos ir remonto sąlygos
Garantiniu atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į techninės priežiūros skyrių. Jei prietaisą prireiktų atsiųsti, nurodykite trūkumą ir pridėkite pirkimo čekio kopiją.
Taikomos šios garantinės sąlygos:
1. **medisana** gaminiams nuo pardavimo datos suteikiama 3 metų trukmės garantija.
   Garantiniu atveju pirkimo datą reikia įrodyti pirkimo čekiu arba sąskaita faktūra.
2. Medžiagų ar gamybos trūkumai garantijos galiojimo laikotarpiu šalinami nemokamai.
3. Suteikus garantinę paslaugą, nepailgėja nei prietaiso, nei pakeistų konstrukcinių dalių garantinis laikotarpis.
4. Garantija netaikoma:
   a) bet kokiems pažeidimams, kurie atsirado netinkamai elgiantis su prietaisu, pvz., nesilaikant naudojimo instrukcijos;
   b) pažeidimams, kuriuos galima susieti su pirkėjo arba leidimo neturinčių trečiųjų asmenų atliktu remontu arba pakeitimais;
   c) transportavimo pažeidimams, atsiradusiems pakeliui iš gamintojo pas vartotoją arba siunčiant prietaisą į techninės priežiūros tarnybą;
   d) natūraliai nusidėvintiems priedams, pvz., baterijoms ir kt.
5. Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
VOKIETIJA

Klientų aptarnavimo tarnybos adresą rasite atskirai pridėtame lapelyje.

RU Указания по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете устройство третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.

- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в руководстве по использованию.
- При использовании не по назначению теряется право на гарантию.
- Устройство не предназначено для коммерческого использования.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями, или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Устройство не предназначено для детей младше 3 лет.
- Если у вас установлен кардиостимулятор, искусственные суставы или электронные имплантаты, сначала посоветуйтесь со своим врачом.
- Устройство не рекомендуется людям, страдающим эпилепсией или сердечными заболеваниями.
- Используйте устройство только на сухих, расчесанных волосах.
- Не используйте устройство на расчесанной или поврежденной коже.
- **При использовании электрической расчески от вшей избегайте непосредственного соприкосновения с ушами, глазами и ртом. При прикосновении к металлическим зубцам может возникать болезненный, но безвредный электрический импульс.**
- На каждом втором зубце расчески имеются закругленные в виде шариков концы ❹. Перед каждым использованием проверяйте, чтобы все они были на месте и не были повреждены. В противном случае расческу от вшей использовать нельзя.
- В случае неполадок не ремонтируйте прибор самостоятельно, чтобы не потерять право на гарантийное обслуживание. Ремонты должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.
- Вы можете самостоятельно осуществлять только чистку устройства.
- Держите устройство подальше от горячих поверхностей и оберегайте от прямых солнечных лучей.
- Беречь прибор от влаги. Если все же в устройство попала жидкость, необходимо немедленно извлечь батареи и не допускать его дальнейшего использования. В этом случае свяжитесь со своим торговым представителем или сообщите непосредственно нам. То, как с нами можно связаться, указано в конце, в условиях гарантии.
- Не используйте устройство, если поврежден корпус или зубья расчески, если оно не работает должным образом, если оно падало на пол или в воду.
- Во избежание несчастных случаев и повреждения устройства, когда оно включено, держите устройство подальше от одежды, щетины, проводов, шнуров, веревок, ниток и т.д.
- Устройство иногда вызывает лишь ощущение покалывания. Это нормально и совершенно безвредно.
- Чтобы снизить риск передачи инфекции, после каждого использования тщательно очищайте расческу от вшей, особенно если с ее помощью обрабатывается несколько человек.
- Выключайте устройство, если больше не будете его использовать.
- Когда устройство не используется, всегда надевайте на него защитный колпачок ❺.

Комплектация и упаковка
Прежде всего проверьте комплектность устройства и нет ли у него повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр.
В комплект поставки входят:
- 1 **Электрическая расческа от вшей** medisana **LC 870** с щеточкой для очистки
- 3 батареи 1,5 В (тип AAA)
- 1 руководство по использованию

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Утилизируйте, пожалуйста, надлежащим образом ненужные упаковочные материалы. Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей!
Она может стать причиной удушения!

Что такое головные вши?
Головные вши – это маленькие бескрылые насекомые, которые питаются кровью на головах людей. Длина взрослых вшей обычно составляет 2–3 мм, а цвет варьируется от серовато-белого до коричневого. Яйца головных вшей коричнево-бежевого цвета приклеиваются к корням волос на коже головы. Вши вылупляются через 7-10 дней; оставшиеся белые оболочки называются гнидами. Среднее поражение составляет около 10 головных вшей. Если не принять меры противодействия, количество вшей на голове может быстро вырасти до 200 штук. Головные вши не способны ни прыгать, ни летать, и поэтому меняют хозяев при непосредственном контакте головы с головой. Однако не исключено и то, что вши могут в течение короткого времени также жить на текстиле. Вопреки распространенному мнению, головные вши могут поселиться в любых волосах, а не только в немытых или грязных.

Особенности электрической расчески от вшей medisana LC 870
Электрическая расческа от вшей **LC 870** компании **medisana** эффективно уничтожает головных вшей без применения химических веществ. Она работает с помощью электрического напряжения между зубцами, которое при соприкосновении мгновенно убивает и яйца, и вшей. Используемое электрическое напряжение настолько низкое, что оно едва ощутимо для пользователя и совершенно безвредно. При этом о действии расчески сигнализирует звук.
Работает устройство от стандартных батареек AAA.
Электрическая расческа от вшей **medisanaLC 870** подходит как для взрослых, так и для детей старше 3 лет. Расческа также подойдет для ухода за домашними животными, такими как собаки и кошки.

Применение
Укладка/удаление батарейки
Снимите крышку отсека для батарей ❷ и вставьте прилагаемые батареи (3 шт. типа AAA). При установке соблюдайте полярность батарей (+/-), которая указана на батареях и внутри отсека для батарей. Установите на место крышку отсека для батарейки ❷. Соблюдайте такой же порядок действий и при смене батарейки. Не рекомендуется использовать перезаряжаемые батарейки. Если Вы длительное время не пользуетесь прибором, вынимайте батарейку из прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЙ
- **Не разбирайте батареи!**
- **При необходимости очистите перед установкой контакты батарей и устройства!**
- **Разряженные батареи сразу же извлекайте из прибора!**
- **Повышенная опасность вытекания электролита, избегайте попадания на кожу, в глаза и на слизистую! В случае контакта с кислотой батареи немедленно промойте большим количеством проточной воды и сразу же обратитесь к врачу!**
- **При проглатывании батареи незамедлительно обратитесь к врачу!**
- **Правильно устанавливайте батарею, следите за полярностью!**
- **Следите, чтобы отсек для батарей был закрыт!**
- **Если Вы не пользуетесь устройством длительное время, выньте из него батарею!**
- **Храните батареи в недоступном для детей месте!**
- **Не перезаряжайте батареи! Опасность взрыва!**
- **Не замыкайте накоротко! Опасность взрыва!**
- **Не бросайте в огонь! Опасность взрыва!**
- **Во избежание короткого замыкания храните неиспользованные батареи в упаковке вдали от металлических предметов!**

Использование
1. Электрическую расческу от вшей **LC 870** можно использовать только на сухих волосах. Прежде чем использовать расческу, расплетите волосы и распутайте любые узлы и сплетения в волосах.
2. Чтобы включить устройство, передвиньте выключатель ❶ вперед/вверх. Высокий звук жужжания указывает на то, что устройство работает. Включится светодиодный индикатор ❸ и осветит расчесываемую область.
3. Поднесите расческу под углом 45°-90° и медленно проведите ею по волосам головы.
4. Когда во время расчесывания волос происходит уничтожение вшей или яиц кратковременно прекращается жужжание. Если после этого жужжание больше не появляется, значит зубцы расчески ❹ заполнены. Выключите расческу. Сначала используйте для очистки зубцов ❹ маленькую щеточку ❷, которая встроена в конец рукоятки. Затем продолжите использование. Не торопитесь и тщательно прочешите волосы.
5. После использования не забудьте выключать устройство и тщательно его очистить. Когда устройство не используется, для защиты всегда надевайте на него колпачок ❺.
6. Поскольку электрическая расческа от вшей **medisana LC 870** в основном уничтожает взрослых вшей, вы должны продолжать его ежедневно использовать в течение примерно двух недель, чтобы наверняка уничтожить всех вшей.
7. Во избежание повторного заражения рекомендуется использовать электрическую расческу от вшей раз в неделю для контроля или в качестве профилактической меры.

Советы при заражении головными вшами
- Использование электрической расчески от вшей можно дополнить применением химических средств. В особых случаях следует проконсультироваться с врачом.
- В принципе, из-за возможных побочных эффектов химические средства следует использовать только в случае реального заражения головными вшами. Проверить это, а также посоветовать метод лечения должен врач.

Очистка и уход
- Регулярная чистка и надлежащее обслуживание обеспечивают оптимальные результаты и продлевают срок службы вашего устройства.
- Тщательно очищайте расческу от вшей после каждого использования, особенно если ею пользуются разные люди.
- Перед очисткой прибора извлеките батареи.
- Для очистки корпуса используйте сухую мягкую бумажную или текстильную салфетку, а для очистки зубцов расчески – прилагаемую щеточку ❷.
- Не используйте для очистки агрессивные вещества, например, чистящее молочко или другие моющие средства. Они могут повредить поверхность.
- Никогда не погружайте устройство в воду для его очистки. В устройство не должны попадать какие-либо жидкости.
- Не размещайте прибор непосредственно под прямыми солнечными лучами, предохраняйте его от попадания грязи и влаги.
- Если вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного времени, рекомендуется вынуть из него батареи. Иначе есть опасность, что батареи потекут.
- Храните устройство в чистом, сухом и прохладном месте.

Утилизация
Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашним мусором.
Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные устройства, вне зависимости, содержат они вредные вещества или нет, в сборные пункты своего города либо в торговые пункты, чтобы их смогли утилизировать, не нанося вреда окружающей среде.
Перед утилизацией устройства извлеките батареи. Не выбрасывайте использованные батареи в бытовой мусор, а только в баки для специального мусора или сдавайте в специализированные пункты сбора батарей.
По вопросу утилизации обратитесь в свое коммунальное хозяйство или к торговому агенту.

Технические характеристики
Название и модель:	**Электрическая расческа** от вшей **medisana LC 870**
Электропитание:	4,5 В⎓, 3 батареи 1,5 В (тип AAA)
Размеры ДхШхВ прибл.:	прибл. 193 х 66 х 24 мм
Вес:	ок. 91 г, включая б атарейку
Условия хранения:	чистым и сухим
Артикул №	41019
Номер EAN:	40 15588 41019 2

В процессе постоянного усовершенствования продукции мы сохраняем за собой право изменять конструкцию и технические параметры.

Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: www.medisana.com

Условия гарантии и ремонта
Гарантийный срок на изделия **medisana** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

medisana GmbH
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS
ГЕРМАНИЯ

Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе приложения.